

# கீயாவளி வாழ்த்துக்கள் கொல்லியா



**M.L.வஸந்தகுமாரி**

GE-6394 :  
ஏவரமடுதரா...  
கல்யாணி - 2 பாகங்கள்



கானரத்தின்

**V.V.சுடகோயன்** BA

GE-6381  
நடமாடி...  
காம்போதி - 2 பாகங்கள்

**வேணுகானம் T.K.ராதார்கிருஷ்ணன்**

GE-6410 பாலின் சுடகு...  
காம்போதி - 2 பாகங்கள்



**ஸ்ரஸ்வதி ஸ்டோர்ஸ், மதறஸ்.2.**

மேற்கண்ட சிப்ட்டுகள் எங்களிடமும் கிடைக்கும்  
மெஸ்ர்ஸ். குப்தா கார்ப்பொரேஷன்  
தபால் பெட்டி நெ. 35, 17-A/428, அருணாசல ஆச்சாரி தெரு, சேலம்



வருஷக்கணக்கில் டிவிடெண்டு

(இலாபம்) கொடுக்கக் கூடியது.

# தங்க முனை சேமிப்பு

... ஏனென்றால் மென்ட்மோர் ஆடோப்ளோர்  
பேனா இந்தியாவின் சீதோஷன நிதியைத்  
தாங்கக்கூடிய பொருள்களால் கம்பெனாக  
செய்யப்பட்டது. டிராப் - பில்லிங், விவர்,  
ஸ்டட் - பில்லிங் முதலிய மாடல்களில்  
கிடைக்கிறது. அதனுடைய கெட்டியான  
தீப் 14 காரட் தங்கத்தால் செய்யப்பட்ட  
து. ஆனால் இருடியத்தில் தோய்க்  
கப்பட்ட முனையோடுகூடியது. ஒவ்  
வொரு பேனா குழவின்மேலும் தீப்  
பின்மேலும் மென்ட்மோர் என்ற  
பெயர் செதுக்கப்பட்டிருக்கிற  
தா என்று கவனித்துப்பாருங்  
கன். உங்கன் ஆயுள்கால  
சேவையின் அபூர்வம்.

மென்ட்மோர்  
ஆடோப்ளோர்.

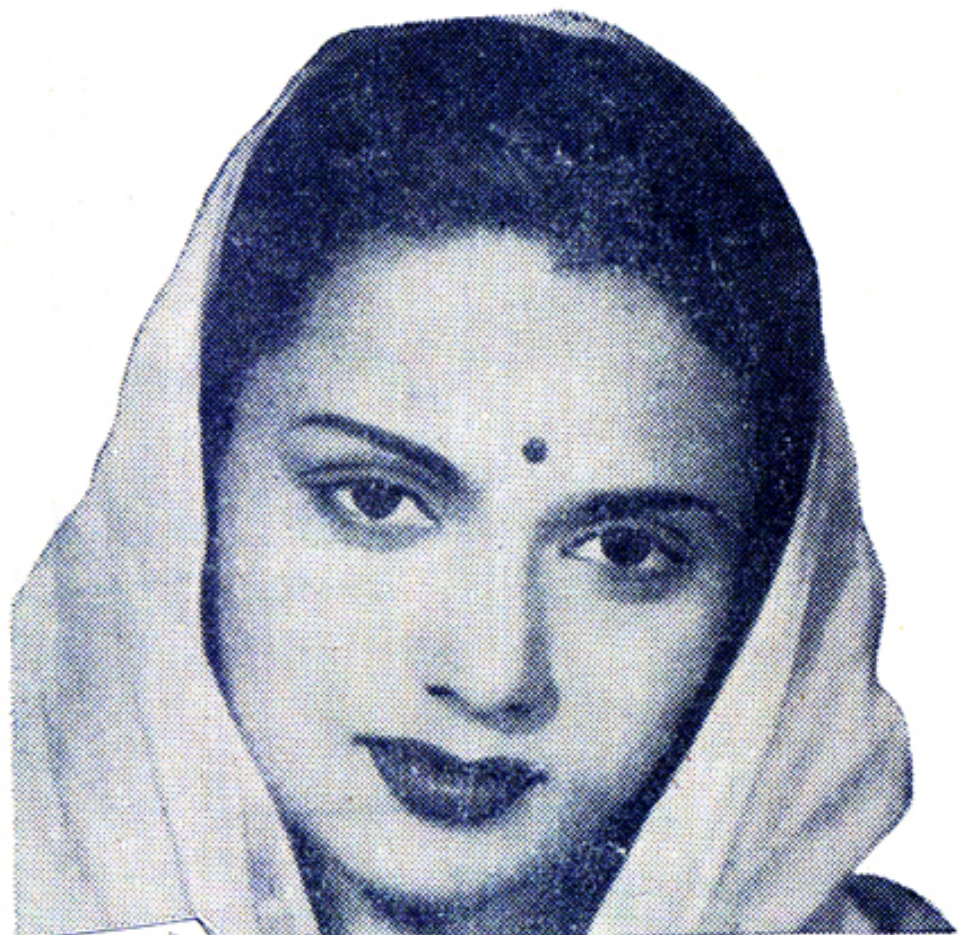
இங்கியாத்திக்  
செய்யப்பட்டது.



**MENTMORE**  
*Auto-Flow*  
**FOUNTAIN PEN**

வித்தக விரிவாகளுக்கு உரிமைபெற்ற முழு விவரங்களுக்காக:-  
மூலன் அண்டு பிப்ஸ் (இந்தியா) லிட். தபால்பெட்டி நெ. 778, பம்பாய்.





லக்ஸ் டாய்லட் சோப்  
எம். வி. ராஜம்மாவின  
மேன்மைவாய்ந்த மிருதுவான  
மேனியை காப்பாற்றுகிறது . . .

கீத்திபெற்ற பாடகியான இத்தட்சத்திரம்  
தனது கனங்கமற்ற மிருதுவான மேனியை  
விசேஷ மதிப்புடன் வைத்திருப்பதனாலேயே  
மேனிக்கு எப்பொழுதும் ஒப்பற்ற பாது  
காப்பை அளிக்கிறார். அழகைத் தரும் பாது  
காப்பு முறையை தவறாமல் கையாள்வத  
னாலேயே நீடித்து நீங்கும் மேனியழகைப்  
பெறலாம் என்பது அவருக்குத் தெரியும்.  
இதனால்தான் எம். வி. ராஜம்மா லக்ஸ்  
டாய்லட் சோப்பை உபயோகிக்கிறார்.

நீங்கும் இந்த கத்தமான, வெண்ணிறம்  
கொண்ட சோப்பை எப்பொழுதும் உபயோ  
கியுங்கள். இதன் கறுகறுப்பான ககத்த  
துரை உங்கள் சருமத்தை மேன்மையாக  
வும், கனங்கமற்றதாகவும், பிரகாசமாகவும்  
வைத்துக்கொள்வதைக் காண்பீர்கள்.

வாழ்வினி பி.கே.ச.எ.சி.ன் புதுப்படமான  
"யோகி வேமனா" யில் எம். வி. ராஜம்மா  
வின நடிப்பு, அவசர பழைய விநிகளுக்கு  
மதிப்பளிப்பதுடன், இன்னும் பல சலுகை  
களை நன்மதிப்பைவும் பெறச்செய்யும்.

லக்ஸ் டாய்லட் சோப் கிவிமா நட்சத்திரங்களின்  
அழகு தரும் சோப்

அவர்கள் அதிர்ஷ்டம் நிறைவேறியது.

பணத்தாலல்ல!



ன்



சு



ஸ்



க

நடிகர்கள்

S.V.சுப்பையா. . .  
M.N.நம்பியார் . . .  
P.V.நரசிம்ம பாரதி  
M.K.முஸ்தபா. . .  
M.S.S.பாக்கியம் .  
T.R.மாலதி. . . .  
T.G.கமலாதேவி

டைரக்டர்:

C.A.அய்யாமுத்து, T.R.கோபு

தீபாவளி ரிலீஸ்

மதுரை, ராமநாதபுரம், திருநெல்வேலி ஜில்லாக்கள்  
புதுக்கோட்டை சமஸ்தானம், சிங்களப் பேரரசு உள்ள இடங்களில்  
ராயல் டாக்கி டிஸ்ட்ரிப்யூட்டர்ஸ் மதுரை



ஜூபிடர் பிக்சர்ஸ் சர்க்யூட்

மதுரை  
திருப்பூர்



சிறந்த போட்டோக்களுக்கு



*Be Smart - use Geraert*

போட்டோவைத் தொழினாகக் கொண்டவர்களுக்கும் சரி, பொழுது போக்காகக் கொண்டவர்களுக்கும் சரி, உங்கள் காமிகாவிற்று மிகப் பொருத்தமான அதிவேகம் பொருத்திய பிலிம் இதோ இருக்கிறது—விட்டினுள் எடுப்பதற்கும் வெளிப்புறக் காட்சிகளுக்கும் உகந்தது. கேவர்டின் பான்க்ரோமோஸாவின் வர்ண பேத சக்தி ஓர் பிரத்யேக அம்சம்.

உங்கு் போட்டோ சாமான் விநியோகஸீடம் பாருங்கள்



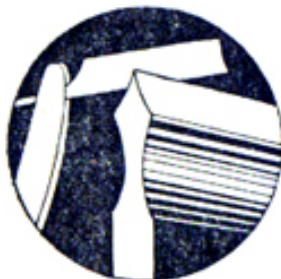
இந்தியாவில் மொத்த விநியோகஸீடம்  
அல்லையட் போட்டோகிராபிக்ஸ் லிமிடெட்  
பம்பாய் - கல்கத்தா - மதராஸ்

# பால் பிளேடுகள்

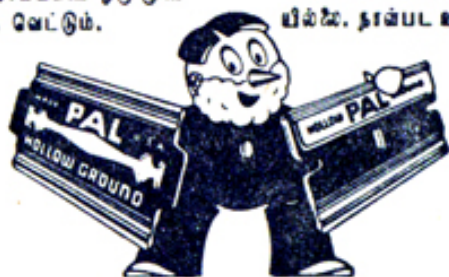
அதிக தடவையும் நேர்த்தியாகவும்  
கைவரம் செய்கின்றன



சாதாரண ரேஸர் பிளே  
டின்றான கடினமானதாக  
இருக்கின்றது. கத்தியைப்  
போல் நேராக இருக்கும்.  
முகத்தின் பக்குவத்திற்கு ஏற்  
புப்போல வளைந்து கொடுக்  
காது. ரோமங்களை ஒரு மூலை  
பக்கமாக வெட்டும்.



பால் பிளேடு பரியாயின்  
நேரான ரேஸர் போல  
உட்குழிவு கொண்டது.  
அதன்மூலம் தோலுக்கு எம்  
மாக இருந்து வெட்டுகிறது.  
அதிகமாக அழுத்த தேவை  
யில்லை. தான்பட உழைக்கும்.



இன்று  
ஏனையுடையது  
4 க்கு 5 அளவு

## PAL

அமெரிக்காவில்  
கண்டு பிடிக்கப்  
பட்டது.  
PDC & TAMIL

### உட்குடைந்து தீட்டப்பட ரேஸர் பிளேடுகள்

உள்ள சாதாரண ரேஸர் மிஷின்களிலும் சரியாக பொருத்துகின்றன.  
ரேஸர் வித்யோகந்தரிகள்: இந்தியன் கம்மெனியல் கம்பெனி லீட்.  
45-47, அப்போலோ தெரு, போர்ட், பம்பாய்.

தென்னிந்தியாவுக்கு ரேஸர் டிஸ்ட்ரிப்யூட்டர்கள்:  
மெஸர்ஸ். பாரி & கம்மெனியல், லிமிடெட்  
தயார் பெட்டி நே. 12, மதராஸ் & கிளைகள்



# சுதந்திர இந்தியாவின் முதலாவதாண்டு தீபாவளியை முன்னிட்டு

எங்கள் சொந்தப் பார்வையில் தயாரித்த  
பட்டு, நூல் சேலை, சித்தாடை, வேஷ்டி,  
அங்கவஸ்திரம், ஜாக்கெட், சட்டை  
துணிகளும் நவநாகரீகமான ரேடிமேட்  
ஆடைகளும் பலவூர்களிலிருந்து கண்  
கவரும் வர்ணங்களில் விலைகள் மலிவாக  
வும் ஏராளமாகத் தருவித்திருக்கிறோம்.

★

தீபாவளி மரியாதைப் பரிசளிப்பிற்கும்  
தினசரி உபயோகத்திற்கும் ஏற்றவாறு  
ஜவுளிகள் மன தி ற் கு க ண் த ப டி  
கிடைக்கும்

★

உங்கள் தேவைக்கு எங்களிடம்  
முதலில் வந்து பாருங்கள் :

மயிலை சில்க் ஸ்டோர்ஸ்  
வடக்கு மாடவீதி, மயிலாப்பூர், மதராஸ்

தீபாவளி தினம் முதல்



பசுஷிராஜாவின்

# கன்னிகா

டைரக்டன்... மனீராமுலு நாயுடு

சென்னை..... பிரபாத்

மதுரை  
கோயம்புத்தூர்

திருச்சி  
பேங்கூர்

மைசூர்  
குப்பகாணம்  
தஞ்சாவூர்  
எருதுங்குர்  
வேலூர்  
காஞ்சீவரம்  
புதுச்சேரி

- சிந்தாமணி
- ராஜா
- டயமண்ட்
- வெலிங்டன்
- ஸ்வஸ்திக்
- லக்ஷ்மி
- மனீ கணேஷ்
- டயமண்ட்
- டவர்
- ராதா
- டாஜ்
- ராஜா
- நியூகமர்ஷியஸ்



NARAYAN Co.  
Release..



# கல்கி

## பொருளடக்கம்

மலர் 7  
இதழ் 15

நவம்பர் 9

{ சிவசுந்தரி  
ஜப்பன் 24

|                                       |                |     |    |
|---------------------------------------|----------------|-----|----|
| என்ன சேதி?                            | ...            | ... | 11 |
| நிகழ்ச்சிச் சித்திரம்                 | சாஸ்திரி       | ... | 14 |
| உழவும் தொழிலும்                       | ...            | ... | 16 |
| சுதந்திரத் தீபாவளி                    | பரேதன்         | ... | 20 |
| ஆகாச வெடி                             | ...            | ... | 22 |
| பாரதி மண்டபத் திறப்பு விழா நிதி       | ...            | ... | 23 |
| விடு தங்களுடையது!                     | டி. கே. சி.    | ... | 27 |
| இரவும் பகலும்                         | விந்தன்        | ... | 30 |
| பாரதியார் மண்டபப் பாராட்டுப் பாடல்கள் | ...            | ... | 34 |
| அழைத்தவர் யார்?                       | எஸ். வி. எஸ்.  | ... | 57 |
| காந்தித் தாத்தாவுக்குக் கடிதம்        | எம். அருணாசலம் | ... | 40 |
| சந்திர ஹாசம்                          | பிரேம்சந்த்    | ... | 43 |
| காலகோபம்                              | ...            | ... | 51 |
| அம்பிப் பயல் சமர்த்து                 | ரா. ரா.        | ... | 52 |

"கல்கி"யில் வெளியாகும் கதைகளில் உள்ள பெயர்களும், சம்பவங்களும் கற்பனை.

இந்தப் பழம் பெரும் பாரத நாட்டுக்கு இன்றையதினம் பெரும் அபாயம் தேர்த்திருக்கிறது. முதன் முதலாக அந்த அபாயம் அழிய கால்கிரிதத்தில் தலைகாட்டி யிருக்கிறது. அத்தகைய அபாயம் முத்து வகுஷங்களுக்கு முன்னும் பாரத நாட்டின் பற்பல பகுதிகளிலும் தோன்றி யிருந்தது. இன்று நம் பாரத பூமியைப் பாதுகாக்கப் பண்டித ஜவாஹர்லால் நுனஜும் கட்டி நிற்பதுபோல் அன்று சத்தாபதி சிவாஜி என்னும் மகாவீரர் தோன்றினார். மத வெறியர்களின் கொடுமையி லிருந்து பாரத மக்களைப் பாதுகாத்தார்; நம் ராஜ்யத்தை ஸ்தாபனம் செய்தார்.

அந்த மகாவீரர் சிவாஜி தமது சேனா வீரர்களைப் பார்த்துச் சொல்லியதாக நம் மகா கவி பாரதியார் அற்புதமாக தீண்ட பனுவல் ஒன்று பாடியிருக்கிறார்.

"பாரத பூமி பழம்பெரும் பூமி  
நீதன் புதல்வி; இந் தினைவகற் குதி!"

என்று பல விதமாகவும் பாரத மக்களின் பெருமையை நினை ளுட்டிய சத்தாபதி சிவாஜி, "கோழைகளும் ககபோகக் களில் விருப்பமுள்ளவர்களும் நாட்டை விட்டுப் போய் விடுங்கள்!" என்று எச்சரித்தார்.

"ஆரிய சிருமின்; ஆன்கவிச் சிருமின்!  
வீரிய மிகுந்த மேன்மையோ சிருமின்!  
ஊரன் துயரில் நெஞ் சுருதுவி சிருமின்!  
வாழ்வமேற் பாரத வான்புகழ்த் தேவியைத்  
தாழ்வினின் றுயர்த்திய தடம்புகழ் பெறுவோம்!"

என்றெல்லாம் கூறிக் சத்தாபதி சிவாஜி நம் சேனையினுள்ளவர்களை மகா வீர புருஷர்களாக்கினார். மேற்கூறிய அற்புதமான பாடல் தமது அட்டையிலுள்ளது போன்ற படங்களுடன் "பாரதி நினைவு மலர்" என்ற தாளில் வெளியாகி யிருக்கிறது. இந்தக் கவிதை மலரை ஒவ்வொரு தமிழ் மகனும் படிக்கவேண்டும்; இச்சமயம் அவசியம் படிக்க வேண்டும்.



# வெள்ளி மணி தீபாவளி மலர் 1947

தீபாவளி மங்கள தினத்தன்று  
எங்கும் கிடைக்கும்



விலை ரூபாய் நாலு

(தபாற் சேலவு அணு எட்டு)



ராஜாஜி, டி. கே. சி., நாமக்கல் கவிஞர், கல்கி  
முதலிய பல அறிஞர்களுடைய கட்டுரைகளும்,  
கண்ணைக் கவரும் மூவர்ண ஓவியங்களும் மலரை  
அழகு படுத்துகின்றன.



முன் பணம் அனுப்பி இப்பொழுதே  
உங்கள் பிரதிக்கு ரிஜிஸ்டர்  
செய்து கொள்ளுங்கள்.



மானேஜர் :

வெள்ளி மணி

தியாகராய நகர்

::

சென்னை





மலர் 7 }

தமிழ்த் திருநாடு தன்னைப் பெற்ற  
தாயென்று குமிழிடி யாறினா

—பாரதியார் { இதழ் 15

## என்ன சேகி?

பொங்கல் பொன் மலர்

நாள்தோ சர்வசித்தி ஆண்டில் தமிழ் மக்கள் அனைவரும் ஆனந்தமாகக் கொண்டாடும் பொங்கல் பண்டிகையின்போது “கல்கி”யின் பொங்கல் மலர் அழகிய பொன் மலராக வெளியாகி மணம் வீசும் என்னும் செய்தியை மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

இந்த வருஷத்துக் “கல்கி” தீபாவளி மலர் சம்பந்தமாக ஆயிரக் கணக்கான ரூபாய்கள் கடிதம் மூலமாகவும் தந்தி மூலமாகவும் டெலிபோன் மூலமாகவும் விசாரித்துக் கொண்டிருந்தார்கள். கானாக ஆக, “தீபாவளி மலர் உண்டா இல்லை?” என்ற கேட்கத் தொடக்கினார்கள். ரூபாய்களின் கோபத்துக்கு ஆளாவதற்குத் தயக்கி இந்தனை காலும் மேற்படி கேள்விக்ரூப் பதில் சொல்வதைத் தள்ளிப் போட்டுக்கொண்டே வந்தோம். இனிமேல் தள்ளிப்போடத் தேதி இல்லை யானால் இந்த இதழில் அவசியம் பதில் சொல்வித் தீர வேண்டியதாகி விட்டது. எனவே, “உப்பு இருக்கிறதா?” என்றால், “சர்க்கரை இருக்கிறது” என்று பதில் சொல்லும் சம்பிரதாயத்தை யனுசரித்து “இவ் வருஷம் ‘கல்கி’ பொங்கல் மலர் உண்டு” என்று தெரியப்படுத்துகிறோம்.

இவ் வருஷம் “தீபாவளி மலர்” வெளியிட முடியாததின் காரணத்தை ரூபாய்கள் ஊதித்தறியக்கூடும். “கல்கி”ப் பத்திரிகை கிர்வாகி பாரதி மண்டபத் திருப்பணி முயற்சியில் ஈடுபட்டிருந்ததான் காரணம். இவ் வருஷம் “சேஷ மலர்” கொண்டு வருவதையே நிறுத்திவிடலாம் என்று முதலில் கருதினோம். அவ்விதம் செய்தால் தமிழ் மக்களுடைய கிரந்தரமான கோபத்துக்கு ஆளாக ரேவாம் என்று ரூபாய்களின் கடிதங்களிலிருந்து தெரிய வந்தது.

எனவே, தமிழ் காட்டில் தீபாவளிக்கு இணையான மற்றொரு பண்டிகையான பொங்கல் திருநாளில் விசேஷ மலரை வெளியிடுவது என்று முடிவு செய்த வேலையும் ஆரம்பமாகி விட்டது. வழுக்கத்தைக் காட்டிலும் இரண்டு மாதம் கழித்த கமத விசேஷ மலர் இவ்வாண்டில் வெளியாகிற படியால், அவ்வளவுக்கு மலர் அதிக சிறப்புடன் விளங்கும் என்று ரூபாய்கள் எதிர்பார்க்கலாம்.

கவர்னர் ஜெனரல் ராஜாஜி

சில தினங்கள் ராஜாஜி இந்தியாவின் கவர்னர் ஜெனரல் பதவி வகிக்கப்போகிறார். முதன் முதலாக இந்தப் பதவியை வகிக்கப்போகும் இந்தியர் ராஜாஜி அவர்கள்தான். ஆனால் இது விஷயமாக நாம் பிரமாத மகிழ்ச்சி அடையவும் இல்லை; அதிசயப்படவும் இல்லை. ராஜாஜி கவர்னர் ஜெனரல் பதவி வகிப்பதால் அந்தப் பதவியின் கொள்கை அநிகமாகி விடுவதா. எனவே, கவர்னர் ஜெனரல் பதவி தனக்கு இந்தகைய அந்நீட்டம் கிட்டியது பற்றி மகிழ்ச்சி அடைய வேண்டும். வட காட்டுத் தலைவர்கள் கமத தமிழர் தலைவருக்கு இந்தகைய மதிப்பு அளிக்கிறார்களே என்பது பற்றி நாம் ஓரளவு மகிழ்ச்சி அடையலாம். ஆனால் அதிசயப்படுவதற்கு அவ்வளவு காரணம்கூட இல்லையல்லவா? கக்கை கையில் பெரும் பிரவாகம் வந்தது என்றால் அதில் அதிசயம் என்ன? இயற்கைதானே?

ராஜாஜி ஜன்ம தினம்

ராஜாஜியின் பிறந்த தினத்தைக் குறித்துக் “கல்கி” இதழில் ஒரு கட்டுரை வெளியாகியிருக்கிறது. அது முதல் மேற்படி பிறந்த தினத்தைக் கண்டு பிடிக்கும் முயற்சியில் பலர் ஈடுபட்டார்கள். பலரும் நமக்கு எழுதினார்கள். கடைசியாக, பழமூதான்ய வருஷம் மார்கழி மாதம்

புனர்வசு கட்சத்திரம் கூடிய சபை தினத்தில் ராஜாஜி பிறந்தார் என்று கிச்சயமாயிற்று. இதன்படி 1947 ம் வருஷம் டிசம்பர் 29 உ ராஜாஜியின் 70-வது பிறந்த தினம் வருகிறது. நம் காட்டுப் பெரியோர்களைப் போற்றும் குணம் தமிழர்களிடையே எவ்வளவு தூரம் வளர்ந்திருக்கிறது என்பது அன்றைய தினம் வெளியாகும்.

## சட்ட சபையில் தூங்கலாமா?

சட்ட சபையில் அங்கத்தினர்கள் தூங்கலாமா? தூங்காமல் கண்களை மாத்திரம் மூடிக்கொண்டிருப்பது குற்றமா? கண்களைத் திறந்தகொண்டே ஆழ்ந்த தூக்கத்தில் ஈடுபடுவோர் விஷயமாக என்ன நடவடிக்கை எடுத்தக் கொள்ளுவது?—இவை போன்ற பல ருசிகரமான கேள்விகள் சென்ற வாரம் சென்னை அசெம்பிளிக் கூட்டத்தில் எழுந்தன. சபையில் ஓர் அங்கத்தினர் தூங்கிக் கொண்டிருந்ததன் விளைவாக வே சில அங்கத்தினர்கள் அவ்வாறு சரமாரியாகக் கேள்விகளைத் தொடுத்தனர். பார்லிமெண்டுகளுக்குக் கெல்லாம் தாயகமான பிரிட்டிஷ் பார்லிமெண்டில் கூட அங்கத்தினர்கள் தூங்குவது அனுமதிக்கப்பட்டிருக்கும்போதும், சென்னை சட்ட சபையில் மாத்திரம் அங்கத்தினர்கள் தூங்குவதற்கு ஆட்சேபணை என்ன என்ற ஒரு கேள்வியும் எழுந்தது.

ஆனால், மேற்படி விஷயத்தில் சபாநாயகர் பிரிட்டிஷ் பார்லிமெண்டின் சம்பிரதாயத்தைப் பின்பற்றத் தயாராயில்லை. “தூங்க வேண்டும் போலிருந்தால் கண்களை மூடிக்கொள்ளுங்கள். அதில் என்னக்கு ஆட்சேபணை யில்லை. ஆனால், தூங்குவதை நான் அனுமதிக்க முடியாது. அதை அனுமதித்தால், பிறகு அங்கத்தினர்கள் குறட்டை விடவும் ஆரம்பித்து விடுவார்கள்!” என்பதாகச் சபாநாயகர் தமது தீர்மானம் கூறினார்.

கிதாவஸ்தையின் மூன்று சிலைகள் இவைதான்; முதலில் கண்களை மூடிக்கொள்ளுதல், இரண்டாவதாகத் தூங்குதல், மூன்றாவதாகக் குறட்டை விடுதல்! இவற்றில் முதலாவது சிலையை மாத்திரமே சபாநாயகர் அனுமதித்திருக்கிறார். இதிலும் ஒரு சிக்கல் இருக்கத்தான் செய்கிறது. ஒருவர் தூங்காமல் கண்களை மாத்திரம் மூடிக்கொண்டிருக்கிறார், அல்லது தூங்குகிறார் என்பதை எவ்வாறு கிண்பிப்பது?

சென்னை சட்ட சபையில் கிழங்குத் மேற்படி சம்பவத்தைக் குறித்து ‘அமிருத பஜார்’ போன்ற பிரபலப் பத்திரிகைகள் தலையங்கங்கள் எழுதி யிருக்கின்றன. அங்கத்தினர்கள் சபையில் தூங்கக் கூடாதென்றும் குறட்டை விடக்கூடா தென்றும் சென்னை சபாநாயகர் கூறிவிட்டதால், அவர் தங்களுடைய உரிமைகளிலும் சுதந்திரத்திலும் தலையிட்டு விட்டதாக மேற்படி அங்கத்தினர்கள் கூட்டுராலிடலாம். அவர்கள் குறட்டை விடும் சட்ட சபை அங்கத்தினர்களுடைய அகில இந்திய சங்க மொன்றை ஆரம்பித்து, தங்களுடைய ‘உரிமை’யை ஸ்தாபிப்பதற்காகப் போராடலாம் என்று ‘அமிருத பஜார்’ பத்திரிகை ஒரு யோசனை கூறுகிறது. அருமையான யோசனை!

## ஜமீனில் ஜனநாயகம்

எட்டயபுரம் சமஸ்தான மகாராஜாவின் பிறந்த தினம் அக்டோபர் 29 உ மேற்படி ஜமீனில் கொண்டாடப்பட்டது. அன்று எட்டயபுரம் மகாராஜா ஓர் அருமையான ஜனநாயகத் திட்டத்தை வெளியிட்டார். எட்டயபுரம் ஜமீனில் உள்ள ஒவ்வொரு வட்டாரத்துக்கும் ஒவ்வொரு பிரதிநிதி வீதம் பொதுஜனப் பிரதிநிதிகள் அடங்கிய சபை ஒன்றை ஸ்தாபித்து, மேற்படி பிரதிநிதி சபையாரின் ஆலோசனைகளை யணுகித் தமது ஜமீன் காரியங்களை கிர்வகிப்பது என்பது திட்டத்தின் சாராம்சம். காலப் போக்கை பொட்டி எட்டயபுரம் மகாராஜா தமது ஜமீனில் இத்தகைய சித்திரத்தத் திட்டத்தை அமுலுக்குக் கொண்டுவருவது குறித்து மகிழ்ச்சி யடைகிறோம்.

## கல்கி வாரப் பதிப்பு

இந்தியா & சீனாவின்

|                   |            |
|-------------------|------------|
| வருஷச் சந்தா ...  | ரூ. 13—0—0 |
| 6 மாதச் சந்தா ... | ரூ. 8—8—0  |
| தனிப் பிரதி ...   | அணு 0—4—0  |

மென்தாடு

|                   |            |
|-------------------|------------|
| வருஷச் சந்தா ...  | ரூ. 16—4—0 |
| 6 மாதச் சந்தா ... | ரூ. 8—2—0  |
| தனிப் பிரதி ...   | அணு 0—5—0  |

குறிப்பு:—சந்தா தேயர்கள் தங்கள் சந்தா நெம்பரைக் குறித்த எழுதவும். மாவேலர், கங்கி காரியாலயம், சென்னை.





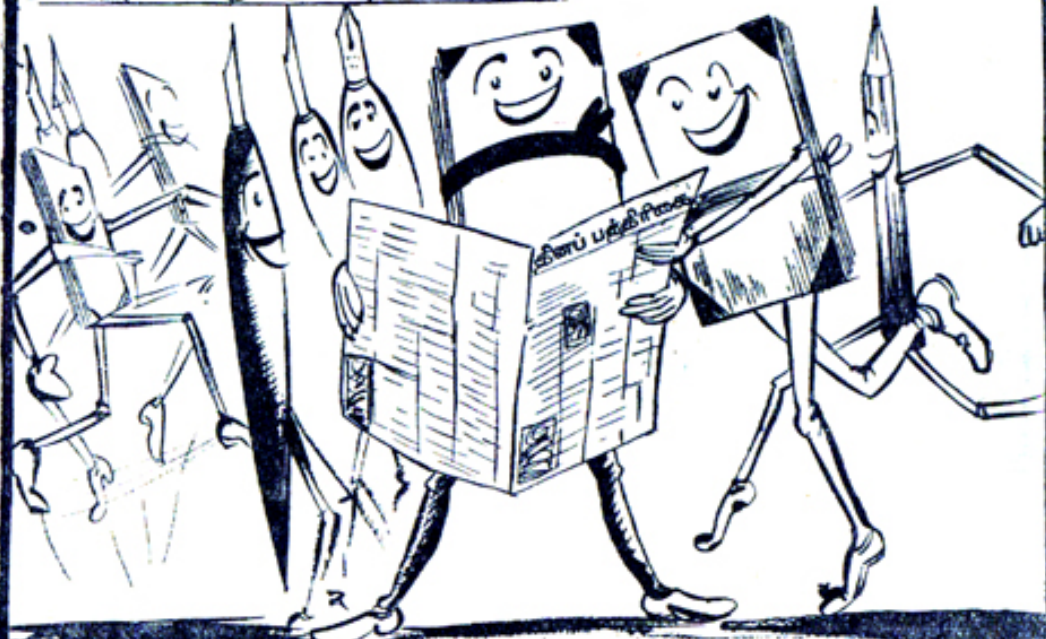
வினிஸ்டன் சர்ச்சிலின் விநோதக் கனவு

பிரிட்டிஷ் மனசிசியல் தோத்தல்களில் கன்சர்வேடிவ் கெட்சிக்கு எதிர்பாராத வெற்றி அடைத்திருப்பதால், தகர்ந்து போன

பிரிட்டிஷ் சாம்ராஜ்யத்தைத் தமது பிரசங்க விந்தையால் மீண்டும் சட்ட வலத்து உருவாக்கலாம் என்ற சிந்தனையில் சர்ச்சில் ஆழிந்து கிடக்கிறார்.



குமாஸ்தாக்களுக்கும் கதி மோகும்!!



கடைகள் முதலிய ஸ்தாபனங்களில் வேலை செய்யும் குமாஸ்தாக்களுக்கும் சிப்பந்திகளுக்கும் கூட வருஷத்தில் 36 நாட்கள் விடு கொடுக்க வேண்டுமென்ற மசோதா சென்னை அசெம்பிளியில் நிறைவேற்றியிருக்கிறது. இச் செய்தியைக் கேட்ட குமாஸ்தாக்களின் குஷியைக் கேட்கவா வேண்டும்?



1 வகுப்பு பெறியால் அல்லலிட்ட அதிகள் கடுமிகுளிரால் கஷ்டப் படாமலிருக்க இந்திய சர்க்கார் அவர்களுக்குக் கம்பளங்கள் கொடுத்தும்,



2 மப்பெரும் வயல்வானகன் அரசியல் ஆதிக்க ஆசையால் உலகுக்கூட ஆட்டி வைத்தும்,



3 அடுப்பு எரிய்பதற்குக் கரியின்றி யிரட்டிஷன் சர்க்கார் சஞ்சலப் பட்டும்,



4 காஷ்மீரில் படை யெடுத்துள்ள கொள்ளிரத்தாரர்கள் வீடுவாசல்களில் கொளுத்தியும் தியாவளி பண்டுகளை வெட்டாடுகின்றனர்





# உழவும் தொழிலும்



ஒரு புல் முனைத்த இடத்தில் இரண்டு புக்கள் முனைக்கும்படி செய்வன ஜனங்களின் உண்மையான ஊழியன் என்று பிரபல ருஷ்ய ஞானி சொல்லி யிருக்கிறார்.

ஜனங்களின் ஷேமத்துக்கு விவசாய முன்னேற்றம் அத்தியாவசியம் என்பதையே அந்தப் பேரறிஞர் அவ்வாறு கருங்கக் கூறி விளங்க வைத்திருக்கிறார்.

“உழவுக்கும் தொழிலுக்கும் வந்தனை செய்வோம்”

என்று மகாகவி பாரதியார் பாடி, உழவின் உயர்வையும் தொழிலின் எழிலையும் விளக்கி யிருக்கின்றார்.

மகா ராஜாதி ராஜாக்களாயினும், கத்தியேந்திப் போருக்குச் செல்லும் வீரர்களாயினும், மற்றவராயினும், அவர்களுக்கு உயிர் கொடுப்பது உழவு தான்.

அதனால்தான் அதன் மகத்துவத்தைக் கவிஞரும், கர்ம யோகிகளும், ஞானிகளும் கூடப் புகழ்ந்திருக்கிறார்கள்.

பயிரை வளர்ப்பவனே உயிரை வளர்ப்பவன் என்பது வள்ளுவ முனிவரின் திருவாக்கு.

“உழுதுண்டு வாழ்வாரே”

—அழகர்; மற்றெல்லாத்

தொழுதுண்டு மரணமடைவர்”

இன்றைய உலக நிலைமையைப் பரிசீலனை செய்து எடுத்துக்காட்ட மெற்படி ஒரு வாக்கியமே போதும்.

உழவின் பணனை உணவுப் பொருள் களுக்காக இப்போது பல பெரிய நாடுகளும் பிரகார யாசிக்கும்படியான நிலைமை ஏற்பட்டிருக்கிறதல்லவா?

உழவை, அதாவது விவசாயத்தை அடட்சியம் செய்யும் நாடு உண்மையான சுதந்திரம் பெற்றதாகாது என்பதும் இப்போது நிதர்சனமாகி வருகிறது.

ஆம், சுதந்திர மிருந்தும் சுபிட்ச மின்றேல், சுதந்திரத்தின் அருமையை எவ்வாறு அனுபவிக்க முடியும்?

இவ் வாரத்தில் நிகழ்ந்த சர்வ தேசத் தொழிலாளர் ஸ்தாபனத்தின் ஆசிரியா பிரீஷ் மகாநாட்டில், பண்டித ஜவாஹர் லால் நேரு மேற்படி உண்மையை வலியுறுத்தி யிருப்பது குறிப்பிடத் தக்கதாகும்.

ஆசிரியா நாடுகள் சம்பந்தப்பட்ட மட்டிலான விவசாயம் பெருக வேண்டும். விவசாயிகளின் நிலையும், மற்றும் சகல தொழிலாளர்களின் நிலையும் உயர வேண்டும். தொத்து வியாதியைப் போல் வறுமைப் பீனியும் மானிட சமுதாயத்துக்கு மகத்தான ஆபத்தை விளைவிப்பதாகும். எனவே, அந்தப் பீனியை ஒழிக்க வேண்டும். பொதுவாகத் தொழிலாளர்களின் வாழ்க்கை சீர்பட வேண்டும்.

தொழிலாளர்களின் கஷ்டங்கள் தீர்த்தால்தான் உழவும் தொழிலும் உயர்வடையும்.

உழவும் தொழிலும் உயர்வடைந்தால்தான் தேசம் சுபிட்ச மடையும்.

தேசம் சுபிட்ச மடைந்தால்தான் பெற்ற சுதந்திரத்துக்குப் பலன் கிடைத்ததாகும்.

இவைபோன்ற பல முக்கிய சித்திரத் தங்களுக்கும் மேற்படி தொழிலாளர் மகாநாடு அடிகோலி யிருக்கிறது.

அதன் பெயர் ‘தொழிலாளர் மகாநாடு’ என்றாலும், அதில் ஆசிரியாவையும் பரிபிஷ் பிரதேசத்தையும் சேர்ந்த இருபது நாடுகளின் தொழிலாளர்கள், முதலாளிகள், சர்க்கார்கள் இவர்களின் பிரதிநிதிகள் களந்து கொண்டிருப்பது ஒரு விசேஷமான அம்சமாகும்.

சர்வதேசத் தொழிலாளர் ஸ்தாபனம் உருக் குகித்து போகாமல் இருந்ததற்கே அந்த அம்சம்தான் காரணம்.

முதலாவது மகா யுத்தத்துக்குப் பின் ஆரம்பமான சர்வதேசச் சங்கம் தேய்ந்து மறைந்ததற்குக் காரணம், அதில் அங்கம் வகித்த நாடுகளின் மன்னாசையும், கட்சிப் பிரதிகட்சிகளுமே.



ஆனால், அத்தகைய புல்லுருவி சர்வ தேசத் தொழிலாளர் ஸ்தாபனத்தில் படரவில்லை.

அந்த ஸ்தாபனம், உண்மையாகவே தொழிலாளர்களின் கேஷமத்துக்காக ஓரளவு உழைக்க முற்பட்டது.

அதன் முயற்சிகளுக்குச் சில நாடுகளைச் சேர்ந்த சர்க்கார்கள் முட்டுக் கட்டைபோட விரும்பவில்லை; மற்றும் சில நாடுகளைச் சேர்ந்த சர்க்கார்களால் முட்டுக்கட்டைபோட முடியவில்லை.

சிறந்த நோக்கங்களைக் கொண்ட சர்வதேச ஸ்தாபனமானதால், முதலாளிகளும் அதனுடன் ஓரளவாவது ஒத்துழைக்க வேண்டிய நிற்ப்பந்தம் ஏற்பட்டது.

அவ்வாறாக, தொழிலாளர்களும், முதலாளிகளும், சர்க்கார்களும் அந்த ஸ்தாபன அலுவல்களில் கலந்து கொண்டிருந்ததாலும், அதில் மண்ணு சைக்கும் அரசியல் போட்டா போட்டிக்கும் இட மில்லையாதலாலும், அது இதுவரையில் தொழிலாளர்களின் நன்மைக்கான பல காரியங்களை நிறைவேற்றி யிருக்கிறது.

எனவே, அத்தகைய ஒரு சர்வதேச ஸ்தாபனத்தின் ஆசியா பிரிவு மகா நாடு முதன் முதலாகச் சுதந்திர இந்தியாவில் நடந்திருப்பது முற்றிலும் பொருத்தமாகும்.

ஏனெனில், மேற்படி ஸ்தாபனம் என்று ஆரம்பமாயிற்று அன்றிருந்து, அதாவது சென்ற இருபத்தெட்டு வருஷங்களாக இந்தியா அதில் அங்கம் வகித்து வருகிறது. அந்த ஸ்தாபன நிர்வாக நிதிக்கு அதிகத் தொகை கொடுப்பதில் உலகிலே இந்தியா மூன்றுவது ஸ்தானம் வகிக்கிறது. தொழிலாளர்களுக்கு ஆபத்து தேர்ந்தால் முதலாளிகளோ, சர்க்காரோ நஷ்ட சடு கொடுக்க வேண்டுமென்ற சர்வ தேசச் சட்டத்தை முதன் முதலாக அமுலுக்குக் கொண்டு வந்து ஆசியாவிலுள்ள மற்ற தேசங்களுக்கு வழிகாட்டியதும் இந்தியாவே.

சர்வ தேசத் தொழிலாளர் ஸ்தாபனம் வகுத்த மற்றும் பல விதிகளையும் இந்தியா சித்தையுடன் அனுஷ்டானத்தில் கொண்டு வந்திருக்கிறது.

இச்சந்தர்ப்பத்தில் மற்றொரு முக்கிய விஷயத்தை. — உலகத்தில் ஏற்பட்டுள்ள ஒரு முக்கிய மாறுதலைக் குறிப்பிட வேண்டியது அவசியமாகும்.

இதற்கு முன் ஒரு சர்வ தேச மகா நாடுகூட ஆசியாவில் நடந்ததில்லை.

ஆசியாவிலுள்ள பல நாடுகளும் ஐரோப்பிய சாம்ராஜ்யங்களின் காலனிகளாக இருந்ததே அதற்குக் காரணம்.

ஆனால், இப்போதோ ஆசியா, காலனி முறையையே குழி தோண்டிப் புதைக்கக் கங்கணம் கட்டிக்கொண்டுவிட்டது.

இனி ஆசியா நாடுகளின் ஒத்துழைப்பின்றி எந்த சர்வ தேச ஸ்தாபனமும் உருப்பட முடியா தென்பதை, உலகிலுள்ள இதர நாடுகள் உணர்ந்து கொண்டிருக்கின்றன.

மேற்படி சர்வ தேச ஸ்தாபனத்தின் சிபார்க்களை ஆசியா நாடுகள் நிறைவேற்றி வந்துள்ளன. ஆனால், ஆசியா நாடுகளின் கேஷமத்தில் அச்சங்கம் சிரத்தை கொள்ளாதது அந்த ஸ்தாபனத்தின் ஒரு பெரும் குறையாகும்.

அதற்கும் காரணம் ஆசியா நாடுகளின் அரசியல் துர்ப்பாக்கியமே.

ஐரோப்பியத் தொழிலாளர் பிரக்களிகளையே மேற்படி ஸ்தாபனம் கவனம் செலுத்திவந்ததால், ஆசியாவிலுள்ள தொழிலாளர்களில் ஒன்றுக்குப் பத்து அல்லது இருபது விசிறம் அதிகமாக உள்ள பெரும்பாலோரான விவசாயிகளின் நிலைமை அணுவளவும் சீர்திருந்தவில்லை.

சர்வதேசத் தொழிலாளர் ஸ்தாபனத்தின் முயற்சியால் தொழிற்சாலைகளில் வேலை செய்யும் தொழிலாளர்களுக்குச் சில வாழ்க்கை வசதிகள் கிடைத்துள்ளன என்பது உண்மையே. ஆனால், ஆசியா நாடுகளிலுள்ள பெரும்பான்மையோரான கோடானு கோடி விவசாயத் தொழிலாளர்களின் நிலைமை என்ன வென்பதே இப்போது கேள்வியாகும்.

ஆசியாவிலுள்ள விவசாயிகளின் நிலைமை முன்னேற்ற மடைந்திருந்தால், — ஆசியாவில் முன்னேற்றகரமான வேளாண்மை முறைகளைக் கொள்ளப்பட்டிருந்தால், இன்று ஆசியா, உணவுப் பொருள்களுக்குப் பிறநாடுகளை எதிர்பார்க்க வேண்டிய அவசியமே ஏற்பட்டிருந்தது.

எந்தத் தேசமாயினும் உணவுக்குப் பிற நாடுகளை எதிர்பார்ப்பது ஆபத்தாகுமென்பதை, இரண்டாவது மகாயுத்தமானது அகில உலகமும் அறிந்து கொள்ளும்படி செய்திருக்கிறது.



எனவே, இப்போது நடந்துள்ள ஆசிரியா தொழிலாளர் மகாநாட்டின் பலனாக மேற்படி விபரீதமான நிலைமைக்கு ஏதாவது பரிகாரம் ஏற்படுமென நினைக்கிறோம்.

\* \* \*

அம்மகாநாட்டுக்கு விஜயம் செய்த சீனப் பிரதிநிதி குறிப்பிட்டதுபோல, உலக ஜனத்தொகையில் பாதிக்குமேல் ஆசிரியாவில் இருக்கின்றனர். அவர்களில் எழுபத்தைந்து சத விநிதப் பேர்கள் உழுதுண்டு வாழ்வோராவர்.

அப்படியிருக்க, எந்தச் சர்வ தேச ஸ்தாபனமும், அதிலும் குறிப்பாகச் சர்வதேசத் தொழிலாளர் ஸ்தாபனம் ஆசிரியாவையோ, ஆசிரியத் தொழிலாளர் பிரச்சனைகளையோ ஒதுக்கி வைத்து விட்டு எதுவும் செய்ய முடியாது.

உலகத்திலுள்ள பாதி ஜனங்கள் துன்பப்படும்போது, உலகில் அமைதி நிலவுவது எவ்வாறு சாத்தியமாகும்?

எனவே, இவியாவது ஆசிரியாவினுள்ள விவசாயிகளின் முன்னேற்றம் ஒன்றையே ஸ்திரியமாகக் கொண்ட கட்டுக்கோப்பான ஸ்தாபனம் ஏற்பட வேண்டியது அவசியமாகும்.

அத்தகைய ஸ்தாபனம் எதுவும் இப்போது இல்லாததால்தான், விவசாயிகளின் கிளர்ச்சி ஒவ்வோரிடத்தில் ஒவ்வொரு விதமாக இருந்து வருகிறது.

எனினும் அதைக் குறித்து ஆச்சரியப்படுவதற்கில்லை.

ஏனெனில், இன்று உலகிலுள்ள எந்த தேசத்தில்தான் தொழிலாளர்—முதலாளிகள் தகராறுகளும் வேலை நிறுத்தங்களும் இடமாம விருக்கின்றன?

தொழிலாளர்களின் ஸ்தாபனம் சிறந்த முறையிலே வேலை செய்யும் ஐரோப்பிய, அமெரிக்க தேசங்களில் கூட தினசரி ஏதாவதோரிடத்தில் வேலை நிறுத்தம் நிகழ்ந்த வண்ணமாக இருக்கிறது.

அதற்குக் காரணம் மகத்தான யுத்தத்துக்குப் பின் ஏற்படும் தவிர்க்க முடியாத பொருளாதார நெருக்கடிதான்.

அந்த நெருக்கடியாகிற வியாதிதான் இப்போது இந்தியாவையும் ஆட்டி வைத்து வருகிறது.

அமெரிக்கா, கானடா, ஆப்பிரிக்கா, ஆஸ்திரேலியா போன்ற நாடுகளின் அபரிமிதமான உதவியைப் பெற்று வரும் பிரிட்டன்கூட தற்போதைய

பொருளாதார நெருக்கடியால் திணறி வருகிறது.

அப்படியிருக்க, பல பல வருஷங்களாகப் பிற நாட்டினால் கரண்டப்பட்டு, புதிதாக சுதந்திர மடைந்து, பல்வேறு பிரச்சனைகளையும் உடனடியாகச் சமாளிக்கும்படியான சங்கடத்தில் சிக்கியுள்ள பாரதநாடு, அத்தகைய நெருக்கடியைச் சமாளிப்பது எவ்வளவு கஷ்டமான காரியம்?

எந்தச் சக்தியினாலும் தடுக்க முடியாத இந்த நெருக்கடியான சமயத்தில், வேலை நிறுத்தங்கள், சுதவடைப்புடன் போன்ற புதிய பிரச்சனைகளைச் சிருஷ்டிப்பது கூடாதென்றும், அவ்வாறு சிருஷ்டிப்பதால் உற்பத்தி குறைந்து நெருக்கடி இன்னும் அதிகமாகும் என்றும் மேற்படி மகாநாட்டில் ஜவாஹர்லால்ஜி குறிப்பிட்டிருக்கிறார்.

கொஞ்ச காலத்துக்கு வேலை நிறுத்தம் அல்லது சுதவடைப்பு என்பதே ஏற்படக்கூடாதென்றும், தொழிலாளர் தகராறு எதுவாயினும் அது மத்தியஸ்தத்தின் மூலம் சமரசமாகவே தீர்க்கப்படவேண்டுமென்றும் தமது மாபெருந்தலைவர் குறிப்பிட்டிருப்பதைத் தொழிலாளர்களும் சரி, முதலாளிகளும் சரி, கவனிக்க வேண்டும்.

\* \* \*

யுத்த காலத்தில் விரோதிகளிடமிருந்து தங்கள் தேசத்தைக் காக்கும் விஷயத்தில் சிப்பாய்கள் முதல் ஸ்தானம் வகிப்பதுபோல், சமாதான காலத்திலும் பொருளாதார நெருக்கடியாகிற கொடிய விரோதிகளிடமிருந்து தங்களுடைய தேசத்தைப் பாதுகாக்க வேண்டிய முழுமுதற் கடமை தொழிலாளர்களைச் சார்ந்ததாகிறது.

எனவே, சிப்பாய்களிடையே நிலவ வேண்டிய ஒழுக்கும் தேசபக்தியும் நியாக சித்தனாயும் தொழிலாளர்களிடையே நிலவ வேண்டுமென்று கூறுவது மிகையாகாது.

தொழிலாளர்கள் தங்களுடைய கடமைகளை உணர்ந்து நடந்து கொள்ளும் பட்சத்தில், பொது ஜனங்களும், உத்தம தேசபக்தர்களையும் நியாக சிலர்களையும் தலைவர்களாகக் கொண்ட இந்திய சர்க்காரும் தொழிலாளர்களைக் கைவிட மாட்டார்களென்பது உறுதி.

தொழிலாளர்களின் நேஷனலும் பொது ஜனங்களின் நஷனலும் சர்க்காரின் கடமையும் பிரிக்கமுடியாதவை.



திருச்சியில் நாடகம்!

24-10-47 முதல்

தினசரி நடைபெறுகிறது

★

K. R. ராமசாமியின்

கிருஷ்ணன் நாடக சபா

ரெத்தினவேலு தேவர்

ஹாலில்

(முனிஸ்பல் பப்ளிக் ஹால்)

★

ஓவிய நிபுணர் V. மாதவன்

பிள்ளை திட்டிய புதிய சீன்

அமைப்புகளுடன்

அறிஞர் C. N. அண்ணாதுரை M. A.

எழுதிய

“ஓர் இரவு”

தஞ்சையில் 20<sup>th</sup> நாட்கள்  
தொடர்ந்து நடந்த நாடகம்

பாடல்கள் :

உடுமலை நாராயணக்கனி

தினசரி இரவு 9-30க்கு  
புகள், நாயிறு மாலை 6-30க்கு  
தீபாவளியன்று மாலை 6-30க்கு  
திங்கள் நாடகம் இல்லை

★

சபை அமைப்பு : உரிமையாளர் :

T. P. P. K. R. R.

நிர்வாகி : P. V. E.

★

டிக்கட் வரியுள்பட : ரூ. 3-8-0, 2-8-0  
1-8-0, 1-0-0, 0-8-0

N. B.—காலை 10 மணி முதல் 4 மணி வரை  
முதல் இரண்டு வகுப்புகள் மட்டும்  
ரிசர்வ் செய்யப்படும். ரிசர்வ் கட்டணம்  
டிக்கட் 1-க்கு அது 0-4-0. வெளியூர்  
வாசிகள் முன் பணம் அனுப்பி ரிசர்வ்  
செய்து கொள்ளலாம்.

M. P. பிள்ளை

Prop: S. G. சபா, கண்ட்ராக்டர்

\*\*\*\*\*



(By P. எதிராஜா)

டி. கே. எஸ். சகோதரர்களின்  
நாடக விழா!

★

புதிய அழகிய கலையரங்கம்

கோவை

ஷண்முகா தியேட்டரில்

11-11-47

தீபாவளி முதல்

★

“எனக்கு அதிகாரமிருந்தால் இந்த  
ஒளவை நாடகத்தைத் தமிழ் நாட்டின்  
ஒவ்வொரு கிராமங்களிலும் நடத்த  
ஏற்பாடு செய்வேன்.....”

—சி. ஆர். கே. ஷண்முகம் செட்டியார்.

“தமிழ் நாட்டில் உள்ள எல்லாக்  
குழந்தைகளும் இந்த நாடகத்தைப்  
பார்த்து விடவேண்டும்... ஒளவையார்  
நாடகம் பார்த்து அனுபவிக்க வேண்டிய  
கலைக்காட்சி மட்டுமல்ல; தமிழர்களின்  
வாழ்வையே உயர்த்தக் கூடிய நிர்மாணத்  
திட்டத்தைச் சேர்ந்தது.....”

—கம்கி: 3-6-45

★

ஞாயிறு, புதன் மாலை 6-30

மற்ற நாட்கள் இரவு 9-30

திங்கள் விடுமுறை

வரியுள்பட கட்டணம் :

ரூ. 4-0-0, 2-12-0, 1-10-0  
0-13-0, 0-6-6

1, 2, 3-வது வகுப்புகள் முன்பணமனுப்பி  
ரிசர்வ் செய்து கொள்ளலாம்.

டி. கே. எஸ். சகோதரர்கள்,  
உரிமையாளர்கள்

\*\*\*\*\*

# சுதந்திரத்தீபாவளி

பகீரதன்

ஜூனிக் கடைகள் எல்லாம் விதம் விதமான அலங்காரத்துடன் தெருவில் கடக்கும் ஜனங்களை “வா! வா!” என்று அழைத்துக்கொண்டிருந்தன. தையல் கடைகளில் இரவு பகல் எந்த கோமும் ஒய்ச்சல் ஒழிவின்றி மிஷின்கள் சுழன்று கொண்டிருந்தன. ஜனங்களும் ஜே, ஜே என்று போவதும் வருவதமாகப் பரபரப்பின் இருந்தனர். ஊரே ஒரு புது ஒளியுடன் பிரகாசித்தது. எங்கு பார்த்தாலும் மின்சார விளக்குகள் இரவைப் பகலாக்கக் கொண்டிருந்தன.

தூரத்திலிருந்த வந்த ‘பட்...பட்...பட்...பட்’ என்ற சை வெடிச் சத்தம், தீபாவளிப் பண்டிகையை நினைவூட்டி விட்டு ஒய்த்தது. கானும் தீபாவளிக்கு என்னுடைய சொந்த கிராமமாகிய மூக்கில் தோட்டத்துக்குப் போவது என்று தீர்மானித்து விட்டேன்.

★

‘கூல், கல்’ என்ற சலங்கைச் சத்தம், இரட்டை மாட்டு வண்டியில் என்னுடைய கிராமத்துக்குப் போவதை எனக்கு நினைவூட்டிக்கொண்டே இருந்தது. எங்கள் கிராமத்தின் எல்லையை வண்டி அடைந்ததும், கம் சொந்த ஊருக்கு வருகிறோம் என்ற ஆசையைவிட, பச்சைப் பசே வென்று கண்ணுக் கெட்டிய தூரம் தெரிந்த வயல்களும், கோயிலும் குளமும் சேர்ந்த என் மனதக்கு ஒரு தனி இன்பத்தைக் கொடுத்தன.

எப்பொழுது வண்டி வீட்டு வாசலில் நின்றதோ தெரியாது. “எண்டாப்பா, உடம்புக்கு ஒன்றுமில்லாமல் சென்கரியமா இருக்கயா?” என்ற என் தாயாரின் குரலுக்கேட்டு, அப்படியே கிழே குதித்தேன்.

கூடத்தில் அகமும் முகமும் மலர என்னை வரவேற்றான் என் மனைவி சரோஜா. அவளுக்குப் பிடித்தமான கண்காப்பாப் பூவை எடுத்து அவள் கையில் கொடுத்தேன். ஆவலுடன் வாக்கித் தலையில் சூட்டிக் கொண்டாள். அதைச் சூட்டிக் கொண்ட வடனேயே, ஒரு புது

லாவண்யத்துடன் நிகழ்த்தான் அவன். என்னைப் பார்த்துவிட்ட மிஷ்ச்சியினால் தானே என்னவோ!

கூடத்தில் இருந்த ஊஞ்சலில் உட்கார்த்த படி அவளுடன் ஏதேதோ பேசிக் கொண்டிருந்தேன். “காப்பிடைச் சாப்பிட்டுட்டுப் பேசிக் கொண்டிருக்கக் கூடாதோ?” என்ற என்னுடைய தாயாரின் குரல், வெகு கோமாக காக்கள் பேசிக் கொண்டிருந்து விட்டோம் என்பதைத் தெரிவித்தது.

சாப்பிட்டு விட்டுக் கொல்லைப் புறத்துத் தோட்டத்தில் போய் உட்கார்த்த, கானும் சரோஜாவும் கோம் போவதே தெரியாமல் பகல் பூராவும் பேசித் தீர்த்தோம். “பொழுது போய்விட்டது; காண் ஆற்றுக்குப் போய்த் தண்ணீர் கொண்டுவர வேணும்” என்று சொல்லிப் போய்விட்டான் அவன்.

அவன் தண்ணீர் கொண்டுவரப் போகிறேன் என்று சொல்லிவிட்டுச் சென்றதும், எனக்கு முதன் முதலில் சரோஜாவைப் பார்க்கப் போன ரூபகம் வந்துவிட்டது.

★

நான் அந்த வாய்க்கால் மூக்கில் பாலத்தை அடையும் கோமும் சூரியன் அஸ்தமிக்கும் கோமும் அனேகமாய் ஒன்றுய்த்தாளிருக்கும். சூலுக்கும் அந்தக் கிராமத்துக்கும் உள்ள இணைப்புப் பாதை தான் அந்த மூக்கில் பாகம். அந்தப் பாலத்தருகே ஒய்யாரமாக நிற்கும் ஆலமரத்தின் அடியிலே ஒரு கணம் நின்று, மேற்கே செல்வெயிலும் மஞ்சள் வெயிலும் ஒன்றை ஒன்று பின்னிப் பிணைத்து உருளும் அந்த மோகனக் காட்சிடைச் சற்று நின்று அனுபவித்தேன். அந்தப் பாலத்துக்குச் சமீபத்திலே இருந்த ஒரு படித்தறையில் வந்து நின்ற பெண் என் கவனத்தைக் கவர்ந்தாள். அவள் எந்த விதமான அலங்காரமும் செய்து கொள்ளாமல் வருந்தாலும் அவளுடைய இயற்கை அழகு ஒளிவிட்டு வீசியது. அவளுடைய முகத்திலே ஒரு குறுகுறுப்பு, கண்களில் ஒரு பரபரப்பு. ஆனால் அவளுடைய செடலி லெல்லாம் அத்தமற்ற திதானம்!



அவன் தன் இடுப்பில் இருந்த குட்டைத் திழை இறக்கிவைத்துத் தேய்த்தான், தேய்த்தான், அப்படித் தேய்த்தான். பிறகு சலசல வென்று ஒலிசின்ற தண்ணீரின் மேல்பாப்பை அப்படியும் இப்படியுமாக அந்தக் குட்டைதா?லைய அவன் கலக்கிக் கொண்டிருந்தான். சிறிது கோம் கழித்துக் குட்டைத் தண்ணீரில் அழுதினான். வாய்க்கால் தண்ணீர் 'ருடு, ருடு' வென்று இசை பாடிக்கொண்டே குடத்திற்குள் சென்றது. அந்த இசையைக் கேட்ட படியே நான் இமை கொட்டாமல் அவனைப் பார்த்துக் கொண்டு கின்றேன்.

தண்ணீர்க் குட்டை ஒரு வீசு வீசி இடுப்பில் 'தொப்'பென்று வைத்துக் கொண்டு அவன் என்னை கிமிர்ந்த பார்த்தான். ஒரு கணம் எங்கள் இருவர் கண்களும் சந்தித்தன. அவ்வளவுதான்; 'சடக்' கென்று திரும்பி, அவன் தன் வலது கையை வீசிக்கொண்டு கடக்க ஆரம்பித்து விட்டான்.

இது கடந்து மூன்று வருஷங்கள் தான் ஆகின்றன. என்றாலும், கேற்ற கடத்தது போன்ற நினைவும் எத்தனையோ வருஷங்களுக்கு முன் கிழங்கு போன்ற பிரமையும்தான் மனதில் உண்டாயிற்று.

அதை நினைத்துக் கொண்டே வீட்டிற்குள் சென்றேன். ஆற்றுக்குத் தண்ணீர் கொண்டுவரச் சென்றிருந்த சரோஜா, என்னைப் பார்த்துக் கொண்டே குட்டை இறக்கிக் கிழை வைத்தான்.

★

அப்பொழுதுதான் படுத்தாற்போலிருந்தது. அதற்குள் "வெள்கீர் எடுத்து வைச்சு ஆறிப் போவுது; எண்ணெய் தேச்சுக்க எழுந்திருக்கோ!" என்ற சரோஜாவின் வார்த்தைகள் என்னைக்கு ஆச்சரியத்தை அளித்தன. கட்டிச் சுருட்டிக் கொண்டு எழுந்தா, கண்ணைக் கசக்கிவிட்டுக் கொண்டு பார்த்தேன்.

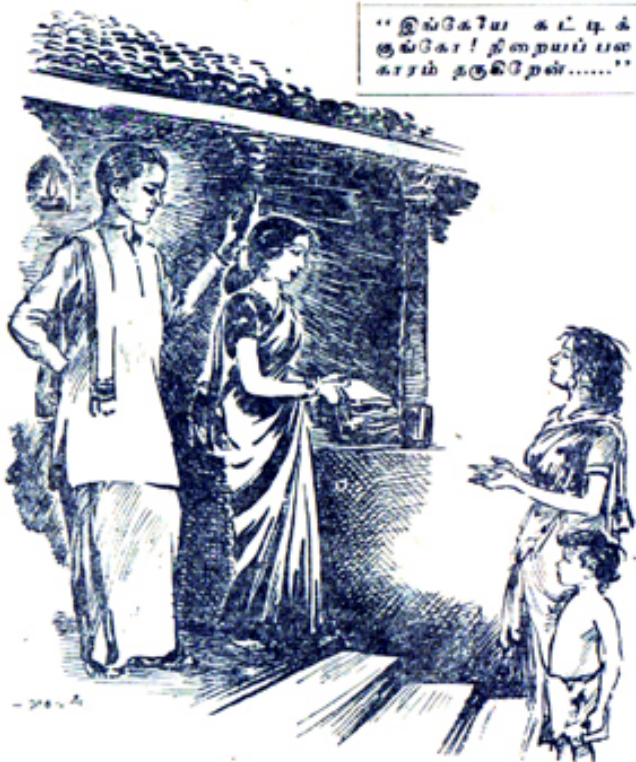
பட்டணத்திலிருந்து நான் வாங்கி வந்த பட்டுப் புடவை யைக் கட்டிக் கொண்டு "இந்தப் புடவை என்னு

யிருக்கோ!" என்று கேட்டவன், என் பதிலை எதிர்பாராமல் கோர வாசத் பக்கம் போனான். அடுத்த கிமிஷம் "ஐயோ! பாவம்" என்ற சரோஜாவின் சோகம் கலந்த குரல் என் காதில் விழுந்தது. நானும் எழுந்து வாசலுக்குச் சென்றேன்.

வீட்டு வாசலில் ஒரு பெண் நின்று கொண்டிருந்தான். அவன் புடவைத் தலைப்பைப் பிடித்தபடியே ஆறு வயதப் பையன் ஒருவன் கவலையோடு நின்று கொண்டிருந்தான். அந்தப் பிச்சைக் காரியை நான் ஆச்சரியத்துடன் பார்த்தேன். 'பிச்சைக்காரிக்கு இத்தனை அழகா!' என்று சொல்ல வந்த நான், சரோஜாவைப் பார்த்தவுடன் ஜாக்கிரதையாக வார்த்தையை விழுக்கி விட்டேன். பிரம்மதேவன் சிருஷ்டியில் அழகு பொது வடைமை என்று தவனது இயற்கையான தோற்றம் அறிவித்தது. அவன் உடுத்தி யிருந்த கந்தல் துணியும், எண்ணெய் காணாத பாட்டைத் தலையும்கூட அவனது அழகைக் குறைக்கும் முயற்சியில் படு தோல்வி அடைந்த விட்டன.

"கல்ல பணக்காரக் குடும்பத்தில் பிறக்கும் பெண்களைப் பார்க்க முடியவில்லை.

"இங்கேய கட்டிக் குங்கோ! நிறையப் பண காரம் தருகிறேன்....."



பாவம், அழகு நிறைந்த இத்தப் பெண் பிச்சைக்காரியாக இருக்கிறாள். “என்ன உலகம் இது!” என்று எண்ணிக் கொண்டே, “என்ன சரோஜா, என் அப்படி தவர்களே வெறிக்கப் பார்த்துக் கொண்டு நிற்கிறே?” என்று கேட்டேன்.

“ஒன்றுமில்லை; தீபாவளிக்குப் பட்டுப் புடவை உம் அதுவரை உடுத்திக் கொண்டிருக்கிறேயே, ஒரு பழைய புடவை இருந்தா போடேன், இத்தக் குழந்தைக்கு ஒரு கிழிந்த சொக்காய் இருந்தால் கொடேன், குளிர் தாக்கல்லே!” என்று அவள் என்னைக் கேட்டாள். நான் ஒன்றுமே புரியாமல் நிற்கிறேன்!” என்றான் அவன்.

“அதற்கு நாம் என்ன பண்ணுவது? உன்னே வா” என்றேன்.

பாதி மனசோடுபதில் பேசாமல் உன்னே வந்த சரோஜாவை, “அம்மா, தாயே! என் புள்ளைக்காவது ஏதாவது கிழிஞ்ச சட்டை இருந்தா கொடுங்க!” என்று தன் இனிய குரலில் ஏக்கத்துடன் கேட்டான் அத்தப் பிச்சைக்காரி.

என் மனசையும் அந்த வார்த்தை என்னமோ செய்து விட்டது. “சரி,

உனக்கு இஷ்டமானதைக் கொடு!” என்று சொன்னதான் தாமதம், சரோஜா ஒரு துள்ளுத் தள்ளி உன்னே ஓடினாள்.

சிறிது கேர்த்துக்கெல்லாம் அத்தப் பைபனுக்கு ஒரு புதர்துண்டும், அவனுக்கு ஒரு புதர்ப் புடவையும் கொண்டு வந்து கொடுத்து, “இக்கேயே சுட்டிக்குங்கோ! நிறைய, பலகாரம் தருகிறேன். சாப்பிட்டுட்டுப் போகலாம்” என்று சொல்லிவிட்டு, உன்னே சென்று ஒரு தட்டு நிறைய இட்லியையும் தோசையையும் கொண்டு வந்து வைத்து விட்டுத் திருப்தி யடைந்தவளாய் என்னைப் பார்த்தான்.

“ஆமாம், சுத்திரா நாட்டில் யாரும் தீபாவளி கொண்டாடாமல் இருக்கக் கூடாதுல்லவா?” என்று சொல்லிக் கொண்டே, நான் சரோஜாவுடன் விட்டிருன் சென்றேன்.

“இத்த மாதிரி மனசு உன்னவர்கள் இருந்தால் நாட்டில் பஞ்சமே இருக்காத!” என்ற நன்றி நிறைந்த குரலில் அவன் சொன்னது, நாம் சுத்திரா தீபாவளி கொண்டாடினோம் என்ற சந்தோஷத்தை எங்களுக்கு அளித்தது.

## ஆகாச வெடி

“நீ தொழுகைக்கும் தசராக் கொண்டாட்டத்திற்கும் பின்பு முஸ்லிமும், ஹிந்துவும் ஒருவரை ஒருவர் அணைத்துக் கொண்டனர்.”

— அலிகார் செய்தி.

இவ்விதச் செய்கையின் மூலமாக வகுப்புக் கலவரம் என்னும் தீயை அந்த ஊரில் அணைத்து விட்டனர் என்று கூறலாமல்லவா?

★

“திருநெல்வேலியில் போலித் துணி ரோஷன் கார்க்கன் தயாரித்த கபர்கள் பிடிபட்டனாம்.”

— தி. நெ. நிருபர்.

எவ்வளவு துணிகரமாகக் காரியத்தைச் செய்திருக்கிறார்கள்!

★

“மாப்பிள்ளைஸ்தான் அனுபவ சாத்தியமானது அல்ல.”

— டாக்டர் ராஜன்.

மாமனாஸ்தான் எப்படியோ?

“பல வருட ஆராய்ச்சியின் பயனாக முடக்கு வாதத்திற்கு ஒரு டாக்டர் மருந்து கண்டு பிடித்துள்ளார்.”

— வைத்தியக் கட்டுரை.

மேற்படி டாக்டர் இந்த விஷயத்தில் பி.வா.ந.மாக முயற்சி செய்திருக்க வேண்டும்!

★

“நடைச் சிப்பந்திகள் மசோதாவை உடன் முறுக்குக் கொண்டு வரவும்.”

— கோரிக்கை.

கடை சிப்பந்திகள் தானே என்ற நடை சியாக வைத்துவிடக் கூடாதுல்லவா?

★

“விழுப்புரத்தில் குாக்குள் தொல்லை; குாக்கு பிடிப்பவர்கள் அகப்படாததால் நடவடிக்கை ஏதவும் எடுக்க முடியவில்லை.”

— விழுப்புரம் நிருபர்.

குாக்கு பிடிப்பவர்கள் அகப்பட்டால் போதுமா? குாக்குகள் அவர்களிடம் அகப்பட வேண்டுமே!



# பாரதி மண்டபத் திறப்பு விழா நிதி

|  |      |   |   |
|--|------|---|---|
| அன்பு நிலையம், புதுக் கோட்டை                             | 1000 | 0 | 0 |
| ஸ்ரீ வி. டி. சாமி, கான்மாயோலி டன் லிஸப், கல்கத்தா        | 250  | 0 | 0 |
| தூத்துக்குடி தே. அ. மா. அருணாசலம் செட்டியார்             | 200  | 0 | 0 |
| தூத்துக்குடி டி. ச. சங்கரலிங்கம்                         | 200  | 0 | 0 |
| ஏ. ஐ. ஆர்., திருச்சி                                     | 150  | 0 | 0 |
| மாணவர் பேட்டேஷன், திருச்சி                               | 132  | 0 | 0 |
| ஸ்ரீ ஆர். எஸ். ராமசுப்பையர், இங்கிலிஷ் சைக்கிள், சென்னை  | 100  | 0 | 0 |
| ஸ்ரீ கே. ஆர். கந்தராமய்யர், ராயல் சைக்கிள், சென்னை       | 100  | 0 | 0 |
| ஸ்ரீ ஏ. என். மகாபூஷணம், அட்வகேட், திருநெல்வேலி           | 100  | 0 | 0 |
| டாக்டர் கே. ராமய்யர், திருநெல்வேலி                       | 100  | 0 | 0 |
| ஸ்ரீ சி. சண்முகம் பிள்ளை, பாளையங்கோட்டை                  | 100  | 0 | 0 |
| ஸ்ரீ ரோட்டிசில், எம். எல். எல்., தூத்துக்குடி            | 100  | 0 | 0 |
| தூத்துக்குடி ஸ்ரீ எம். வி. எஸ். கந்தரவேல் நாடார்         | 100  | 0 | 0 |
| ஸ்ரீவினியபுத்தூர் அ. க. சங்கரநாராயணன் செட்டியார்         | 100  | 0 | 0 |
| ஸ்ரீவினியபுத்தூர் க. மு. நங்கமுடியா பிள்ளை               | 100  | 0 | 0 |
| ஸ்ரீ கே. எஸ். பாலாஜி, வடகேல், திருநெல்வேலி               | 75   | 0 | 0 |
| சண்முகநாதபுரம் ஜவாஹர் வாசகசாலை                           | 51   | 0 | 0 |
| ஸ்ரீ ஜே. வரகராஜய்யங்கார், அட்வகேட், திருநெல்வேலி         | 50   | 0 | 0 |
| சங்கரன்கோவில் ஸ்ரீ எம். கே. பி. மூலம் வரவு               | 41   | 0 | 0 |
| வில்லாபுரம் கலைமகள் வாசகசாலை                             | 30   | 0 | 0 |
| புதுச்சேரி ஐந்து நண்பர்கள்                               | 30   | 0 | 0 |
| திருச்சி ஸ்ரீ வரதராஜனு செட்டியார்                        | 25   | 0 | 0 |
| அய்யம்பேட்டை மகாஜனங்கள்                                  | 22   | 9 | 7 |
| அரவிந்த வேலி புதுச்சேரி சந்திரயாசி                       | 20   | 0 | 0 |
| வெணைசலம் ஸ்ரீ ராம கபிரமணிய அய்யர்                        | 20   | 0 | 0 |
| திருவொற்றியூர் ஸ்ரீ கே. வி. கிருஷ்ணன்                    | 15   | 8 | 0 |
| புதுக்கோட்டை ஸ்ரீ ராதா கிருஷ்ணய்யர்                      | 15   | 0 | 0 |
| வெங்காசி, பாரதி வாசகசாலை தலைவர், ஸ்ரீ பி. எல். செங்கசாமி | 15   | 0 | 0 |
| கோவில்பட்டி நேத்தாஜி தேசிய வானிபர் சங்கம்                | 11   | 0 | 0 |

|                                      |    |   |   |
|--------------------------------------|----|---|---|
| திருச்சென் ஸ்ரீ வி. வெநாராயண பிள்ளை  | 10 | 0 | 0 |
| இராஜபாளையம் ஸ்ரீ கந்தசாமி செட்டியார் | 10 | 0 | 0 |
| சென்னை அன்பர்                        | 10 | 0 | 0 |
| ஸ்ரீ குமாரசுவாமி                     | 10 | 0 | 0 |
| யாணமலை ஒத்தக்கடை ஐந்து நண்பர்கள்     | 10 | 0 | 0 |
| பண்டிடி ஸ்ரீ கப்பராயனு               | 10 | 0 | 0 |
| கொடுமுடி ஸ்ரீ கொ. மா. ராமசாமி        | 10 | 0 | 0 |
| கும்பகோணம் மகாஜனங்கள்                | 9  | 0 | 0 |
| பரமசிவமும், நண்பர்களும்              | 7  | 0 | 0 |
| சென்னை நண்பர்                        | 5  | 0 | 0 |

ஐந்து ரூபாய் நன்கொடை அளித்த அன்பர்கள்:— ஸ்ரீமான் காவிரியில்பட்டி, சேதுராமசாமி செட்டியார்; கோவில்பட்டி, ச. நயினார் செட்டியார்; கோவில்பட்டி, நா. த. கணபதி செட்டியார்; கோவில்பட்டி, பி. ப. தெல்லையப்ப பிள்ளை; கோவில்பட்டி, பி. எஸ். அய்யனார் ராஜா; கோவில்பட்டி, பி. எஸ். கிருஷ்ணராஜா; சாத்தூர், ஏ. எஸ். துரைசாமி; சாத்தூர், ஜே. நாகன்குடி; சாத்தூர், ஆர். செங்கலிங்க செட்டியார்; சாத்தூர், திருத்தையா தேவர்; சாத்தூர், முத்துப் பிள்ளை; சாத்தூர், ராஜாமணிப் பிள்ளை; சாத்தூர், வி. சாமச்சந்திரன்; சாத்தூர், வி. நவநீதம்; சாத்தூர், ஏ. சண்முகத்தேவன்; சாத்தூர், பி. கந்தராஜ கோனார்; சாத்தூர், அழகர்சாமி செட்டியார்; சாத்தூர், மு. கருப்பசாமி; சாத்தூர், மு. முத்தையா; பாண்டவர்மங்கலம், க. பூனாச்சாமி தேவர்; பாண்டவர்மங்கலம், சஞ்சயசாமி நாயக்கர்; பாண்டவர்மங்கலம், பெ. முத்தையா தேவர்; பாண்டவர்மங்கலம், க. சங்கரராமன்; வினியச்சேரி, வி. ஏ. பெருமான் சாமி; வினியச்சேரி, க. கணபதி ஆசாமி; வினியச்சேரி, பெ. கொண்டாராயணசாமி நாயுடு; வினியச்சேரி, அ. செ. வெங்கடராம நாயக்கர்; கோவில்பட்டி, எஸ். காளியப்பன்; கோவில்பட்டி, ஓ. டி. ராமசாமி; கோவில்பட்டி, திருப்பதி நாயுடு; விருதுநகர், வெந்தி நாராயண நாடார்; புதுக்கோட்டை, எஸ். முனு பழனிப்பன்; புதுக்கோட்டை, சேதுராமன்; மேட்டூர் பி. நீலகண்டன்; ராசி புரம், பாரதி பிரன்; அருப்புகோட்டை, ரத்தினவேல் நாடார்; அருப்புகோட்டை, செங்கசாமி; நெடுச்செவ்வட்டி, காவிரி காளியத்திரி; கால்குப்பரம், ச. சண்முகம்; மதுரை, முன்றிக்கேத்திரன்; சேரோடு, கப்பிரமணியன்; அம்மை, வேறுமுதலியார்; அம்மை கப்பு முதலியார்; சாத்தூர், சாமச்சந்திரன்; சாத்தூர், ராஜகோபாலன்; சாத்தூர், தனுஷ் கோடி; பாளையங்கோட்டை, இண்ட்ரடிசியல் குபுவைசர்; திருச்சி, செங்கசாமி நாயுடு; நடராஜபுரம் டி. கே.; வினியச்சேரி, விரப்ப நாயக்கர்; வினியச்சேரி, ராமகப்பு நாயக்கர்; தலைவர், ஏதல் பிரமக் காவிரி காளியத்திரி; ஏதல் பிரமக் காவிரி காளியத்திரி; திருக்கார்டுமணி, வரதராஜன்; பண்டிடி, கி. கப்பிரமணியம்; பண்டிடி, முருகேசன்;



பணியூர், பி. கே. திருவேங்கடம்; பணியூர், கப்பிரமணியம்; பணியூர், சங்கர செட்டியார்; சி. சங்கரன்; எஸ். கருப்பையா; எஸ். கருப்பையா; கோவை, ஆர். கிருஷ்ணன்; ஆர். ராமநாதன்; மதுரை, எம். சோலை முத்துக் கோலார்; மதுரை, ஏ.சி. ஆறுமுகம்; மதுரை, சி. மயிலேசி; மதுரை, கே. நாக கந்தரம்; மதுரை, ராமச்சந்திரன்; தேனி, ராமகிருஷ்ணன் செட்டியார்; அருப்பு கோட்டை, கப்பிரமணிய பிள்ளை.

மதுரை தண்பர்கள், கு. 3-0-0; திரண்டு ரூபாய் தன்கொடை அளித்த அன்பர்கள்:—ஸ்ரீமான்சன்; பரமக்குடி, நா. கோபாலனும் அருணாசலமும்; கோயமுத்துர், பி. டி. ராமசாமி; சேலம், நாராயணன்; பேட்டை, கு.ம. கப்பிரமணியன்; மேச்சேரி, என். அண்ணையன்; மதுரை, பி. எஸ். கிருஷ்ணய்யர்.

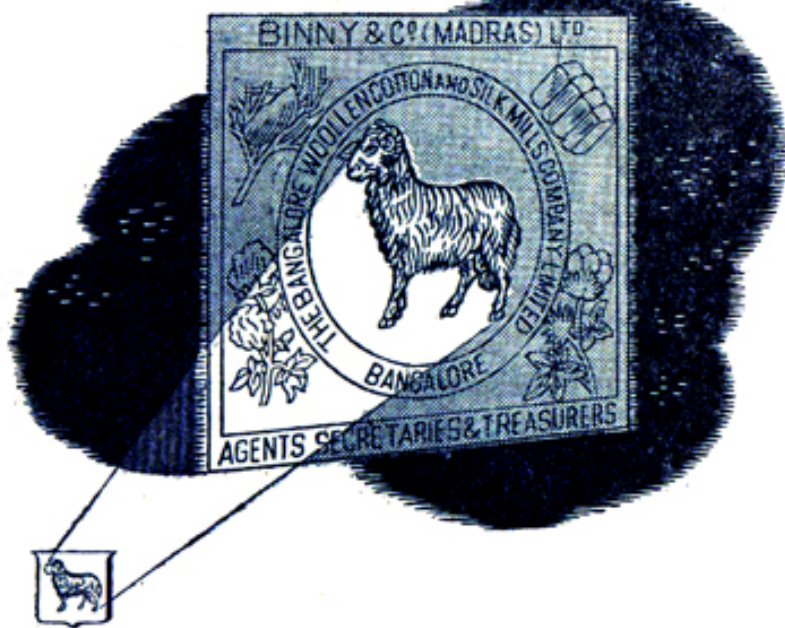
ஒரு ரூபாய் தன்கொடை அளித்த அன்பர்கள்:—ஸ்ரீமான்சன்; ஆர். சங்கர்; மதுரை, அய்யாவு; மதுரை, குஞ்சிதபாதம்; திருச்செல்லூர், ஆர். செங்கனத்தாய்; மதுரை, சண்முகம் பிள்ளை; பாண்டியம், கப்பையா பிள்ளை; சோழவந்தான், கப்பையா பிள்ளை; ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர், முனியாண்டியும் குருசாமி யும்; ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர், முனியாண்டி. ஆக மொத்தம் ரூ. 834-8-0.

## வரவேற்புக் கமிட்டி அங்கத்தினர் (இருபத்தைந்து ரூபாய் சந்தா அளித்தவர்கள்)

சங்கரன் கோவில், என். மீனாட்சி. கந்தரம் பிள்ளை; எட்டையபுரம், ச. பொ. கருப்பசாமித்தேவர்; திருநெல்வேலி எஸ். கோபால கிருஷ்ணன்; விட்டியாபுரம், வி. எஸ். வெங்கடேச்சரி தங்குநீதி; பி. டி. கிருஷ்ண பிள்ளை; கோவில்பட்டி, ராமசாமி தான்; அருப்புக்கோட்டை, எ.பி. நாராயண முப்பணர்; அருப்புக்கோட்டை, எஸ்.கே.எ. ராமகிருஷ்ணன்; அருப்புக்கோட்டை, கே. ஆர். எஸ். வீரப்பன் செட்டியார்; அருப்புக்கோட்டை, ஆர். வெங்கட்டரமணனும்; அருப்புக்கோட்டை, என். எம். ராமையா; கங்கை கொண்டான், ஜி. சங்கரய்யர்; புளியங்குடி, எஸ். உலகமுத்து செட்டியார்; புளியங்குடி, குமகந்தா கருணைய பண்டியார்; புளியங்குடி, உ. மா. பிச்சையா செட்டியார்; புளியங்குடி, எ. எஸ். ஆறுமுகமுதலியார்; குளசேகரப்பட்டணம், வி. சிவகப்பிரமணிய பிள்ளை; அருப்புக்கோட்டை, எஸ்.வி. எஸ். சோமகந்தரம் செட்டியார்; வண்ணாப் பேட்டை, கே. எஸ். பாண்டி; ஸ்ரீவைகுண்டம், சின்னத்தம்பி தேவர்; எட்டையபுரம், டி. ஆர். கந்தரம்; தருமப்பட்டு, தெரவானச் சங்கத் தலைவர், மு.சி. நம்முதலியார்; தென்காசி, பி.சி. கப்பராஜா; முக்கடல், டி. எஸ். ஆதித்யன்; வண்ணாப்பேட்டை, பகீராஜன்; சங்கரன்கோவில், எ. வி. ஆர். எம். எஸ். ராமசாமி; தூத்துக்குடி, எ.பி.சி. வீரபாகு; பாளையங்கோட்டை, ரா. அய்யம்ப நாயக்கர்; எட்டையபுரம், கே. பி. எஸ். நாராயணன்; எட்டையபுரம், சி. நாரிம்ம சான்; எட்டையபுரம், டி. கவாயிகாதன், எட்டையபுரம், எம். கைலாச கந்தரம்; அருப்புக்கோட்டை, கு. ச. சண்முகவேன்; அருப்புக்கோட்டை, மா. ம. பழனிச்சாமி நாடார்; அருப்புக்கோட்டை, க. பி. கனகய்யா; அருப்புக்கோட்டை, பி. கந்திரேசன் செட்டியார்; சங்கரன்கோவில், மாணிக்கவாசகம் செட்டியார்;

சங்கரன் கோவில், எம். சங்கர பண்டிய கரையாள்; சங்கரன் கோவில், கருப்பையா பிள்ளை; சங்கரன் கோவில், எஸ். பி. பி. முத்துசாமி செட்டியார்; அம்பா சமுத்திரம், சிவ. ராம. அ. நடராஜ முதலியார்; திருநெல்வேலி, ஜங்ஷன் ரதிலிளான் எம். பழனியப்பன்; கன்னிடைக் குச்சி, எ. வேலையுத் முதலியார்; எட்டையபுரம், ஆ. நங்கசாமி நாடார்; சாமிநத்தம், தாலுகா காவிரல் தலைவர், எஸ். கே. அழகிரிசாமி; கோவில்பட்டி, ஜி. சங்கரய்யர். Medical Practitioner; திருநெல்வேலி கன்னாசிரிசாமி; கோவில்பட்டி, ஆர். செங்காமி செட்டியார்; பேட்டை, உலகமாதம் ஹெளஸ் கமிஷன் ஏஜண்டு, என். சங்கரன்; திருநெல்வேலி, கே. எஸ். முத்து அய்யர்; திருநெல்வேலி, குப்புசாமி தாயக்கர்; அம்பா சமுத்திரம், நகர காவிரல் கமிட்டி காரியதரிசி, எஸ். எஸ். கந்தசாமி முதலியார்; தூத்துக்குடி, பி. எஸ். வெங்கட்டரமணய்யர்; கடம்பூர், கே. எ. கப்பையா; பொய்லூர், வித்யாக மிள்ளை, ரா. கணபதி செட்டியார்; பாண்டியம் கோட்டை, சி. ஜேகநாதன் எம். ஏ.; கோவில்பட்டி, தொழிலாளர் சங்கத் தலைவர், எஸ். ஆர். வாதாராஜா நாயுடு; எட்டையபுரம், கே. மாசியப்ப நாடார்; கடலை, பி. ராமச்சாமி கமிட்டி தலைவர், வி. முத்தையா; சங்கரன்கோவில், பஞ்சாயத்துப் போர்டு வைஸ் பிரெசிடெண்டு, எம். எம். கே. பாலகப்பிரமணிய செட்டியார்; கோவில்பட்டி, அட்வோகேட், ஸ்ரீனிவாச அய்யங்கார்; கோவில்பட்டி, வக்கீல், வி. முத்தையா கவுண்டர்; நாகனாபுரம், உணவுக் கமிட்டி தலைவர், டி. எஸ். காதலகார; திருக்காட்டுப்பள்ளி, செங்கநாதபுரம் திராவிடக் கமிஷனி, வி. முத்துசாமி அய்யர்; தூத்துக்குடி, நகர காவிரல் கமிட்டி, க. சிவதரிசி; மு. துரைசாமி; பிள்ளையார்குளம், எஸ். டி. ஹரிஹர அய்யர்; புலவன்கி, ஏ. முத்துக்குமார்; சென்னை, ஜனம்மான்; ஆறுமுகநேரி, ராஜா பதிவெச்சமுத்து; அவினகி, ஸ்ரீனிவாச பகட்டரி, ஜி. சஞ்சீவி சான்; சென்னை, விஷ்வாபாதி தில்லையூதன் கம்பெனி, டி. எஸ். பஞ்ச ஐயர், மாண்புமிகு சாத்திரிகன், டி. எஸ். முத்துசாமி அய்யர்; சென்னை அட்வோகேட், ஆர். வெங்கடராமன்; தென்காசி, டாக்டர் எஸ். என். வெங்காச்சரி; தென்காசி, எஸ். ராமசாமி நாயுடு; திருச்சி, கே. கப்பிரமணிய பிள்ளை; மதுரை, டி. நாகனங்கம் செட்டியார்; மதுரை, வி. கந்தரம்; மதுரை, ஏ. வி. அன்னா சன்ஸ்; மதுரை, சி. ஏ. எஸ். எஸ். என். சோமகந்தரம் செட்டியார்; மதுரை, பெ. மு. சு. முத்துசாமி செட்டியார்; மதுரை, எஸ். கே. என். சொக்கனங்கம் செட்டியார்; மதுரை, கே. ராமலிங்கம் செட்டியார்; மதுரை, சிவாஜி சேட்; மதுரை, சீய சேட்; மதுரை, பி. கே. ராமச்சாமி; வெ. ஏ. பா. சி. த. பண்டியன் செட்டியார்; விருதுநகர், வி. பழனி செட்டியார்; விருதுநகர், சி. மாணிக்கம் ஆச்சரி; விருதுநகர், பி. ஏ. எஸ். அருணாசலம் செட்டியார்; ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர், ராஜாண்டேசர்; ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர், ஜெனரல் மேச்சன்; ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர், ஆர். கப்பையா பிள்ளை; ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர், பி. கிருஷ்ண ரான்; ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர், ஆ. ப. வீரபத்திர பிள்ளை; சங்கரன் கோவில், த. சோமராஜாஜ்; கோவில்பட்டி, ஷண்முகம் பிள்ளை; எட்டையபுரம், கந்தசாமி செட்டியார், ரா. கிருஷ்ணமூர்த்தி, ஆசிரியர், கவி; டி. சதாவிதம், மாணேஜர், கவி.





## ஒரு வர்த்தக முத்திரையைப் பார்க்கிலும் அதிகம்

ஒரு துணியின் இழை நேர்மை, தோற்றத்தினின்று அது என்ன ரகம் என்பது நெசவுத் தொழில் நியுணர்வுகளால் பகுத்தறிய முடியலாம். ஆனால் ஒரு துணிமீது கேவலம் இந்த ஆடு மார்க்கு மட்டும் அச்சிடப் பட்டிருப்பதே அதன் குணத்திற்கும், பெறுமதிக்கும் தங்களுடைய உத்தரவாதமென எங்களுடைய எண்ணிறந்த வாடிக்கைக் காரர்கள் சொந்த அனுபவத்தினின்று அறிவர்....உள்ளதில் மிகச் சிறந்த ரகம், மிகத் தாழ்ந்த விலை...விலைவாரிகள் வானளாவும் இப்பஞ்ச காலத்தில் இவ்விரண்டும் ஒருங்கே சேர்ந்தமைவது அரிதெனவே கூறவேண்டும்.

இந்த மார்க்குடைய நெசவுத் தரங்களையே அதிகம் விரும்புவதில் அவர்களுடைய பகுத்தறிவை—அல்லது உங்களுடையதை—எந்த விபுணராலும் மிஞ்ச முடியாது.

கம்பளி : பூராவும் கம்பளி ஸுதப்பர் ப்லாங்கெட்டுகளும் பிரயாண ரக்குகளும்—டீவீடுகளும், நேரிய கம்பளி திணுக்களும், பூனியன் ஷர்ட்டிங்குகளும்.

பகுத்தி : செல்லா ஷர்ட்டிங்குகளும், நேரிய லாங்கிலாத்தும்—கோல்ட் ஸ்டான்டர்ட் ஷர்ட்டிங்குகள்—லேடி லாங்கிலாத்தும், சாயம் தோய்த்ததும்—ஸும்ரா ஸுதட்டிங்குகள்—டஸ்ஸோர்கள்—டீரில்கள்—டீவில்கள் வகையறு.

பட்டு : 44"/45" அகலம், பற்பல சாயல்களில்.

தயாரிப்போர்கள்:

தி பங்குளர் லூளன், காப்டன் ஜி ஸீல்க்

மில்ஸ் கோ., லிட்.

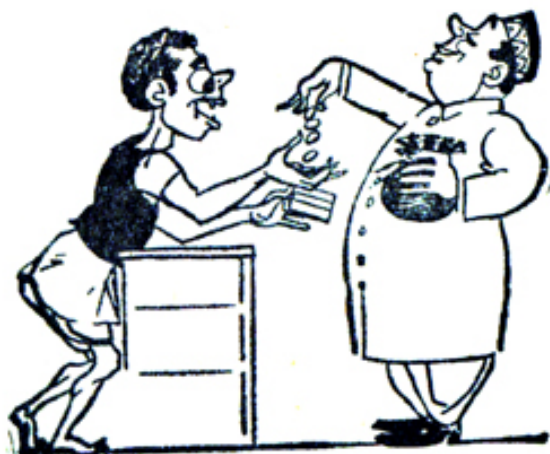
என்.என்.என், எர்ஸ்தரிமென், டிரெபர்டன்

பின்னி ஜி கோ.

(சென்னை) லிட்.



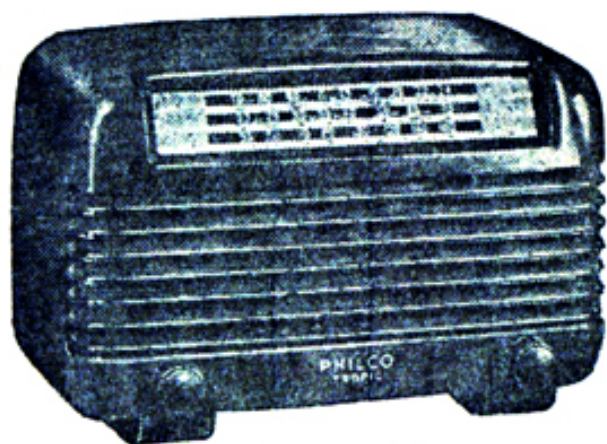
"ஆடு மார்க்கு" — உணர்வதற்கு உதவும் துணிகளின் அறிஞர்.



ஜேபில் நிறைய காகுள்ளவர்கள் விலைவாசிகளை உயர்த்தி  
சாதாரண ஜனங்களுக்கு அன்றாடம் தேவையான பொருட்களை  
வாங்க முடியாமல் செய்கின்றனர்.  
உங்கள் ஹமாம், 501 ஸோப்புகளுக்கு நியாயமான சில்லறை  
விற்பனை விலைக் கதிகம் கொடுக்காதிர்கள்.

**ஹமாமும் 501 ஸோப்புகளும்**  
தி LAL ஆயில் மில்ஸ் கம்பெனி லிமிடெட்

நந்தேச சீதோஷ்ண ஸ்திதிக்கேற்க செய்யப்பட்ட



**பில்கோ  
ரேடியோ**

சாதாரண கிராமபோன்  
விலையில்

இப்போது  
உங்களுக்குக்  
கிடைக்கும்.

**ரூ. 385**

உங்களுக்கு இஷ்டமான  
ஸ்டேஷன்களைக் கேட்கலாம்

அழகிய ப்ளாஸ்டிக் பெட்டி

விவரங்களுக்கு எழுதுங்கள்: சென்னை மாகாண, சமஸ்தான விரியோகஸ்தர்கள்

**மகமத் இப்ருஹிம் அன்ட் கோ**

“விஜய மாலிகை” 7-8, மவுண்ட் ரோடு, மதராஸ்-2





# கம்பீர குருடீ காட்சி

...

193. வீடு தங்களுடையது!

சீரீவன் தன் தமையனாகத் துன்புறுத்தப் பட்டான் என்றதைக் கேட்ட மாத்நிரத்தில் அவனிடம் ஒரே இக்கம் உண்டாய் விட்டது ராமனுக்கு. இனி உனக்கு ஏற்படும் கஷ்ட மெல்லாம் எனக்கும் ஏற்பட்டவைதான், வேறல்ல என்று உணர்ச்சியோடு சொன்னான் ராமன்.

மேலும் ஆலோசனையோடு பேசுகிறான்:

"வானத்திலானாலும் சரி, இந்த உலகத்திலானாலும் சரி, யாராவது உன்னைத் துன்புறுத்தினார்கள் என்றால் என்னையே துன்புறுத்தினவர்கள் தான் அவர்கள்."

'மற்றீரீ உரைப்பதென் னே!

வானிடை மண்ணில் தின் னைச்

செற்றவர் எம்மைச்செற் று;

தியே எனிலும் உன் னே(டு)

உற்றவர் எமக்கும் உற் று;

உன்னை எம(து), எம்கா தல்ச்

கற்றம் உன் கற்றம்; நீ எம்

இன்னுமீத் துணைவன்' என் றான்.

[வானிடை மண்ணில்: வானவரானாலும் சரி, மக்களை யானாலும் சரி: தின்னைச் செற்றவர்: உன்னைத் துன்புறுத்தியவர்; உன்னை உற்றவர்: உனக்குச் சினகமாக உள்ளவர்; உம் கிளை எமது: உன்னுடைய கற்றத்தால் என்னுடைய கற்றத்தால் ஆவர்; எம் காதல்ச் கற்றம்: என்னைத்தும் அன்பு யாராட்டுறே கற்றத்தால்; இவ் உயிர்த் துணைவன்: உயிக்கு உயிரான துன்பர்.]

குறிப்பு:—செய்யுளில், உள்ளம் திடம் என்று பொய்யிய காரணத்தால் தன்னை ஒருமைப்

படுத்தி 'எனக்கு' என்று சொல்ல வேத்தத்தது ராமனுக்கு. உள்ளத்தின் வேகம் கொஞ்சம் குறையவும் விஷயத் தேரித்தவனாய் லக்ஷ்மணனையும் சேர்த்து 'எம்மை' என்று சொல்லுகிறான்—'தின்னைச் செற்றவர் எம்மைச் செற்குத்.']

..

உள்ளத்திலிருந்து வந்த அந்த உறுதிமொழியைக் கேட்ட மாத்நிரத்தில் பக்கத்தி லிருந்தவர்கள் எல்லாருக்கும் ஒரே ஆனந்த வேறி உண்டாய் விட்டது. குரங்குக் கூட்டம் எல்லாம் ஒரே படியாய் ஆரவாரம் செய்தன. அஞ்சனையின் மகனான அனுமனது மேனியெல்லாம் புனகாங்கித மடைந்தது. மரங்களிலிருந்து புஷ்பங்கள் உதிர்ந்தன—வானத்திலிருந்து விழுந்த



மணி:—என்னவற்றையும் தீய்க்களை கொளுத்தி விடுகிறீர்கள்! குரந்தைக்கும் கொஞ்சம் வைத்திருக்கங்கள்.....!

மாதிரி. அதே சமயத்தில் மோகத்திலிருந்தும் திவலைகள் மௌன விழுந்தன.

ஆர்த்தது குரக்குச்சேனை,  
அஞ்சனை சிறுவன்மேனி  
போர்த்தது பொடித்தரோமம்  
புனநிதம், பூவின்மாரி  
தூர்த்தனர் விண்ணோர்,மேக  
வண்ணனுக்கு அருளிச்சொன்ன  
வார்த்தைகள் குளத்துளோர்க்கும்  
மறையினும் மெய்யெய்வம் (து)  
உன்னா!

[ஆர்த்தது குரக்குச்சேனை: குரங்குகளா  
ளையி படை சத்தோஷத்தினால் ஆரவாரித்  
தது; அஞ்சனை சிறுவன்மேனி: அனுமனது  
மேனி; போர்த்தது: போர்த்துக்கொண்டது;  
பொடித்தரோமம் புனநிதம்: நிமிர்த்துநின்ற  
ரோமம் புனநிதத்தம்; பூவின்மாரி தூர்த்த  
னர் விண்ணோர்: தேவர்கள் சொரித்  
தார்கள் என்று சொல்லும்படி மரங்களி  
லிருந்து பூமாரி சித்தின: மோக வண்ணன்  
ஆங்கு அருளிச் சொன்ன வார்த்தை: மோக  
வண்ணனுள் சாமன் உள்ளம் கனிந்து  
சொன்ன வார்த்தை; எக்குளத்துளோர்க்கும்  
மறையினும் மெய் என்று உன்னா: வேத  
மானது எப்படி ஜாதி பேதங்களைக் கடந்து  
உண்மை பேசுகிறதோ, அப்படியே சாமன்  
சொன்ன வார்த்தையும் ஜாதி பேதங்களைக்  
கடந்து சொன்ன வார்த்தை என்று என்னி  
—ஆர்த்தது குரக்குச்சேனை.]

அனுமனும் அப்படியே எழுந்து  
சென்று ராமன் பாதத்தில் வணங்கிய

வணங்கி கைகளைக் கூப்பிட்டுக் கொண்டு  
சொல்லுகிறான்:

ஆண்டெழுந்த (து) அடியின்தாழ்ந்த  
அனுமனும் நடக்கைகூப்பி,  
'தூன்றிரள் தடத்தோள்மைந்த,  
தோழனும் நீயும்வாழி!  
சண்டுதும் கோயில்எய்நி  
இனிதின்உம் இருக்கைக்காண  
வேண்டும்தும் அருள்என்?'என்ருள்  
வீரனும் 'விழுமி(து)'என்ருன்.

[தூன்றிரள் தடத்தோள்மைந்த: தூண்  
போன்ற திரண்ட தோளையுடைய ராமனே;  
தோழனும் நீயும் வாழி: உனக்கு உயிர்த்  
தோழனாய் அமைத்திருக்கின்ற கக்ரீவனும்  
நீயும் எவ்நென்றும் வாழ்க; சண்டுதும்  
கோயில் எய்நி: உங்கள் இருவருக்கும்  
சொந்தமான அரண்மனைக்கு இப்போது  
போய்; இனிதின் தும் இருக்கை காண  
வேண்டும்: உனக்கு ஸ்திரமான் வாஸ்தவம்  
இருக்கிறது. அதில்க் குடியேறும்படி எழுத்  
தருள வேண்டும்; தும் அருள் என்: உன்  
னுடைய திரு உன்னம் எப்படியோ என்றான்;  
வீரனும் 'விழுமிது' என்றான்: ரோம்பச்  
சரி என்று சொன்னான் சாமனும்.  
குறிப்பு:—'தும்' என்று சொன்னது கக்ரீ  
வனது அரண்மனை உனக்கும் சொந்தமானது  
என்று சொல்லும் உபசாரம்.]

ராம லக்ஷ்மணர்கள் கக்ரீவனது  
அரண்மனைக்குப் போகும் விஷயமாக  
அடுத்த இதழில்.



★

"என்ன, ஸார்! சாத்திரி யெல்  
ளாம் ஒரே அமர்க்களமா பட்டாசு  
கட்டிகள் போலிருக்கிறதே! அத  
னும் எனக்கு சாத்திரிப் பூரா துக்  
மே வரலை, ஸார்!"

"என்ன, எங்காத்திரையோ! எனக்  
குத் தெரியாது, ஸார்! சாத்திரி நம்  
சாத் துங்கிக் கொண்டிருக்கிறேன்!"

★



எந்த ரஸ்தாவுக்கும்  
எவ்வளவு பாரம் தாங்குவதற்கும்



அழுத்தமான  
டயர்கள்  
அத்தியாவசியம்

டன்பு ஜயன்ட்கள்



DK-300TM

# இரவும்

வானோ! அதற்குப் பிறகு மறுகாள் தீபாவளி உன்றைக்குப் பட்சணம் எடுத்துக் கொண்டு வரும்போத்தான் அவனைப் பார்க்க முடியுமோ?

அப்படியே ஒளிந்து கொண்டால்தான் என்ன? கம்புடைய கண்கள் அவனைத் தேடும்போதெல்லாம் அவனுடைய கண்களும் கம்மைத் தேடித் கொண்டதானே இருக்கும்? அப்பொழுதெல்லாம் கம்மை அவனும், அவனை நாமும் பார்க்காமலா இருத்தலிடப் போகிறோம்?

இத்தகைய இன்ப நினைவுகளுக்கு இடையே அவனுடைய பாவை ஜன்னலுக்கு வெளியே சென்றது. ஏதும் சூழ்ந்திருந்த கண்ணக் கரிய இருள், அவனை இன் தெரியாத வேதனையில் ஆழ்த்தியது.

“ரயில் நடுகிறதே; அதனுடன் மாள்களும் கொடிகளும், மலைகளும் மடுக்களும் கூட நடுகின்றன! ஆனால் இந்தப் பாலும் இருள் மட்டும் இருந்த திடத்திலேயே இருந்த கொண்டிருக்கிறதே! எப்பொழுது தொண்டியுமோ?” என்று எண்ணி ஒரு கிண்ட பெருமூச்சு விட்டான் அவன். அடுத்த நிமிஷம் அவனுடைய கண்கள் சற்று அயர்ந்தன.

‘சலக், சலக்’—இதென்ன, புத்தப் புதப் பட்டுப் புடவையின் சலசலப்புச் சத்தம் போலிருக்கிறதே!

‘சிலிங், சிலிங்’—இது வளையல்கள் ஒன்றோ டொன்ற கூடிக் குலாவும்போது உண்டாகும் ஒசையல்லவா?

அவன்தான் வருகிறான் போலிருக்கிறது!

இப்படி அவன் நினைத்தானே இவ்வையோ, ‘கனாக்’ என்ற சிரிப்பொலி அவன் காதுவிலிழுந்தது.

கண்ணைத் திறந்து பார்த்தான்.

அவனுக்கு எதிரே கண்ணக் கரையென்ற ஓர் உருவம் நின்று கொண்டிருந்தது.

ஓ! இவன் இருக்கிற அழகுக்கு ஜொலிக்கும் எச்சத்தாப் புடவை ஒன்றுதான்

அதான் அவனுக்குத் தலை தீபாவளி. இரண்டு காள் முன்னதாகவே அவன் இருக்கும் ஊருக்குக் கிளம்பி விட்டான் அவன். அன்றைய மணி எட்டுக்கு மேலிருக்கும். ரயிலில் ஏறி உட்கார்ந்ததம் அவளுக்காகத் தான் வாங்கியவைதெல்லாம் தன்னைப் போலவே ரயிலுக்குள் பதிராமாக வந்து சேர்ந்திருக்கின்றனவா என்று ஒரு முறை பார்த்துக் கொண்டான்.

அவற்றை யெல்லாம் ஒவ்வொன்றாக எடுத்துப் பார்க்கும்போது அவனையும் அறியாமல் அவனுக்குச் சிரிப்பு வந்தது. “இவை யெல்லாம் அவளுக்குப் பிடித்தமானவை என்று நினைத்து, உண்மையில் கமர்துப் பிடித்தமானவைகளை யல்லவா வாங்கி யிருக்கிறோம்!” என்று தனக்குத் தானே வாய்விட்டுச் சொல்லிக் கொண்டான்.

நானே பொழுது விடிந்ததும் ஊர் போய்ச் சேர்ந்தவிடலாம். அவன் கம் வரவை ஆவலுடன் எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருப்பான். யாரும் தன்னைக் கவனிக்கா விட்டால், விட்டுக்கும் வாசலுக்குமாக அவன் நடந்து கொண்டிருப்பான்; யாராவது தன்னைக் கவனிக்கிறார்கள் என்று நினைத்தால், தன் அறையின் ஜன்னலருகே நின்று, அவன் தெருக் கோடியைக் கண் கொட்டாமல் கவனித்துக் கொண்டிருப்பான்!

ஒரு வேளை அவன் கம்மைக் கண்டதும் எக்கேயாவது ஓடி ஒளிந்து கொள்



# பகலும்

விந்தன் ஓடி

குறைவா விருத்தாக்கும்! இதே புடவையை அவன் கட்டிக் கொண்டிருந்தால்.....?

அடாடா! அவன் என்னமா விருப்பான்!

அப்போது அவளை இவன் பார்த்தால் என்ன ஈடக்கும்? — ஈடப்ப தென்ன? உடனே இவன் எங்கேயாவது போய்த் தூக்குப் போட்டுக் கொண்டு செத்துப் போவான்!

பிறைத்துப் போகட்டும், பாவம்! இந்தப் புடவையை அவன் கட்டவும் வேண்டாம்; அவளை இவன் பார்த்தத் தூக்குப் போட்டுக்கொண்டு சாகவும் வேண்டாம்!

இவ்வாறு எண்ணி, அதற்கு மேல் அவளைப் பார்க்கச் சகிக்காமல் மீண்டும் கண்ணை மூடிக்கொண்டான் அவன்.

“ஏன், என்னைப் பார்க்கவே பிடிக்கவில்லையா, உனக்கு?” என்று அவனைத் தன் கரங்களால் தொட்டுக் கேட்டான் அந்த ஈட்சத்திரப் புடவைக்காரி.

அவன் தூக்கிவாரிப் போட்டுக்கொண்டு எழுந்தான். அவன் தன்னைத் தொட்ட இடத்தை ஒருமுறைக் கிரு முறையாகத் தட்டிவிட்டுக் கொண்டான். பிறகு, ஆத்திரத்தடன் அவளை கோக்கி, “ஓ யார்?” என்று கேட்டான்.

“சிரித கோத்துக்கு முன் யாரைப் பற்றி நினைத்தாயோ, அவன் தான் நான்!” என்றான் அவன்.

“உன்னையும் எவனாவது நினைத்துக் கொள்வானா, என்ன! — யார் நினைத்துக் கொண்டாலும் நான் மட்டும் உன்னை ஏழேழு ஜன்மத்துக்கும் நினைத்துக் கொள்ள மாட்டேன்! — உனக்குப் புண்ணியமாய்ப் போகட்டும். ஓ உடனே இந்த இடத்தை விட்டுப் போய்விடு!” என்று வெறுப்புடன் அவளைக் கேட்டுக் கொண்டு,

மீண்டும் கண்ணை மூடிக்கொண்டான் அவன்.

அவன் சிரித்தான்!

“ஏன் சிரிக்கிறாய்?”

“கண்ணை மூடிக்கொண்டாயே, அதற்காகச் சிரித்தேன்!”

“அதற்காக நீ ஏன் சிரிக்க வேண்டும்?”

“கண்ணைத் திறத்தாலாவது விளக்கின் வெளிச்சத்தில் நீ என்னைப் பார்க்காம விருக்கலாம். கண்ணை மூடிக்கொண்டால் என்னைத் தவிர நீ வேறு யாரையுமே பார்க்க முடியாதே!”

“அப்படிப்பட்ட விசித்திர வனிதையான நீ யாரோ?”

“கிசாதேவி நான்; அமைதியை காடும் சகல ஜீவராசிகளுக்கும் அடைக்கலம் அளிப்பவள் நான்; யார் விரும்பினாலும் விரும்பா விட்டாலும் தினந்தோறும் வந்து என் கடமையைச் செய்பவள் நான்.....!”

“தயவு செய்து இன்று மட்டும் உன் கடமையை இத்துடன் நிறுத்திக் கொள். ஏனெனில், என் வரவை எதிர்பார்த்து ஒருத்தி காத்திருக்கிறாள். அவளை எப் பொழுது பார்க்கப்போகிறோம் என்று என் உன்னம் தடியாய்த் தடித்துக் கொண்டிருக்கிறது. நீ எவ்வளவுக் கெவ்வளவு சீக்கிரம் என்னையும் இந்த உலகத்தையும் விட்டுத் தொலைகிறாயோ, அவ்வளவுக் கவ்வளவு சீக்கிரம் காக்கன் சந்திப்பாம்!” என்னுன் அவன்.



இதைக் கேட்டு அவன் என்ன நினைத்துக் கொண்டானோ என்னமோ, மீண்டும் சிரித்தான். ஆனால், அவன் மூடிய கண்ணைத் திறக்கவே யில்லை!

\*\*\*

‘கொக்கரக்கோ!’ என்று வெகு தூரத்திலிருந்து கோழி கூவும் சத்தம் கேட்டது. அதைத் தொடர்ந்து புன்னிளவ்கள் உதயதேம் இசைத்தன.

“அப்பாடி! எத்தனை எத்தனையோ யுகங்களுக்குப் பிறகு அவ்வளவு இந்த உதய கன்னிகை வருகிறாள்!” என்று எண்ணிப் பெருமூச்சு விட்டுக் கொண்டே கண்ணைத் திறத்தான் அவன்.

அதே சமயத்தில் ரயிலும் அவன் இறங்க வேண்டிய இடத்தில் வந்து நின்றது. அதிலிருந்து இறங்கி ‘விடு, விடு’ என்று கட்டதான். அவன் எதிர்பார்த்தது மீன் போகவில்லை; தெருக் கோடி திரும்பும் போதே அவன் அவனுடைய கண்ணில் பட்டான்!

அவ்வளவுதான்; இந்தப் பார்த்த உலகத்தில் இனி தனக்குக் கிட்டவேண்டியது ஒன்றுமே யில்லை என்று அவன் உன்னம் பூரித்தது!

ஆனால், என்ன ஏமாற்றம்! மின்னல் தோன்றி மறைவது போலவ்வளவு அவன் மறைத்து விட்டான்!

அந்த வீட்டில் உபசாரத்துக்கு ஒன்றும் குறைவில்லைதான்; ஆனால் அதைச் செய்த வர்கள்தான் ஏனோ அவன் வேண்டாதவர்களாயிருந்தார்கள்!

ரயிலில் தூக்காமல் தூக்கியதுபோல், சாப்பிடாமல் சாப்பிட்டு மாடிக்குப் போனான் அவன். அங்கே ஓரே புழுக்கமாயிருந்தது. சாளரத்தின் மூலம் வந்து அவன் மேல் விழுந்த சூரிய கிரணங்கள் ‘கரீர், கரீர்’ என்று உறைத்தன. “இந்தச் சனியன் பிடித்த பொழுது எப்பொழுது சாயப்போகிறதோ, தெரியவில்லையே!” என்று அலுத்துக் கொண்டான் அவன். அடுத்த கிமியும் அவனுடைய கண்கள் சிறிது அயர்ந்தன.

‘கலீர்’ என்று யாரோ சிரித்தது அவன் காதுல் விழுந்தது.

ஆவலுடன் கண்ணைத் திறந்து பார்த்தான். அவன் இல்லை; ஆம், அவன் இல்லவே இல்லை!

பின் இவன் யார்? — அவனையேதான் கேட்டு விடுவோமோ!

“ஃ யார்?”

“காலையில் வருகிறீர் வருகிறீர் யழைத்தாயே, அவன்தான் நான்!”

“உதய கன்னிகையா! அம்மம்மா! நீ வந்தாலும் எத்தனையோ யுகங்களுக்குப் பிறகு வருகிறாய்; போனாலும் எத்தனையோ யுகங்களுக்குப் பிறகு போகிறாய்! ஏன் இப்படி?”

“நான் என்னமோ வழக்கம்போல் வந்து போய்க் கொண்டேன் இதைக் கிறேன். உங்களைப் போன்ற இனம் காதலர்களுக்குத்தான்.....”

“சரி, சரி; உன்னுடன் பேசிக் கொண்டிருப்பதற்கு வேண்டிய பொறுமை எனக்கு இல்லை. நீ எவ்வளவுக் கெவ்வளவு சேக்கிரம் என்னையும் இந்த உலகத்தையும் விட்டுத் தொனிகுறையோ, அவ்வளவுக் கவ்வளவு சேக்கிரம் நான் அவளைச் சந்திப்பேன். அவன் இன்றிரவு தன் தெய்வமணிகையால் எனக்கு அன்னமிடா விட்டாலும் அமிர்தமாவது கொண்டு வந்து கொடுப்பா அவ்வளவு?” என்றான் அவன்.

மீண்டும் ‘கலீர்’ என்ற சிரிப்பு; அவன் அதை வட்சியம் செய்யவில்லை.

\*\*\*

‘ஓம்...ஓம், ஓம்...ஓம்’ என்று அத்தி பூஜைக்காக அடிக்கப்படும் ஆலய மணியோசை வெகு தூரத்திலிருந்து வந்து அவன் காதுல் விழுந்தது. அதைத் தொடர்ந்து தங்கள் கூடுகளைத் தேடிச் செல்லும் பட்சி ஜாலங்கள், ‘கா, கூ’ என்று இரைத்தன.

அவன் கண் விழித்தான். சாயாதேவி காட்சி யளித்தான். “நீ வேறு வந்து விட்டாயா!” என்று அவனைக் கண்டதும் சலித்துக் கொண்டான் அவன்.

“எனக்காகச் சலித்துக் கொள்ள வேண்டாம்; இதோ நான் போய்க் கொண்டேயிருக்கிறேன்!” என்று அவன் பார்த்துக் கொண்டிருக்கும்போதே, அவன் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக மறைத்து கொண்டிருந்தான்.



அவன் மறைவதற்குள் வேண்டா வெறுப்புடன் அன்ன விசாரத்தைத் தீர்த்துக் கொண்டு, பழையபடி மாடிக்கு வந்து விட்டான் அவன். “பாலக் கூடவர அவன் எடுத்துக் கொண்டு வரமாட்டான்?” என்று எண்ணியது, அன்றெல்லாம் ஏமாற்றத்திற்கு மேல் ஏமாற்றமாக அடைந்த அவன் மனம்.

அதே சமயத்தில் மனத்தை மயக்கும் மல்லிகைப் பூ மணம் ‘கம்’மென்று வந்தது. அதைத் தொடர்ந்து அவளும் வந்தாள்!

சந்தேகமே பில்லை! அவன் ‘நிசா தேவியும் அல்ல; உதய கன்னிகையும் அல்ல; சாயாதேவியும் அல்ல; அவள் அப்போதான்!

அவன் மூகம் மலர்ந்தது; மனமும் உடத்தான்!

மென்ம அவன் கையிலிருந்த பால் உஜாவை வாக்கி ஒரு பக்கமாக வைத்த வட்டு, “கல்ல வேளை! இப்பொழுதாவது வந்தாயே!” என்றான் அவன்.

“என்னை யாராவது பார்க்கிறார்களோ இல்லையோ, எனக்கென்னவோ எல்லோருக்கு என்னையே பார்த்துக் கொண்டிருப்பது மேல் தோன்றுகிறது! அதனால்தான் பகலில் நங்கூர்ச் சத்திப்பதற்கு என்னவோ பேஸ் இருந்தது; இரவை எதிர்கோக்கி

இவ்வளவு கோரம் காத்திருந்தேன்!” என்று சொல்லி, அவன் காணிக் கண் புதைத்துக் கொண்டான்!

“அந்த இரவு என்றும் வாழட்டும்!” என்று வாழ்த்திய அவன், அடுத்த நிமிஷம் அவளுடைய அரவணைப்பில் தன்னை மறந்து கண்ணை மூடினான்.

‘களுக்’ என்ற நிரிப்போலி அவன் காதில் விழுந்தது.

கண்ணைத் திறந்து பார்த்தான். அவனுக்கு எதிரே நின்று கொண்டிருந்த நிசாதேவி, “இப்பொழுது என்ன சொல்கிறாய்? நான் உன்னையும் இந்த உலகத்தையும் விட்டு உடனே தொலைத்து போகட்டும்மா?” என்று கேட்டாள்!

அவ்வளவுதான்; கண்ணைக் கரோலென்று இருந்த அவன் இரு கரங்களையும் விடாப் பிடியாகப் பற்றிக் கொண்டு, “வேண்டாம், வேண்டாம்! நீ எப்பொழுதும் என்னையும் இந்த உலகத்தையும் விட்டுத் தொலைத்து போகவே வேண்டாம்!” என்று செஞ்சு கெஞ்சு என்று கெஞ்சினான் அவன்.

‘கலகல’ வென்று கைகத்தான் அவன்; அர்த்தம் நிறைந்த அந்த கைகப்பிலே, வெட்டித் தலை குனிந்தான் அவன்!

கமிழ் நாட்டுச் சரித்திரத்தின் மகோந்நதமான காலந்தைச் சித்திரிக்கும் ஒரு பெருங் கதை

## பார்த்திபன் கனவு

“கல்கி”

★

(நான்காம் பதிப்பு)

விலை ரூ. 6—8—0

★

விடைக்குமிடம்:

கல்கி காரியாலயம்  
கீழ்ப்பாக்கம், சென்னை

தமிழ்ப்பண்ணை  
தயாகராயநகர், சென்னை

# பாரதியார் மண்டபம்



பாரதி விழாவில் பட்டிக்காட்டான்!

பாரதி மண்டபத் திருநாளாம் — தம்பி  
பார்க்கப் பலபேரும் கூடுஞங்கோ;  
திராம் ராசாசி திறக்குராம்—வங்க  
தேசத்துக் கவர்னரா யிருக்குராம்.  
எத்தனை தொண்டர்கள் திக்குங்கோ — அங்கே  
ஏதேதோ எல்லாம் பேசுங்கோ  
மெத்த நம்வயிறு நிறைந்திடவே — நல்ல  
மேனான விருத்துக செய்யுங்கோ.  
போலீசும் ஆபீசும் கூடிக்கிடக்குது  
போக இடமில்லை மோட்டார் பஸ்ஸு  
கோலாகலமெல்லாம் பார்த்தேன் தம்பி — எங்க  
பாட்டங்க செய்திட்ட புண்ணியத்தான்!  
பாட்டு மத்தளங்கள் கேட்குதங்கே — தம்பி  
பார்க்கப் பார்க்கத்தான் சொக்குதங்கே  
போட்டோப் படங்கள் எடுக்கிறுங்கோ — அங்கே  
போன இடமெல்லாம் கூட்டம் தம்பி!  
பந்தல் அளங்காரம் பச்சிலைத் தோரணம்  
பார்க்கப் பத்தாயிரம் கண்கள் வேணும்  
பஞ்சமென்றே எங்கும் சொல்லுங்கோ — ஆனா  
பாரதி நாளிலே பஞ்சமில்லே!  
பந்துத் தினத்துக்கு ஒருதடவை — இந்த  
பாரதி திருவிழா வந்து விட்டால்  
மெத்தப் பயந்திடும் பஞ்சமெல்லாம் — நம்மை  
விட்டு விடுகியே ஓடிடாதோ!

சி. கிருஷ்ணம், தலைவர், பாரதி இளைஞர் சங்கம், தேக்கம்

வாழ்க கலைக்கோயில்!

மறைவாக அடுப்பூதி உறைந்திட்ட பெண்டிச்  
மறமிக்க களமீது போராட வந்து  
மறுநாட்டுப் பழிகாரச் மிருகாட்சி போக்க  
மகிழ்வோடு மூவண்ணக் கொடிக்கீழில் நின்று  
சிறைவாழ்வை என்றென்றும் நிறைவோடு பெற்றுச்  
சீரான சுயராஜ்யப் பெருவேள்வி செய்யப்  
பறைசாற்றித் தமிழ்நாட்டில் கவல்சூட்டி வைத்த  
பாரதியின் பெயர்க்குடும் கலைக்கோயில் வாழ்க!

'அரசு', கவிதா கன்னி நிலையம், தக்கலை, தென் திருவிதாங்கூர்.



# பாராட்டுப் பாடல்கள்

★

பாரதி மண்டபம் பாரீர்!

ப ல் ல ன்

பாரதி மண்டபம் பாரீர் — அதைப்  
பார்த்து மகிழ்ந்து வியத்திட வாரீர்!

ச ர ன ங் க ள்

தேன் இனிக்ருந் தமிழ் மொழியில் — இந்து

தேசம் விடுதலைபெற்றிட வேன்று

ஊரிலிக்க உளம் இனிக்க — பாடும்

உண்மைக் கவிவாணர் சுப்பிர மணிய

(பா)

குழந்தைக் குமரர் கிழவர் — யாரும்

கூடிப் படித்துமார் தட்டி ருன்வரவே

பழந்தமிழ்க் கவிபல பாடி — நம்மைப்

பாசிலில் வீரராய்ச் செய்த களஞர்

(பா)

தென்னாட்டுக் காந்தி யென்பார்கள் — ராஜாஜி

சீரிய அரசியல் ஞானி யென்பார்கள்

அன்னாட்டுக் கவர்னர் என்பார்கள் — அண்ணல்

அஸ்திவாரம் போட்ட சுப்பிர மணிய

(பா)

திர்க்க தரிசி ராஜாஜி — திண்டாமைத்

திய மதுவரக் கன்மாண் டிடவே

மார்க்கம் சொன்ன நம் தலைவர் — திறந்த

மாண் கவி வாணராம் சுப்பிர மணிய

(பா)

கு. மு. வேளாறுபாணி, எம். எம். ஏ. (அரசியல் நிர்ணய சபை அங்கத்தினர்.)

அற்புதங்கள் நான்கு!

தாட்டினிலே இனியதமிழ் நாட்டைப் போல

நவநவமாய்த் தென்னமுத ஊற்றே டுக்கும்

பாட்டினிலே பாரதியார் நாட்டைப் போலப்

பாமரமும் முத்தமிழைப் பர்த்தே கூறக்

ஏட்டினிலே எழுதரிய எழில் பொருந்தி

எழுந்தாய்ந்த பாரதிமண் டபத்தைப் போல

காட்டிநிற்க உவமையிலா ராஜா ஜிபோல்

கண்டதுண்டோ அற்புதங்கள் நானுந் தானே!

வேண்பா

பாட்டெல்லாம் பாரதியின் பாட்டாமா? அஃதொருகால்

கேட்டசெவி மற்றொன்றைக் கேட்குமா? — நாட்டினிலே

பேசாமொழி பலவும் பைத்தமிழா மா? இளியே!

கூசாம லேயெடுத்துக் கூறு!

ச. க. கிருஷ்ணராம், பேரணம்பாக்கம்.

தேவீச வேண்பா

இற்றைத் தமிழர் இதயம் கவர்வதுடன்

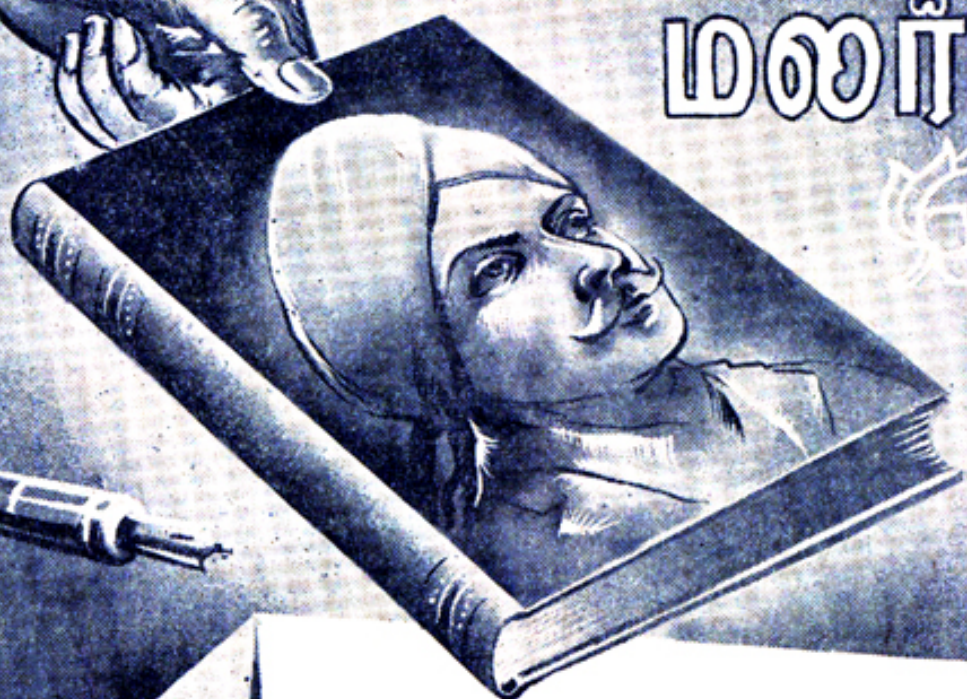
எற்றைக்கும் நின்றே இலகுமே — பற்றிவளர்

விரசம் ஒங்கும் வியன்கப் பிரமணிய

பாரதியா அற்புதப்பொற் பா.

தாவிடக் கவினி வே. முத்துராம் ஐயர், எம். ஏ., எம். ஏ.

# பாரதி நீனைவு மலர்



★ ★ ★

தமிழ் நாட்டுக்கும் தமிழ் மக்களுக்கும்  
புத்துயிர் அளித்த மகாகவி பாரதியாரின்  
பாடல்கள் உயர்ந்த ஆர்ட் காகிதத்தில்  
அற்புதமான வர்ண சித்திரங்களுடன்  
அச்சிடப்பட்டிருக்கின்றன.

கண்ணுக்கும் உள்ளத்துக்கும் அரிய விருந்து.

தனிப் பிரதி விலை ரூ. 3-0-0

தபால் செலவுடன் ரூ. 3-8-0

விலாசம்: மானேஜர், "கல்கி" கீழ்ப்பாக்கம், சென்னை

★ ★ ★



# அழைக்கவா யார்?

எஸ். வி. எஸ்.

“ஒரு வைராக் கல் பறித்த மோதிரமும் கைக் கடியாரமும் வாங்கித் தருவதானால் இத்த வருஷம் மாப்பிள்ளை தலை தீபாவளிக்கு வருவார்!” என்று கம்பி பில்லாத் தந்தி மூலம் செய்தி வந்தது. அந்தச் செய்தியை அந்த ஊரிலிருந்த கம்பத் தருத்த வட்டாரங்கள் ஊர்ஜிதப்படுத்தின. கோமதியின் தந்தை ரகுநாதய்யரின் மனசை அது ஒரு கலக்கு கலக்கி விட்டது.

வைர மோதிரமும் கைக்கடியாரமும் வாங்கவேண்டுமென்றால் குறைந்தது ஒரு ஐத்தாறு ரூபாயாவது வேண்டும். அதைத் தவிர்த்து, ஒரு தீபாவளிச் செலவுக்கு தாறு ரூபாயாவது வேண்டும். இதற்கெல்லாம் பணத்தக்கு எக்கே போவது?

ரகுநாதய்யர் என்ன வெல்லாமோ யோசனை செய்து பார்த்தார். யானைக் கடன் கேட்பது என்று யோசித்துப் பார்த்தார். தனக்குத் தெரிந்தவர்கள் அத்தனை பேரிடமும் அவர் கடன் வாக்கி யாகிவிட்டது. ஆகவே அவருக்குக் கடன் கொடுப்பார் யாருமில்லை!

கைக் கட்டை விற்றுப் பணம் திரட்டலாம் என்றாலும் அதற்கும் வழியில்லை! ஏனெனில், அவ்வளவு கைகையும் ஏற்கெனவே மார்வாடிக் கடையில் அடருவைக்கப்பட்டிருந்தன!

இப்படி யோசித்து யோசித்து காட்கள் ஓடின. தீபாவளி செருக்கியது. ஒருவழியும் தோன்றாமற் போகவே, ரகுநாதய்யர் மாப்பிள்ளையை வரச் சொல்லி, சம்பந்தி வீட்டுக்காரருக்குக் கடிதம் எழுதவில்லை.

தந்தையின் மன வருத்தத்தைக் கண்டு கோமதி கண்ணீர் வடித்தாள். அவளுக்கு என்ன சொல்லுவது, என்ன செய்வது என்று ஒன்றும் தோன்றவில்லை. தன் விதியை கொண்டு கொண்டாள்.

ஆனால் அவர்கள் - ஏதிர்பார்த்ததற்கு விரோதமாக, தீபாவளிக்கு முதல் காள் ஓர்

அதிசயமான சம்பவம் நிகழ்ந்தது. அதாவது, மாப்பிள்ளை யாரும் அழைக்காமலே தீபாவளிக்கு வந்து சேர்ந்தார்.

“அப்பா, அம்மா யாரும் வருவதற்குச் செளகரியப் படவில்லை. என்னை மட்டும் போய் வரச் சொன்னார்கள்!” என்று சொல்லிக்கொண்டே, அவர் ஒரு தாம்பாளத்தில் வெற்றிலை, பாக்கு, குக்குமம், மஞ்சள், மலைப்பழம், சாத்திற்குடி எல்லாம் வைத்து, அத்துடன் ஒரு தாறு ரூபாய் கொட்டும் வைத்து அத்தத் தாம்பாளத்தை மாமனாசிரமம் நீட்டினார்!

ரகுநாதய்யருக்கு ஒன்றும் புரியவில்லை. அவருடைய கண்களில் கண்ணீர் கசிந்தது. அதை மாப்பிள்ளை பார்த்தும் பார்க்காததுபோல் போய் விட்டார்.

கோமதியின் பெற்றோர்கள், “சம்பந்தி அகத்துக்காரர்களைப் பற்றி காம் எவ்வளவு



அதும் கொடுக்க வந்தவர்:—என்ன வாரி. போன வருஷம் 1000 ரூபாய்தான் எந்தச் கொடுத்தேன்: இந்த வருஷம் அது போதாது என்று 2000 ரூபாய்க்கொடுக்கேன்!  
மாமனார்:—என்ன வாரி. காள் நிலைமை தெரியாமல் சொக்கிறேன்! விசுவாசம் என்னம் ஏறிக் கிடக்கிறது இதைத்தானே அதையும் உயர்த்தும்படி தேடித்தது!

தவறாக நினைத்து விட்டோம்? இந்த ஊர்க்காரர்களே மகா அயோக்கியர்கள்! இவ்வாதையும் பொல்லாததையும் கட்டி விடுபவர்கள்! அவர்களுடைய பெருக் தன்மை என்ன, யோக்கியதை என்ன... ..!" என்று வாயாச மனமாரப் புகழ்ந்து கொண்டிருந்தார்கள்.

மாப்பிள்ளை எதிர் மரியாதைக்காக வைத்த துறு ரூபாயைக் கொண்டே, அவருக்கும் பெண்ணுக்கும் ரகுகாதய்யர் ஜவுளி எடுத்து விட்டார்.

மறகான் விடியற்கால மங்கன ஸ்கானம் செய்த, புதுப்புடவையையும் புது வேஷ்டியையும் புதுத் தம்பதிகள் உடுத்திக் கொண்டார்கள். மத்தியானம் எல்லோரும் சந்தோஷமாக விருந்தும் சாப்பிட்டார்கள்!

சாங்காலம் மாப்பிள்ளை ஊருக்குப் புறப்படும்போது கோமதியுடன் உரையாட அரை மணிகேரம் அவகாசம் கிடைத்தது.

"என்ன கோமதி.....!" என்று மாப்பிள்ளை.

"இவ்வளவு பெரிய மனசு வைத்து வந்திருக்கே! அதற்கு நான்....." என்று சொல்லிக்கொண்டு வந்தபோதே கோமதியின் காத் தழுதழுத்தது. கண்களிலிருந்து கீர் பொல பொல வென்று உதிர்ந்தது.

"நீ எழுதிய அத்தக் கடிதத்தைக் கண்டும் ஒருவன் வராமலிருப்பானா!" என்று சொல்லி, கோமதியின் கடிதத்தை எடுத்து கீட்டினார் மாப்பிள்ளை.

தமஸ்காரம்.

கனியாணத்தின்போது பார்த்த தங்களை மறுபடியும் நம் நினைப்பாவளியின்போது பார்க்கலாம். என்று எண்ணிக்கொண்டிருந்தேன். ஆனால் என் ஆசை நிறைவேறுவதற்குப் பதிலாக, எங்கள் விட்டுப் போளுதா நான் நினை

தங்களை அழைத்து வேண்டிய உபகாரம் புரிய உதவவில்லை. இதைத் தங்கனிடம் தெரிவிக்கக்கூட என் மனசு கூகிறதே.

எனினும், எங்கள்மேல் கோபத்து என்னவும் மறந்து விடுவீர்களே என்ற பயத்தினால் ஒரு கடிதமாவது எழுதி வைப்போம் என்று இதை எழுதினேன்.

இத்தக் கடிதம் 'என்னை மறந்து விட்டார்கள்!' என்று தங்களைக் கேட்டுக்கொள்ளச் சத்தியந்தது; கன் நிறைத்த எங்கள் வகை மனம் நிறைய ஒரு முறை பார்த்த நான் எவ்வளவு ஏக்கம் கொண்டிருக்கிறேன் என்பதை எடுத்துச் சொல்ல இத்த அசட்டுக் கடிதத்துக்குத் தெரியவே தெரியாது!

இத்தக் கடிதம் 'என்னை மறக்கவேண்டாம்' என்று தங்களுக்குச் சொல்லா விட்டாலும், நான்களாவது இத்த அசட்டுக் கடிதத்தை மறக்க வேண்டாம் என்று நான் கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன்.

அன்புள்ள,

கோமதி.

"கோமதி! இத்தக் கடிதத்தைப் படித்து முடித்ததும் நான் அப்பாவை மறந்தேன்; அம்மாவை மறந்தேன்; அவர்களுடைய அதுமதியின்றி நான் தீபாவளிக்கு வந்தால் எவ்வளவு பெரிய கோபத்துக்கு ஆளாவேன் என்பதையும் மறந்தேன். ஆனால், யாரை மறந்தாலும் உன்னை மறக்க முடியாமல் கிரமப்பட்டேன். அதைவிட உன் அசட்டுக் கடிதத்தை மறப்பது என்னால் முடியாத காரியமாகி விருந்தது. அதை துறு தடவை திருப்பித் திருப்பிப் படித்தேன். அதுவும் போதாமல் உன்னை கோமதி பார்த்தாமல் இருக்க முடியாது என்று உடனே புறப்பட்டு வந்தேன்!" என்று உணர்ச்சியுடன் கூறி, கோமதியிடமிருந்து விடை பெற்றுக் கொண்டார் மாப்பிள்ளை.

தன் பார்வையிலிருந்து மறையும் வகை, அவரையே இமை கொட்டாமல் பார்த்துக் கொண்டிருந்தான் கோமதி.



\*\*\*

ஒருவர் (கூட்டத்தை விட்டு வெளியே வந்து) :— நீங்கள் இரண்டு பேரும் தெனுங்கில் சண்டை போடுவது புரியாமல் என்னோரும் தவிர்க்குங்கள்; நயவு செய்து கொஞ்சம் தமிழில் சண்டை போடுங்களேன்!

\*\*\*



# தீபாவளி உயர்தர வாணங்கள்

சிவகாசி S. I. F. கம்பெனி தயாரித்தது

★

மலிவான விலைக்கு ஸீஸனல் டிரேடர்ஸ்  
ஏஜண்டுகளிடம் கிடைக்கும்

★

1. மாம்பலம்: "மகாலக்ஷ்மி கார்னர் கடை" பாண்டி பஜார்.
2. மைலாப்பூர்: "கண்ணம்மா கடை" கபாலி கோவில் சன்னதி தெரு.
3. ஜாஜ் டவுன்: "காசி ஸ்டோர்" 72, தம்பு சாட்டி தெரு.
4. சைனா பஜார்: "P. M. மைகேல் & கம்பெனி" (ஹிந்தித் தெரு கார்னி)
5. திருவன்கிள்கேணி: "சாயிராம் & கம்பெனி" 25-A, பெக்ரம்மீன் ரோடு.

பலவித சைனா பட்டாஸ்களும் கிடைக்கும்

ஸீஸனல் டிரேடர்ஸ், மதராஸ்-17

## தீபாவளி

புடவைகளும் & சேலைகளும்

கிடைக்குமிடம்:

★

ராதா ஸில்க் எம்போரியம்

போன்: 84188

1/14, சன்னதித் தெரு, மயிலாப்பூர்

# கார்த்திக் தாத்தாவுக்குக் கடிதம்

நிபாவளியும் வந்திடுச்சு,  
தின்பண்டங்க செஞ்சாச்சு,  
பாவாடையும் தைச்சாச்சு,  
பாடிச்சட்டை வாங்கியாச்சு.

அப்பாவுக்குக் கதராடை  
அம்மாவுக்குக் கதர்ப்புடவை  
அம்பிதங்கை அண்ணனுக்கும்  
அடுக்காய்க் கதர்த்துணி வாங்கியாச்சு.

அத்திம்பேரும் வந்துவிட்டார்  
அக்கா கும்மாளம் அடிக்கிறாள்  
சத்தம்போட்டு எல்லாருமே  
சந்தோஷமா யிருக்கிறார்கள்.

வெடிமத்தாப்பு வாணமெல்லாம்  
விதவிதமாய் வாங்கியாச்சு,  
அடிக்கொருதடவை அக்காளும்  
அழகுசெய்து கொள்ளுகிறாள்.

காந்தித்தாத்தா உங்களுக்கு  
கதர்த்துணிச்சட்டை அனுப்பட்டுமா?  
பூந்திலாடு பலகாரம்  
பூந்திரிவாணம் அனுப்பட்டுமா?

என்னமோ மணிப்பயல் எழுதிவிட்டான்  
என்றுநீங்கள் நினைக்காமல்  
சின்னப்பயலை மதிக்கவேணும்  
சீக்கிரம் பதிலும் போடவேணும்.

— எம். அருணாசலம்.





\*வி ரீ ன் :  
த ர ங் கீ து  
வெண்ணிலா...  
நிர்மல வதனம்

மங்கோ அனாதா யூஸ்! அன்ஸ் மான்ட்ஸ் 2 பரீட்சிக்கிறார்!

# பாண்ட்ஸ் க்ரீம்ஸ்

உங்கள் சருமத்திற்கு நீங்கள் விரும்புவது இயற்கைத் தைலங்கள் தான் இல்லையா? வதனத்தை அன்றலர்த்த மலரோன வினங்கச் செய்ய நறுமணங்கமழும், மெல்லிய பாண்ட்ஸ் கோல்ட் க்ரீமையும், வானிஷிங் க்ரீமையும் பரிட்சியுங்கள். எங்குமே எழில் நங்கையர்கள் பாண்ட்ஸையே உபயோகிக்கின்றனர்.

பாண்ட்ஸ்  
சினாசிமுறை



பாண்ட்ஸ் கோல்ட் க்ரீம்: தினம் இரண்டுமேல் மிகத் துணிகளால் கோல்ட் க்ரீம் மெதுவாகத் தடவி, மூத்ததை செம்மையாகச் சுத்தம் செய்யுங்கள். பாண்ட்ஸ் டிஷ்டு வாய் துடைத்தல் கலையையும்.



பாண்ட்ஸ் வானிஷிங் க்ரீம்: மிகு வானிஷிங் க்ரீம் தடவுங்கள். அது சருமத்தினுள் மறைந்தது-சருமத்திற்கு மதுகாப்பு மளிக்கிறது.



பாண்ட்ஸ் பேஸ்டர்: சென்சர் வேண்டுமானால் கொஞ்சம் பேஸ்டரும் தடவிக்கொள்ளுங்கள். மூகம் பூமித்தயின்மே மோகன காந்தியுடன் கிளங்கும்.

வியாபார விவரங்களுக்கு: எல். டி. ஸெய்மூர் & கோ. (இந்தியா) லிட்.  
பம்பாய் - கல்கத்தா - கராச்சி - ரென்னை.

# சுதந்திர தீபாவளி - அலங்கார ஆடைகள்

2000 டிரைன்களில் பட்டுச் சேலைகள் 500 டிரைன்களில் பெங்கால் சிக் சேலைகள்  
4000 டிரைன்களில் தூல் சேலைகள் 1500 டிரைன்களில் வெஷ்டிகள், அங்கவஸ்திரங்கள்

முதல் சுதந்திர தீபாவளியை அமோகமாக கொண்டாடும் பொருட்டு தம்மையான கண்கவர் கண்களில், ஸ்பெஷலாக உத்தியோகமான சாயம் போட்டு ஆணி, ககஞ்சீரூம், பெஞ்சல், பெங்கால், பெங்கலூர், கொன்னேகாலம், கோயமுத்தூர், உதையூர், மதுரை, சேலம் முதலிய ஊர்களில் நெறம் வாய்த்த நேசவாஸ்களால் தியானங்களின் மேற்பாச்சளையில் தெய்வப்பட்டு அற்புதமான பாட்டர்கள் அழகான முத்திகளுடன் வந்து குவிந்து கொண்டிருக்கின்றன. விதவிதமான மீண்டிட்ட சேலைகளும், சீட்டிகளும் சகாயமான விலையில் ஏராளமாக வந்துள்ளன.

உயர்த்தமான சாச்சுட் சேலைகள் லீலக் பிள்கள், லீலக் ஷர்ட்டுகள், கோட்டிகள், வெஸ்டெட், சாட்டிகள் முதலிய பணவித் பட்டு தயாரிப்புகள் பல களங்களில் வந்துள்ளன.

சேலைகள் 5 கெஜம் முதல் 10 கெஜம் வரை

அசல் பட்டுச் சேலைகள் ரூ. 17-0-0 முதல் ரூ. 700-0-0 வரை

தூல் சேலைகள் ரூ. 7-0-0 முதல் ரூ. 70-0-0 வரை

வெஷ்டிகள், டவல்கள், அங்கவஸ்திரங்கள் ரூ. 1-0-0 முதல் ரூ. 100-0-0 வரை

மலிந்த விலைகளில் விற்பனை செய்கிறோம்

ரூ. 5,00,000 பொறுமான புதிய சகங்கள் வந்துள்ளன

இன்றே வந்து பார்வையிடுங்கள்

## கஸ்தூரிபாய் கம்பெனி

உயர்த்தப் பட்டு, தூல் ஜவுளி வியாபாரிகள்  
மேல் விதி :: தெம்பாய்

### நமச்சல், வலி

### பித்த வெடிப்பு கொண்ட காலை

விரைவில் ஆற்றி சொஸ்தப்படுத்துகிறது

கோடிக் கணக்கானவர்களின் பாதங்களை ஜாம்பக் சொஸ்தப்படுத்துகிறது. வலியைப் போக்குகிறது. வேகாடையும், வீக்கத்தையும் தவிர்த்துகிறது. பித்த வெடிப்பினால் முரடாகும் பாதத்தை மிகுதுவாக்குகிறது. உடைந்து போன குழிப் புணமேல் தடவியால், ஜாம்பக் அதில் ஏற்படும் கசிவைத் தடுத்து, விரைவில் குணப்படுத்துகிறது. சருமத்தில் ஏற்படும் வியாதி, காயம், படை, எக்ஸிமா, சிராய்ப்பு, பரு, வலி முதலியவைகளுக்கு ஜாம்பக் மிகவும் சிறந்தது.



# Zam-Buk

உலகப் பிரசித்திப் பெற்ற முலிகைக் கவிம்பு

மிகுக் கொழுப்பின்மைக்கு உத்தரவாதம்

ஏஜண்டுகள் :- மேனார், தாதா & கோ., பி. டி. மதராஸ்





# சந்திர ஹாரம்

ஆசிரியர்  
பிரேமசுந்தர்

ஹாழ் சிவமாமு  
ரா கீழ் நாதன்

இருபத்தெட்டாம் அத்தியாயம்  
கண்ணீர் சிரித்தது!

ராமகாத் ஊரை விட்டு ஒடிப்போனதி  
விருந்து ரத்தன், பத்மாவின் விஷயத்தில்  
இன்னும் அதிக தக்கறை செலுத்தினான்.  
அவன் பத்மாவுக்கு எந்த விதத்திலாவது  
உதவி செய்து கொண்டே யிருக்க விரும்  
பினான். ஆனால் அதைப் பத்மா தெரிந்து  
கொன்னக் கூடாது என்பது அவளுடைய  
அபிப்பிராயம். ராமகாதத்தைத் தேடும்  
விஷயத்தில் அவன் தன் கைப் பணத்தைக்  
கூடத் தயங்காமல் செலவழிக்கத் தயாரா  
யிருந்தான். பத்மாவின் துயரம் தோய்ந்த  
முகத்தைப் பார்க்க அவன் மிகவும் மன  
வேதனைப்பட்டான். எப்பொழுது பார்த்  
தாலும் பத்மா சிரித்த முகத்துடனேயே  
காட்சி அளிக்க வேண்டும் என்பது  
அவளுடைய அந்தரங்க ஆசை. ரத்தன்  
இருள் அடர்ந்து அழுது வடியும் தன்  
வீட்டில் இருப்புக் கொண்டாமல் அடிக்கடி  
பத்மாவின் வீட்டுக்கு வந்து விடுவான்.  
பத்மாவுடன் பேசிக் கொண்டிருந்தாலே  
அவளுக்குத் தன் மனச் சுமை குறைந்து  
விட்டது போல் தோன்றும். ஆனால்  
இப்பொழுதோ, பத்மாவின் வீடுமல்லவா  
அழுது வடிய ஆரம்பித்து விட்டது!  
பத்மாவின் வீட்டுக்கு வந்தால்தான் ரத்த

னுக்கு, 'காமும் உலகத்தில்தான் இருக்  
கிறோம்; வாழ்வு, ஆசை, அன்பு, இன்பம்,  
விகாசம் முதலியவை நிரம்பிய உலகத்தில்  
தான் இருக்கிறோம்' என்ற பெருமிகம்  
எற்பட்டு வந்தது. ஏனெனில் அவளுடைய  
சொந்த வாழ்க்கைதான் கட்டுப்பாடுகள்  
நிறைந்த விரதம் என்னும் யாக ருண்டத்  
தக்கு அர்ப்பணமாகி விட்டதே!

ரத்தனுக்கு அந்த காரத்தில் உண்  
எத்தனையோ பெரிய பெரிய பணக்காகக்  
குடும்பங்களை யெல்லாம் தெரியும். அவன்  
அடிக்கடி அவர்களுடைய வீடுகளுக் கெல்  
லாம் போக்கு வரத்துக்கூட வைத்துக்  
கொண்டிருந்தான். அந்தப் பெரிய இட்  
களில் எல்லாம் ஆடம்பரம், உன்சொன்று  
வைத்துப் புறமொன்று பேர்தல்,  
பொருமை, பூசல், கேலி, பிறரை கித்தித்  
தல் முதலியவைதான் மலிந்து கிடந்தன.  
கிண்புகளும் உதேமானிரியாக இருந்ததால்  
அவன் அங்கே போய் வருவதையும்  
குறைத்துக் கொண்டிவிட்டான். அங்கே  
வேடிக்கை, விளையாட்டுக்கும், பொழுது  
போக்குவதற்குமான சாதனங்கள் எதேத்த  
டமாக இருந்தன. அதைப் போலவே  
ஆண்களின் ஆதரம் தோய்ந்த கண்கள்,



உடைந்த உன்னங்கள், மோக வெறி மேலிட்ட சொற்கள் முதலியவைகளும் அமோகமாகக் காணக் கிடைத்தன. பத்மாவின் வீட்டிலோ அந்தக் கண்ணராவிக் காட்சிகள், வெளிப் பக்கங்கள் முதலியவைகள் இல்லை. அருகைய, பொருளைய முதலிய பித்தலாட்டங்களும் அங்கே தலைகாட்டவில்லை. ராமாநாத இனம் பிராயத்தினன்; ஆளழகன்; சரிகளும் கூட. ஆனால், அவன் விஷயத்தில் சந்தேகக் கண் கொண்டு பார்க்க வேண்டிய பிரமேயமே ரத்தனுக்கு இதுவரை ஏற்பட்டதில்லை. பத்மாவைப் போன்ற அழகி அவனுக்கு மனையானாக வாய்த்திருக்கும் பொழுது அதற்கெல்லாம் இடம் ஏது? மோசக் கருத்தக்களுக்கும் ஏமாற்ற வித்தைகளுக்கும் பெயர்போன ஆட்களிடமிருந்த தப்பித் தன் வாழ்க்கையை நிம்மதியாக நடத்த விரும்பிய ரத்தன், சாந்தம் குடிக்கொண்ட பத்மாவின் வீட்டைத் தஞ்சம் புகுந்தான். யாருடைய போதாத காலமோ, அதற்கும் சல்லவா இப்போது ஆபத்து வந்துவிட்டது!

ஒரு நாள் ரத்தன் கிராமப்போன் பெட்டி கொண்டு வந்து பத்மாவுக்கு இசைத்தட்டு வைத்துக் காட்டினான். இன்னொரு நாள் ஒரு கூடை கிறையப் பழம் கொண்டு வந்து கொடுத்தான். அவன் வரும்பொழுது தெல்லாம் பத்மாவுக்காக ஏதாவது வாக்கி வராமல் இருப்பதில்லை. முன்பெல்லாம் அவன் ஜாகேசுவரியைக் கண்டால் அதிகமாகப் பேசுவது இல்லை. இப்பொழுது தெல்லாம் அவன் ஜாகேசுவரியின் அருகில் போய் உட்கார்ந்து கொண்டு 'லோகாபிராமமாக' ஏதாவது பேசுவது உண்டு. சிற்சில சமயம் அவளுடைய தலைக்கு எண்ணெய் தடவிச் சிலி விடுவதும் உண்டு. கோபிகாத்திண்டமும் விசுவம்பரகாத்தினிடமும் அவளுக்கு இப்பொழுது அலாதிப் பற்றுதல் ஏற்பட்டு விட்டது. அவன் சில சமயம் அவர்+னைத் தன் காரில் ஏற்றிக் கொண்டு உலாவிப் போவதும் உண்டு. பன்னிக் கூடம் விட்டதும் கேரே இருவரும் அவளுடைய வீட்டுக்குச் சென்று கொட்டம் அடிப்பார்கள். ரத்தனுக்கு அதைப் பார்க்க உன்னுற ஒரு தனி ஆனந்தம் ஏற்படும். வக்ஷிதம் ராமாநாத்தின் குடும்பத்தைப் பற்றி அடிச்சுடி செரு அக்கறையுடன், "ராமாநாத பாபுலிடமிருந்து ஏதாவது கடிதம் கிடிதம் வந்ததா? அவர் எங்கே யிருக்கிறார் என்று வது தெரிந்ததா? அவருடைய வீட்டார் களுக்கு யாதொருவிதமான கஷ்டமும்

இல்லையே!" என்று கேட்டுத் தெரிந்து கொள்ளுவது உண்டு.

ஒரு நாள் ரத்தன் மிகவும் வாட்டமுற்ற முகத்துடன் பத்மாவின் வீட்டுக்கு வந்தான். அவளுடைய கண்கள் சாந்திருந்தன. பத்மா அவளைப் பார்த்ததும், "எனக்கு உடம்பு சரியா யில்லையா, என்ன?" என்று கேட்டாள்.

ரத்தன் வருத்தம் தோய்ந்த குரலில், "எனக்கு உடம்புக்கு ஒன்றும் இல்லை. கேற்ற இராத்நிரி பூராவும் கண் விழிக்கும் படி யாகிவிட்டது. என்னென்றால் அவர் ரோம்பக் கஷ்டப்பட்டுப் போய் விட்டார். அவருக்கு இழுப்பு வி யா தி யோ இல்லையோ, இந்தக் குளிர் காலத் துக்கும் அந்த வியாதிக்கும் ரோம்பக் கொண்டாட்டம் போலிருக்கிறது. அவரும் 'எமல்ஷன்', 'சனடோஜன்' என்ற என்னவெல்லாமோதான் சாப்பிட்டுப் பார்த்திருர். ஆனால் அந்தப் பாலும் வியாதி அவரை விட்டு அகன்றால்தானே! கல்கத் தாவில் ஒரு வைத்தியர் இருக்கிறாராம். அவர் ரோம்பக் கெட்டிக்காரர் என்று கேள்வி. அவரிடம் கொண்டு போய்க் காட்டலாம் என்று எண்ணி யிருக்கிறோம். காளைக்கே காக்கன் புறப்பட்டுப் போகிறோம். 'கீ வந்து வீணாக என் கஷ்டப்பட வேண்டும்? வேண்டாம்' என்றதான் அவர் சொல்லுகிறார். இருந்தாலும் எனக்குத்தான் மனது கேட்கவில்லை. பேச்சுத் துணைக்கு யாராவது ஒரு ஆள் வேண்டாமா? கீயே சொல்லு. நான் இரண்டொரு தடவை கல்கத்தாவிற்குப் போயிருக்கிறேன். என் உடம்புக்கு அந்த ஊர் ஒத்துக் கொள்ளவே யில்லை. ஐரம் வந்து விட்டது. இருந்தாலும் இந்தச் சமயத்தில் எம் சுகமா முக்கியம்? அவருடைய உடம்பை யல்லவா ஜாக்நிரை யாகக் கவனித்தாக வேண்டும்? இந்தக் கஷ்டத்தை யெல்லாம் களைத்துப் பார்த்தும்பொழுது, 'விஷத்தைத் தின்ற உயிரை விட்டு விட்டால் என்ன?' என்று கடத்தோன்றுகிறது. ஈசுவரன் என்னை என் தான் இப்படிச் சோதிக்கிறாரோ? எனக்குச் சொத்து சுதந்திரம் என்று ஒன்றுமே வேண்டாம். எல்லாவற்றையும் யாராவது எடுத்தத்கொண்டு அவருடைய உடம்பைக் குணப்படுத்தினால் போதும்" என்றான்.

பத்மா, "ஆமாம், இக்கே யாராவது வைத்தியரைக் கூப்பிட்டுக் காட்டினாயா?" என்று கவலையுடன் கேட்டாள்.





“இங்கே யிருக்கிற வையத்தியர் ஒரு வரைக் கூட விடவில்லை. எல்லாரிடமும் காட்டியாதி விட்டது. ஆனால் குணமாகும் வழியைத்தான் காணோம்.”

“கல்கத்தாவி லிருந்து எப்பொழுது திரும்புவாய்?”

“அது அவருடைய உடம்பு குணமாவதைப் பொறுத்திருக்கிறது. ஒரு வாரத்தில் வந்தாலும் வந்தவிடுவேன். ஒரு மாதம் இரண்டு மாதம் பிடித்தாலும் பிடிக்கும். ஆனால் ஒன்று மட்டும் நிச்சயம். அவருடைய வியாதி அறவே தீராத வரையில் நாங்கள் திரும்பி வரப் போவதில்லை” என்றான் ரத்தன்.

இதைக் கேட்டுத் திரை மறைவிலிருந்த விதி சிரித்துக் கொண்டிருந்தது. பத்மாவும் மனதுக்குள் லேசாகச் சிரித்துக் கொண்டாள். இணைப் பருவத்தில் தீராத இந்த வியாதி முதுமைப் பருவத்திலாவது, தீராவது?

ஆனால் கல்வெண்ணத்துக்கு அனுதாபம் காட்டாமல் இருப்பது அகாகரிகமான செயல் அல்லவா? ஆகவே பத்மா, “அவருக்கு வியாதி குணமடைந்து கீன்கள் சிக்கி ரமே திரும்பி வருவதற்குக் கடவுள் அருள் புரியவேண்டும்” என்றான்.

“கீயும் என்னுடன் வந்தால், எனக்குக் கொஞ்சமாவது மன ஆறுதலா யிருக்கும்” என்றான் ரத்தன்.

பத்மா மிகவும் மனமினனவனாய், “இந்தச் சமயம் நான் எப்படி வர முடியும், ரத்தன்? கீயே சொல்வேன். ‘அவரைப் பற்றிய தகவல் ஏதாவது கிடைக்காதா.... கிடைக்காதா’ என்று நான் ஏக்கிக் கொண்டிருக்கும் பொழுது, அங்கே வந்தால் எனக்கு இருப்புக் கொள்ளுமா?” என்று கேட்டாள்.

“அவர் கல்கத்தாவில்தான் இருக்கிறார் என்ற ஏன் மனதில் ஏதோ ஒன்று சொல்லுகிறது.”

“உனக்கு அவகாசம் இருக்கும்பொழுது எனக்காக அவரைத் தேடிப் பார்! எங்கே யாவது அகப்பட்டால் எனக்கு உடனே ஒரு கடிதம் எழுது.”

“இதுகூட கீ சொல்லியா தரவேண்டும்? அவரைப் பற்றி ஏதாவது தகவல் கிடைத்தால் நான் உடனே ஒரு தந்தி அடித்து விட மாட்டேனா?”

“அடிக்கடி உன் அகத்துக்காரர் தேகசெனக் கியத் துக்குக் கடிதம் எழுதிக்கொண்டிரு, என்ன?”

“கட்டாயம் எழுதுகிறேன். நீயும் பதில் எழுதிக் கொண்டிரு, என்ன?” என்றான் ரத்தன்.

பத்மா, ரத்தனின் நெற்றியில் குக்கும்ப் பொட்டு இட்டுவிட்டு, ஒரு தாம்பாளத்தில் வெற்றிலை-வேல் வைத்துக் கொடுத்தான். ரத்தன் அவளிடம் வதோ சொல்ல வேண்டும் என்ற கோக்கத்தடன் அவளையே உற்றுப் பார்த்தான். ஆனால் சங்கோசம் காரணமாக அவளுடைய வாயிலிருந்து வார்த்தைகள் எழவே யில்லை. வெற்றிலை-வேல் வைத்துக் கொடுக்கும்பொழுது, பத்மா அவளுடைய மனோ பாவத்தைப் பரிந்து கொண்டு விட்டான். “என் ரத்தன், வேறு ஏதாவது விசேஷம் உண்டா?” என்றும் கேட்டான்.

ரத்தன் மெதுவாக மென்று விழுக்கிக் கொண்டு, “இல்லை, ஒன்றும் இல்லை ..... வந்து ..... என்னிடம் கொஞ்சம் பணம் இருக்கிறதா ..... என்னிடமிருந்தால் அது செலவழித்து விடும். ஆகையால் நீ அதை வைத்துக் கொள்ளுகிறாயா?” என்று கேட்டான்.

பத்மா சிரித்துக் கொண்டே, “என்னிடமிருந்தால் செலவழியாதோ?” என்றான்.

“பணம் பின் எதற்கு இருக்கிறது? செலவழிப்பதற்குத்தானே?” என்றான் ரத்தன்.

பத்மா யோசனையில் ஆழ்ந்த தரையை உற்று கோக்கலானான். வாய் திறந்து ஒன்றும் பதிலே சொல்லவில்லை. ரத்தன் அவளைக் குறை கூறும் பாவனையில், “நீ வாயைத் திறக்கவே காணாமே? இன்னும் நீ என்னை வேற்று மனுஷியாகவே தான் எண்ணுகிறாய் போலிருக்கிறது. கம்மிருவருக்குள்ளும் பபவிதமான விததியாச உணர்ச்சியும் ஏற்படக் கூடாது என்று நான் எண்ணுகிறேன். ஆனால் நீயோ விலகி விலகி ஓடுகிறாயே! அப்படித்தான் என்னுடைய ரூபாயிலிருந்து தூறு கும்பதை எடுத்து நீ செலவழித்து விடுகிறாய் என்று வைத்துக் கொள். அதற்காக என்ன, குடியா முழுக்கிவிடும்? நீயும் நானும் அக்காள்—தங்கை என்று ஆகி விட்ட பிரதகு, தம்பியிக்கு கண்கெல்லாம் பார்ப்பது நியாயமாகுமா?” என்றான்.

பத்மா கம்பீரமான ரூலில், “நீ தப்பாக எடுத்துக் கொள்ளாமல் இருந்தால், நான் உன்னை ஒன்று கேட்கிறேன்” என்றான்.

“தப்பாக எடுத்துக் கொள்ளக் கூடிய விஷயமாக இருந்த விட்டால், கட்டாயம் தப்பாகத்தான் எடுத்துக் கொள்ளுவேன்.”

“நான் உனக்கு மன வருத்தத்தை உண்டு பண்ண வேண்டும் என்ற கோக்கத்தில் இதைச் சொல்ல முன் வரவில்லை. நான் சொல்லுவது உனக்குக் கெடுதலாகப் பட்டாலும் படலாம். என்மீது நீ காட்டும் இந்த உறவுடன், ‘என்மீது இரக்கம் காட்ட வேண்டும்’ என்ற உணர்வும், உன்னை யறியாமலே சுலந்திருக்கிறதா, இல்லையா? நிதானமாகச் சித்தித்துப் பார். நீ என்னுடைய எழைமைக்காகத் தான் இறக்கி .....”

பத்மாவை மேலே பேசு வொட்டாமல் தன் இரு கைகளாலும் ரத்தன் அவளுடைய வாயைப் பொத்தி விட்டான். “போதும் அம்மா, போதும். தயவு செய்து வாயை மூடிக் கொள். நீ என்னைப் பற்றி என்ன வேண்டுமானாலும் எண்ணிக் கொள். ஆனால் நான் சத்தியமாகச் சொல்லுகிறேன். இதவரை அம்மாதிரி எண்ணம் என் மனத்தில் எழுந்ததேயில்லை. எழவும் எழாது என்ற எண்ணுகிறேன். என்னைப் பொறுத்தவரையில் பசித்தால், ‘எனக்குப் பசிக்கிறது. ஏதாவது தின்னக் கொடு’ என்று உன்னைக் கேட்க நான் கொஞ்சம் கூடத் தயங்க மாட்டேன்” என்றான்.

பத்மா வாய்க்கி ததம்பிய ரூலில், “இப்பொழுது உனக்குப் பதிலுக்குப் பதில் பன்மடக்கு அதிகமாகச் செய்யும் சக்தி யிருக்கிறது. அதனஸ்தான் நீ இப்பொழுது இப்படிப் பேசுகிறாய். ஆனால் ஒரு பேசுக்குச் சொல்லுகிறேன்—சுடவன் உன்னை அந்த மாதிரி நிலைமையில் ஏழேழு ஜன்மத் துக்கும் வைக்க வேண்டாம்—நீ என்ன தான் சொல்ல, சோற்றுக்குத் தானம் போடும் நிலைமைக்கு நீ வந்து விட்டால் கூடச் சங்கோசத்தை விட்டு விட்டு இரத் துண்ண உனக்கு மனமே வராது. இது நிச்சயம்” என்றான்.

ரத்தன் திடமான ரூலில், “அப்படிப் பட்ட நிலைமை ஏற்பட்டால் என்னுடைய உதவியை நாடச் சிறிதும் தயங்கமாட்டேன். நிலைமைக் கேற்றவாறு மாறும் சபாவம் உண்மையான கட்டிக்குக் கிடையவே கிடையாது. அம்மாதிரியான சபாவம் இருக்கு மாகில் அதை கட்டி என்று சொல்லுவதற்கு இல்லை. இம்மாதிரி நீ பேசுவது விரிந்து, நீ என்னைப் புறக்கணிக்கப் பார்க்கிறாய் என்றுதான் தோன்றுகிறது. அது என் விதி? இதைத் தவிர நான் வேறென்ன சொல்ல முடியும்? எஞ்சிய வாழ்காட்களை



உன்னுடன் கழிக்கலாம் என்ற கான் பகற் கணவு கண்டு கொண்டிருந்தேன். 'முடவன் கொம்புத் தேனுக்கு ஆசைப் படுவது போல் ஆசைப் படாதே' என்ற கீ என்னை எச்சரிக்கிறது. என்னைப் போன்ற துர்ப்பாக்கியவதிகளுக்கு அன்புப் பிச்சை கேட்டாலும் கிடைக்காது போலிருக்கிறது!" என்றான்.

இதைக் கூறும்பொழுதே ரத்தனுடைய கண்களில் கீர் கரக்க ஆரம்பித்த விட்டது. பத்மா இன்றவரை தன்னைப் போலத் துக்கப்படுகிறவர்கள் வேறொருபுறமே இந்தப் புலியில் கிடையாது என்று எண்ணிக் கொண்டிருந்தான். 'துக்கப்படும் ஆத்மாக்களுக்கு அச்சம் தலிர்ந்த உண்மை உரைக்கும் உரிமை உண்டு' என்ற தைரியத்தில் அவன் ரத்தனிடம் அப்படிச் சிறிதும் தயவு தாட்சண்யமின்றிப் பேசியிட்டான். ஆனால் பிறகுதான் அவளுக்குத் தான் படும் துயரத்தைக் காட்டிலும் ரத்தன் படும் துயரம் பன் மடங்கு அதிகமானது என்ற விஷயம் புரிந்தது. 'ஒடிப் போன கணவன் என்றைக்காவது ஒரு 'கான்' நிரும்பி வந்து விட மாட்டானா?' என்ற ஒரு கம்பிக்கையாவது பத்மாவுக்கு இருந்தது. அது மட்டும் அல்ல, அவளுடைய கணவன் இளம் பிராயத்தினன் வேறொரு. அவன் வீடு நிரும்பி வந்ததும், பத்மா தன் பழைய கஷ்ட நிஷ்டாரைக் கண்டு பெல்லாம் மறந்துவிடக் கூடும். அவளுடைய கம்பிக்கை யென்னும் சூரியனும் மறப்படியும் உதயமாவான். ஆகையென்னும் மலர்கள் பூத்தக் குலுக்கத் தொடக்கியும். ஆனால் ரத்தன், பாவம்! — அவளுடைய வருக்காலம்தான் ஒரே குண்யமும் கும்மிருட்டாகவும் இருட்டிக் கிடந்ததே!

இதை நினைத்துப் பார்த்த பத்மாவின் கண்களிலும் கீர் கரந்து விட்டது. அவன்

எழுந்தவாறே கண்களைத் துடைத்துக் கொண்டு, "என் கடிதங்களுக்கு அடிக்கடி பதில் எழுதிக் கொண்டிரு. பணத்தையும் கொடுத்தலிட்டுப் போ!" என்றான்.

ரத்தன் உடனே தன் பர்ஸைத் திறந்து அதிலிருந்து ஒரு கோட்டுக் கத்தையை எடுத்துப் பத்மாவின் முன்னிலையில் வைத்தான். ஆனால் அவளுடைய முகத்தில் மெழ்ச்சி யென்பது பெயருக்குக்கூட இல்லை.

அதைக் கவனித்த பத்மா மிகவும் இனிமையான குரலில், "சொன்னதைத் தப்பாக எடுத்துக் கொண்டு விட்டாயா, என்ன?" என்று கேட்டான்.

ரத்தன் கோபம் தொனிற்கும் குரலில், "தப்பாக எடுத்துக் கொண்டு, என்ன உன்னை என்ன செய்துவிட முடியும்?" என்றான்.

பத்மா அவளுடைய சழுத்தில் கைகளைப் போட்டு உணர்ந்தது கொண்டான். அன்பின் காரணமாகப் பேசுவொட்டாமல் அவளுக்குத் தொண்டையை அடைத்தது. அவளுக்கு இம்மாதிரிப் பிரியம் இதுவரை ரத்தன்மீது ஏற்பட்டதே யில்லை. அவளுடைய உள்ளத்தில் இவ்வளவு நாட்களும் ரத்தனைக் கண்டாலே ஒரு விதப் பொருமை யும், கூடியவரை அவளுடன் சேராமல் தூர விட்டு யிருக்க வேண்டும் என்ற எண்ணம்தான் வேருன்றி யிருந்தது. இன்றதான் அவளுக்கு ரத்தனுடைய உண்மையுருவம் விளங்கியது.

'உண்மையில் ரத்தன்தான் என்னைக் காட்டிலும் துர்ப்பாக்கியவதி' என்று பத்மா தன் பணத்தின் முழு முழுத் துக் கொண்டான்.

ஒரு கணத்தக்குப் பிறகு ரத்தன் கண்களில் கண்ணீரும் சிரிப்பும் ஒன்று சேரப் பத்மாவிடம் விடை பெற்றக் கொண்டான். கண்ணீருக்கும் சிரிக்கத் தெரியும்போலும்!

இருபத்தொன்பதாம் அத்தியாயம்

ரத் தன் தேடுகிறான் !

சூங்கத்தாலில் வக்கீல் இந்துபூஷன் தங்குவதற்கென முன் கூட்டியே சகல ஏற்பாடுகளும் செய்தாகி விட்டது. ஆகையால் அவர்களுக்கு அக்கே போய் இறங்கின பின் எவ்வதக் கஷ்டமும் ஏற்பட யில்லை. ரத்தன் தன்னுடன் வீட்டுச்

சமையற்காரையும், வேலைக்காரனையும் அழைத்துக் கொண்டு போயிருந்தான். அவர்கள் இருவரும் அக்கே வருஷங்களாக வக்கீலின் வீட்டில் வேலை பார்த்த வந்தவர்கள். ஆகையால் அவர்களும் வீட்டு மனுஷ்யர்களாகவே பாலிக்கப்பட்டனர்.

பட்டணத்திற்கு வெளியேயுள்ள ஒரு பஸ்களாலில், தவாகளுக்கு இரண்டு மூன்று அதைகள் கிடைத்திருந்தன. அதைக் காட்டிலும் அதிகமான இடம் அங்கே அவர்களுடைய வாசத்திற்குத் தேவையாகவும் இல்லை. வாசத் பக்க மிருந்த சிறந்த வெளியில் அழகமுடைய புதுப்பச் செடிகள் வைத்து வளர்க்கப்பட்டிருந்தன. இடம் பார்ப்பதற்கு மிகவும் ரமணியமாக இருந்தது. அக்கம் பக்கத்திலும் எத்தனையோ பெரிய பெரிய பங்களாக்கள் இருந்தன. பட்டணத்திலிருந்து ஐந்து மைல் தூரம் அந்தப் பக்கம் உலகாவ வருவார்கள்; திரும்பும் பொழுது அவர்களுடைய முகத்தில் உல்லாசம் தாண்டவமாடும். ஆனால் ரத்தனுக்கு அந்த இடத்தைக் கண்டாலே கட்டோடு பிடிக்கவில்லை. எண்ணூலும் வியாதியால் தர்கள் படும் வேதனையைக் காட்டிலும் அவர்களுடன் உட இருப்பவர்களுக்குத் தானே வேதனை அதிகம்!

பிரயாணக் களைப்பினால் வக்ளேக்கு உடம்பு இன்னும் பரிமோசமான விட்டது. இரண்டு மூன்று காட்சன் மிகவும் கவலைக் கிடமாகக்கூட இருந்தது. ஆனால் மருந்து கொடுக்க ஆரம்பித்ததும் கொஞ்சம்கொஞ்சமாகக் குணமடைந்த வந்தது. ரத்தன் விடியற் காலையிலிருந்து கன்னிரவு வரை அவருக்கு அருகிலேயே ஒரு காற்காலியைப் போட்டுக் கொண்டு உட்கார்ந்திருப்பான். அவளுக்குக் 'குளிக்க வேண்டும், சாப்பிட வேண்டும்' என்ற சித்தனைக்கூட இராது. வக்ளேயோ அவன் அங்கிருந்து ககர்ந்தால், 'கன்னுக்கு இருமித் தன் தொண்டையைச் சரி செய்து கொள்ளலாமே' என்ற தோன்றும். அவளுக்கு ஆறுதல் அளிக்

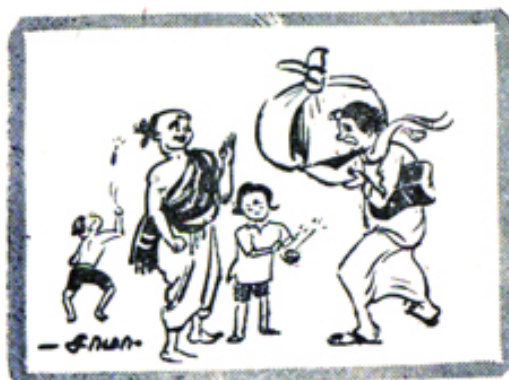
கும் பொருட்டு, அவர் தன் இருமலைச் சிரமப்பட்டு அடக்கிக் கொள்ளுவார். தன் உண்மை நிலைமையை மறைப்பார். என்னைக்காவது ரத்தன், 'இன்று உங்களுக்கு உடம்பு எப்படி யிருக்கிறது?' என்று கேட்டால், அவர் ஒரு வார்டிச் சிரிப்புச் சிரித்துக் கொண்டு, 'முன்னக்கு இப்பொழுது எவ்வளவு வோ தேவலை' என்று பதில் அளிப்பார். அவர் இரவு பூராவும் தூக்கம் வராமல் படுக்கையில் பூண்டு பூண்டு படுத்துப் பொழுதைப் போக்கி யிருப்பார். ஆனால் ரத்தன் 'கேற்ற இரவு தூக்கமே' என்று கேட்டால் 'கன்னுக்குத் தூக்கமே' என்றுதான் பதில் சொல்லுவார். ரத்தன் பத்தியமான ஆகாரத்தைக் கொண்டு வந்து அவருக்கு முன்னிலையில் வைப்பான். அவருக்கு அதைக் கண்டாலே வாந்தி பெடுக்க வரும். இருந்தாலும் ரத்தனுடைய மனதைப் புண்படுத்தக் கூடாது என்பதற்காகக் கசப்பு மருந்தை விழுங்குவதோல அதைச் சாப்பிட்டு வைப்பார். ரத்தனும், அவருடைய உடம்பு குணமடைந்து கொண்டு வருகிறது என்று எண்ணுவான். அந்தச் செயலியை வைத்தியருக்கும் சொல்லுவான். வைத்தியர் தன் மூத்த கன்னுக்கு வேலை செய்கிறதாக்கும் என்று எண்ணி மனம் பூரித்துப் போவார்!

ஒரு நாள் வக்ளே ரத்தனைப் பார்த்து, "ஆமாம், நீ செய்யும் சிகரணங்களைப் பார்த்தால், எனக்கு உடம்பு குணமாகி நான் அல்லவா உனக்குச் சிகரணங்களைச் செய்ய வேண்டி வந்துவிடும்போலிருக்கிறது!" என்று வேடிக்கையாகக் கேட்டார்.

ரத்தன் மிருத்த மகிழ்ச்சியுடன், "அப்படி வந்தால்தான் கல்லாயிற்றே! காணும் தப்படி ஆக வேண்டும் என்று தான் கடவுளைப் பிரார்த்தித்ததுக் கொண்டிருக்கிறேன்!" என்றான்.

"உனக்கும் வியாதியாகப் படுத்துக் கொள்ள வேண்டும் என்று ஆசையாக இருந்தால் எனக்குக் குணமான பிறகு படுத்துக்கொள். இப்பொழுதே வேண்டாம். சொல்லுவதைக் கேள். தினசரி சாயந்திர வேளையில் எவ்வளவு கொஞ்ச தூரம் வெளியே போய்விட்டு வா. வீணாக உடம்பைக் கெடுத்துக் கொள்ளாதே!"

"எங்கே போகிறது? எனக்கு எங்கே யாவது வெளியே போகப் பிடித்தால் தானே? வீட்டை விட்டு நகருவது



"என்ன ஸார்! கங்கா ஸ் தானம் ஆச்சா?"

"இல்லையே ஸார்! என் மனைவி இன்னும் புடவை பொறுத்தி யாகவில்லையே!"



என்றாலே எனக்குக் கொஞ்சங்கூடப் பிடிக்கவில்லை!”

வக்ஷைக்குத் திருநிப்பென்று ரமாகாத் தின் கினைவு வந்தது. “இந்த ஊரில் உள்ள பார்க்குரின் யெல்லாம் சற்றுச் சுற்றிப் பாருன்! ஒருவேளை ரமாகாத பாபு தென்பட்டாலும் தென்படுவார்!” என்றார்.

இதைக் கேட்டதும் ரத்தனுக்குத் தான் பத்மாவைக்கு அளித்திருந்த வாக்கு கினைவு வந்தது. “ரமாகாததைத் தேடிச் கண்டு பிடித்த விடலாம்” என்ற கண்ணம்பிக்கை அவளுடைய மனதுக்கு மிழ்ச்சியை அளித்தது. அவர் எங்கேயாவது ‘பார்க்’ கில் உட்கார்ந்த கண்களுக்குத் தென்பட்டு விட்டால், ‘என் பாபு ஹி, இனிமேல் எப்படி ஒடுவீர்கள்? உங்களை ஒடிவிட்டால் தானே?’ என்று கேட்போம் என்று மனதில் கற்பனை செய்து கொண்டான். அந்தக் கற்பனையின் காரணமாக அவளுடைய முகம் தாமரைப் புஷ்பம்போல மலர்ந்தது. ஆகவே, அவன் “காண்கூடப் பத்மாவைக்கு அவரைத் தேடுவதாக வாக்களித்திருந்தேன். ஆனால் இக்கே வந்ததும் அந்த விஷயம் மறந்தே போய்விட்டது!” என்றான்.

வக்கில் பிடிவாதத்துடன், “இன்று போய்விட்டு வாடேன்! என்னைக் கேட்டால் தினம் ஒரு மணி கோம் போய் வர வேண்டுமென்று உடச் சொல்லுவேன்” என்றார்.

ரத்தன் மிகவும் கவலைதோய்ந்த ரூரில், “எனக்கு உங்களைத் தனியாக விட்டு விட்டுப் போவதென்றாலே என்னவோ மாதிரி யிருக்கிறது” என்றான்.

“என்னைப் பற்றி இன்னும் ஏன் கவலைப் படுகிறாய்? என் உடம்புதான் காளுக்கு நான் குணமடைந்தொண்டு வருகிறதே!” என்று லேசாகச் சிரித்துக் கொண்டே வக்கில் சொன்னார்.

ரத்தன், “அப்படியானால் சரி; போய்ப் பார்த்து வருகிறேன்” என்று ஒத்துக் கொண்டான்.

ரத்தனுக்கு இரண்டொரு தினங்களாக வக்கிலின் சொற்களில் கம்பிக்கை ஏற்படவில்லை. வரவரச் சந்தேகம் தான் வலுத்தது. அவருடைய உடல் நிலைமையைக் கவனித்துப் பார்க்கும்பொழுது, உடம்பு குணமடைந்த வருவதற்கான அறி குறி ஏதாவதே தென்படவில்லை. குண மடைந்த வருவதா யிருந்தால் அவருடைய முகம் இப்படி காளுக்கு நான் சோகை தட்டி வெளுத்தப் போவானேன்? கண்கள் குழி விழுந்த போவானேன்?

\* \* \* \* \*

யுக்தி பலிக்கவில்லை!



ராஜாஜி சென்னை மாகாணப் பிரதமப் பத்திரியாக இருந்தபோது, ஒரு பிரபல வியாபாரி தம்முடைய சொந்த அயமாக அவரைச் சுற்றித்துப் போய் விட்டார். ஆனால், ராஜாஜி அதற்கு இணங்கவில்லை. கடைசியில், அந்த வியாபாரிக்கு ஒரு யுக்தி தோன்றியது. ராஜாஜி ஏதோ வேலையாக ஓடி நான் இரவு சென்ட்டால் ஸ்டேஷனில் இரண்டாம் வகுப்பு வண்டியில் பிரயாணம் செய்யப் போகிறேன் என்ற தகவல் அவருக்குக் கிடைத்தது. உடனே, அவர் நானும் ஒரு இரண்டாம் வகுப்பு டிக்கட் வாங்கிக் கொண்டு போய், ராஜாஜிக்கு ‘சீரர்வ்’ செய்யப்பட்டிருந்த ‘ஸ்டீட்’-க்கு எதிர் ‘ஸ்டீட்’-யும் உட்கார்ந்தார். வண்டி புறப்பட்ட ஆரம்பித்ததும், அவர் ராஜாஜியிடம் தம்முடைய விண்ணப் பந்தைக் கூற ஆரம்பித்தார். ராஜாஜியின் நிலைமை சங்கடமாகிவிட்டது. வியாபாரியிடமிருந்து சர்ப்புக் தப்பிக்கலாம் என்று யோசித்தார். வண்டி அடுத்த ஸ்டேஷனில் நின்றதும், ராஜாஜி இறங்கிப் போய், காலியாக இருந்த ஒரு முதுகைக்குப் பண்டியைத் தமக்காக ‘சீரர்வ்’ செய்து, அதில் ஏறிக் கொண்டார்.

பாவம், வியாபாரி ஏமாந்து போனார்! அவருடைய யுக்தி பலிக்கவில்லை!

\* \* \* \* \*

உடல் உருகி உருக்குவானேன்? வேலைக் காரனிடமும் சலையற் காரனிடமும் இதைப் பற்றிச் சொல்லுவது அவளுக்கு உசிதமாகப் படவில்லை. வைத்தியரிடம் கேட்டலாம் என்றாலும் அவளுக்குச் சங்கோசமா யிருந்தது. ‘எங்கேயாவது ரமாகாத பாபு தகப்பட்டு விட்டால் அவரைக் கேட்கலாம். இத்தனை நாட்களாக அவர் இவரைப் பார்க்கவில்லை. அடிக்கடி பார்ப்பவர்களுக்கு தங்கவளவாகச் ‘சட்’-டென்று வித்தியாசம் தெரியாதது. வெகு நாட்களாகப் பார்த்தவர்கள் பார்த்தால் வித்தியாசம் தெரிந்த ‘சட்’-டென்று சொல்லி விடுவார்கள். ரமாகாத பாபு அகப்பட்டால் இன்னொரு சென்கரியமும் உண்டு. அவர் மூலமாக, இந்த ஊரில் உள்ள யாராவது ஒரு கல்ல டாக்டரை அழைத்து வந்து காட்டலாம்’ என்ற எண்ணம் அவன் மனத் துள் எழுந்தது. ஆகையால் ‘ரமாகாத பாபு எங்கேயாவது கண்கண்களுக்குத் தட்டுப்பட மாட்டாரா?’ என்ற கோக்கத்துடன் அவன் வெளியே புறப்பட்டான். (தொடரும்)

# வலி சீக்கிரம் குணமடைய

கஷ்டப்படுபவர்கள்  
இப்பொழுது இந்த  
புதிய விசேஷ குணம்  
பொருந்திய ஆஸ்பீன்  
உபயோகிக்கிறார்கள்



பல வைத்தியத்துறையிலும், சாதாரண வைத்தியத்துறை யிலும் உளவர்கள் இந்த ஆஸ்பிரின் விரேஷமான அதிக பயன் தரக் கூடியதுமான "அலாஸில்" பயன்களை வெகு விரைவில் உணர்ந்திருக்கிறார்கள் இந்த "அலாஸில்" இப்பொழுது எல்லோருக்கும் எளிதில் கிடைக்கக் கூடியது. இதை சந்தோஷத்துடன் உபயோகிப்பவர்கள் வலி உபதாவம் நீங்க சாதாரணமாக ஒரு மாத்திரை போதும் என்பதைக் கண்டுகொடுக்காவிடும்.

"அலாஸில்" என்பது ஆஸ்பிரின் மிக நிரந்த குணங்களுடன் "அலேகாஸல்" என்ற புளிப்பை அகற்றும் வலிந்து உபாதைகளை நீக்கும் சத்திகள் அடங்கியது. இதனால் "அலாஸில்" சாப்பிட்ட பின் அருவருப்புக்கான நீக்குவதால் எல்லோரும் எளிதில் சாப்பிட

லாம் "அலாஸில்" வலியிலிருந்து அது? கடுமையானவைகளைப் தவிர்த்துக் கொள்ள வேண்டும்.

"அலாஸில்" தள்ளுவதில் அல்லது கால்களைப் போட்டவுடன் கரைந்து விடுவதால் முழுவுருவத்துக்கு உபயோகமாகும். நிவாரண வேலைகளை உடனடியாகத் துவக்கவும் சாதாரணமாக சாதாரணமாக குழந்தைகளுக்கு ம, பெரியவர்களுக்கும் ஒரு மாத்திரை உட்கொண்டால் போதுமானது. இது குளிப்பற்றது, விருதயத்தைப் பாதிக்காது, பற்களை உடைக்கக்கூடியதும் அல்ல. நலமாக, சளி, இன்புயன்ஸஸ், பாலிதரமபுததாரிசி, கெமலாவு, லேபிடிபடி, மூட்டுக்கு வாய், தாகம், மிளகம், விட்டு விட்டு கரும வலி முதலியவைகளுக்கு "அலாஸில்" உபயோகிக்கலாம்.

எல்லா மருந்து வியாபாரிகளிடமும்  
ஸ்டோர்களிலும் கிடைக்கும்.

## Alasil



டிஸ்ட்ரிபியூட்டர்கள்: பிரதமன் டிசுஸ்ட்ரிப்யூட்டர்ஸ் (இந்தியா) லீட்., த. பெ. நெ. 1205, மதராஸ். மற்றும் பம்பாய், கராச்சி & கல்கத்தா. தவிர (மலியாளர்களுக்கு) இலகிஷி & ஸ்காட்டிஷ் டிராப்ட் கோஸ்பரேடிவ் நோஸ் சேஸ் கொலாடி. லீட்., கனடிகோட்டா லீட்.



# காஸகேஷபம்

நல்ல கேள்வி!

வந்தவர்:—என்ன கடைக்காரரே, போன மாசம் வந்த பகுப்பு இருக்கிறதா?

கடைக்காரர்:—வேண்டிய மூட்டைகள் இருக்கின்றன. எத்தனை படி வேண்டும்?

வந்தவர்:—சரி, சரி: அதெல்லாம் ஆன பிறகு வருகிறேன்.



யார் பைத்தியம்?

பைத்தியக்கார ஆஸ்பத்திரியிலிருந்து ஒரு பைத்தியக்காரன் ஓடி விட்டான். ஆஸ்பத்திரி சூப்பரின்டெண்டு அவனைத் தேடிக்கொண்டு வந்தார்.

சூப்பரின்டெண்டு (வழிப்போக்கன் ஒருவரிடம்):—இந்த வழியாக ஒரு பைத்தியக்காரன் ஓடிவந்தானா?

வழிப்போக்கன்:—அவன் எப்படியிருப்பான்?

சூப்பரின்டெண்டு:—அவன் குட்டையாயிருப்பான்; மிகவும் ஒன்லியா யிருப்பான்: 350 பவுண்டு எடை யிருப்பான்.....

வழிப்போக்கன் (ஆச்சரியத்துடன்):—என்ன, குட்டையாகவும் ஒன்லியாகவும் இருந்து கொண்டு ஒருவன் எப்படி 350 பவுண்டு எடை கவமா யிருக்க முடியும்?

சூப்பரின்டெண்டு (கோபத்துடன்):—நான் நான் அவன் பைத்தியக்காரன் என்று சொன்னேனே!



நிஜந்தான்!

“இன்றைக்கு ஒரு குருட்டுப் பிச்சைக்காரன் என்னிடம் வந்து, ‘அம்மா, உன்னைப் பார்த்தால் மகான்குமர் மாதிரி யிருக்கே, ஒரு அணு கொடு!’ என்று கேட்டான். அவனுக்கு என் முகம் எப்படித் தெரிந்திருக்கும்? குருட்டு என்று என்கிறது போய்தானே!”

“இல்லை! நிஜமாகவே அவன் குருட்டு யிருந்ததனுத்தான் உன்னை அப்படிச் சொன்ன யிருக்கிறான்!”



தேரீயவே தேரீயாது!

வித்தைக்காரன் (கூட்டத்திலிருந்து ஒரு பையனை யழைத்து):—டேய், பையா! என்னை உனக்கு இதற்கு முத்தி தேரீயாதே? நீ என்னைப் பார்த்ததில்லையே? என்னை ஜனங்களுக்கும் பார்த்து நிஜத்தைச் சொன்னா.

பையன்:—தேரீயவே தேரீயாது, உன்னைப் பார்த்ததுகூட இல்லை, அப்பா!

பேஷான யோசனை!

மிலிடரி ஆபீஸர் (புதிதாய் வேலைக்கு வந்தவர் சார்க்குண்டைப் பார்த்து):—நல்ல குதிரை ஒன்று கிடைக்குமா?

சார்க்குண்டி:—இதற்கு முன்னால் நீங்கள் சவாரி செய்திருக்கிறீர்களா?

ஆபீஸர்:—இல்லை; இனிமேல்தான் கற்றுக் கொள்ள வேண்டும்.

சார்க்குண்டி:—ரொம்ப நல்லது. என்னிடம் ஒரு குதிரை யிருக்கிறது. அதன் மேல் இதுவரை யாரும் சவாரி செய்ததில்லை. நீங்கள் அந்தக் குதிரைமேல் வறிச் சவாரி செய்யக் கற்றுக் கொள்ளலாம்.



முதல் நாவல்

“இதுதான் உமது முதல் நாவலா?”

“ஆமாம், ஸார்! என் இருபது வருஷ உழைப்பு இந்த நாவலில் அடங்கி யிருக்கிறது!”

“என்ன ஆச்சரியம்! இந்த நாவலை யெழுத இருபது வருஷம் ஆயிற்று?”

“இல்லை, இல்லை! இந்த நாவலை யெழுத எனக்குச் சரியாக மூன்று மாதம் தான் ஆயிற்று. ஆனால் மீதியுள்ள பத்தொன்பது வருஷம் ஒன்பது மாதங்களும் இதைப் பிரசுரிக்க ஒரு பிரசுரகர்த்தரைத் தேடி அலைவதில் கழித்தன!”



ரொம்ப சரி!

வந்தவர் (வேலைக்காரனைப் பார்த்து):—என் அப்பா! உன்னை போய் உன் எஜமானரைப் பார்க்கணும். இந்த நாய் இப்படிக்குரைக்கிறதே, எப்படியே போவது?

வேலைக்காரன்:—நீங்க பயப்படாமல் போங்க! எஜமானரை நாய்க்கடி வைத்தியத்திலே பேசு போனவராக்கதுங்களே!



விஷயம் தெரிந்தவர்!

ஒரு சங்கீத வித்வான் ஒரு பிரபுவிடம் பாடிப் பரிக் பேறச் சென்றார்.

பேரூ:—உங்களுக்குப் ‘பள்ளி’ பாடத் தெரியுமா?

வித்வான் (கோபத்துடன்):—என்னை ஒன்றுத் தெரியாதவன் என்று நீங்கள் நினைத்து வட்டங்களை? எனக்குப் பள்ளி, அது பள்ளி, சரணம் எல்லாம் பாடத் தெரியும்.





# அம்பிப் பயல் சமர்த்து!

“மயிலாப்பூரில் ஏதோ ஒரு கடையில் காப்பிப் பொடி கொடுக்கிறார்களாம். எழுந்திருக்கேன்! உங்களைத் தானே?” என்று சொல்லிக் கொண்டே படுக்கைத் தலை மாட்டில் வந்து நின்றான் என் மனைவி.

“அப்பா! இந்த வீட்டில் கொஞ்ச காழி கூட சிம்மெடு கிடையாது. தாலையில் எழுந்திருந்து பன்னிரண்டு மணி வரை ரோஷக் கடைகளுக்குச் சென்று கால் கடுக்க ‘க்யூ’வில் கிற்பதில் உள்ள சிரமம் எனக் கல்வா தெரியும்? கொஞ்ச காழி படுத்த ‘ரெஸ்ட்’ எடுத்ததுக் கொன்னலாம் என்றால் மயிலாப்பூர் போக வேண்டுமாம். அவஸ்தைப்பட்டு ‘க்யூ’வில் நின்றாவது காப்பிப் பொடி வாங்கிச் சாப்பிட வேண்டும் என்று யார் அடக்கிறார்கள்? இன்றைக்குக் காப்பி வேண்டாம். ‘டீ’ போட்டுக் கொண்டு வா!” என்று அதிகார தோரணையில் ஒரு சத்தம் போட்டேன்.

அவள் வாயை மூடிக்கொண்டு சமையல் அறைப் பக்கம் சென்று விட்டாள். நான் சொன்ன வார்த்தைகளுக்குப் பன்மடங்கு வார்த்தைகளில் பதில் சொல்லும் என் சகதர்மிணி, வாயை மூடிக்கொண்டு பேசாமல் போனது எனக்கே ஆச்சரியத்தை அளித்தது. மறபடியும் படுக்கையில் படுத்தேன். கொஞ்ச காழி கழித்து அவளாகவே ‘டீ’ கொண்டு வருவான் என்ற நிர்மானத்துடன் கண்ணை மூடிக் கொண்டேன். ஒரு நுக்கம் தாக்கி எழுந்ததும் கண்ணைக் கசக்கி விட்டுக்கொண்டு சுற்றும் முற்றும் பார்த்தேன். அவள் அங்கு இருப்பதாக எனக்குப் படவே இல்லை. “இதே தடா! ஏங்காவது கோபித்துக் கொண்டு போய் விட்டாளோ?” என்று எண்ணி, சமையல் சட்டுக்குள் தலைழ்த்தேன். அங்கும் அவள் இல்லை. ஆனால் அடுப்பக்கரையில் ஒரு டம்ளரில் ‘டீ’ கொட்டி வைக்கப்பட்டிருந்தது. அதை எடுத்து அப்படியே மடக்கட்டி என்று ஊற்றிக்கொண்டேன்.

வெளியே வந்து அம்பிப் பயலை வீட்டைப் பார்த்துக்கொள்ளும்படி சொல்லி

விட்டு, காப்பிப் பொடிக்காக உடல் பொருள் — மிஞ்சினால் உயிரைக் கூடத் தியாகம் செய்யத் தீர்மானித்து, துண்டை

உதறிப் போட்டுக் கொண்டு வெளியே செல்பதென்க. எனக்குச் சருணம் சரியாக இல்லை. ஆனால் ‘காம் பணம்’ கொடுக்கப் போகிறோம், காப்பிப் பொடி கிடைக்காமலா போகப் போகிறது?” என்ற அசட்டுத் தைரியத்தோடு அதை லகழியம் செய்யாது, பஸ் ஸ்டாண்டுக்கு வந்து சேர்த்தேன். இரண்டு பஸ்கள் தவறிவிட்டன. மூன்றாவது பஸ்ஸில் ஒரு முனையில் இடம் கிடைத்தது. நான் செய்த பாக்கியத்தை உள்ளூற வியந்து கொண்டேன். மயிலாப் பூரும் வந்தது. அங்கே அந்தக் கடையைக் கண்டு பிடிப்பதில் எனக்குச் சிரமமே ஏற்படவில்லை. காது பர்லாக் கிளத்தில் நின்று கொண்டிருந்த ‘க்யூ’ காப்பிப் பொடி கிடைக்கும் இடம் இதுதான் என்று சொல்லாமலே விளக்கிவிட்டது. பத்து வயதற்கு மேற்பட்ட சின்னஞ் சிறு பையன்கள் அவ்வளவு பேரும் அங்கே ஆஜராகி இருந்தார்கள். ஒவ்வொருவருக்கும் கால் பவுண்டு பொடியல்லவா கிடைக்கும், அந்தக் ‘க்யூ’வில் நின்றால்? அடாடா! நான் எவ்வளவு தூரிரிஷ்டசாலி! அம்பிப் பயலை அழைத்து வந்திருந்தால் அவனையும் அந்தக் ‘க்யூ’வில் நிற்கவைத்துக் கால் பவுண்டு அவனுக்கும் வாங்கலாமல்லவா? உள்ளூற கொண்டு கொண்டேன் என் மடத்தனத்தை!

அப்போது சரியாக ஐந்து மணி. பக்கத்தில் நின்ற ஒருவரிடம் ரகசிய பாகஷியில், “இன்று பொடி கிடைக்குமா, ஸார், கமக்கு?” என்றேன். எனக்கு உள்ளூற ‘ஸ்டாக்’ தீர்த்துவிடுமோ என்று பயம்.

சரியாக ஒன்பது மணிக்குக் கடைக்காரர் முக்கால்வாசிப் பேருக்குக் கொடுத்தவிட்டு,



“மற்றவர்களுக்கு காளை கொடுக்கப்படும்” என்று பறைபறைத்துவிட்டுக் கதவைப் பூட்டிக் கொண்டார். காங்கு மணி கேரம் ‘க்ளூ’வில் மின்றதால் ஏற்பட்ட கால்வலி, காப்பிப்பொடி கிடைக்காததால் ஏற்பட்ட அவமானம் இரண்டும் ஒன்று சேரவே, கடை முதலாளியை ஒரு ‘சுறஸ்ரகாமம்’ அர்ச்சனை செய்தேன். பிறகு, பஸ் ஸ்டாண்டுக்கு கடையைக் கட்டினேன். ‘கடைசி பஸ்’ என்னை விட்டு மாயமாய் மறைந்த விட்டது. கடைசியில் ஒரு ரிக்க்ஷாவைத் துக் கொண்டு சரியாகப் பத்து மணிக்கு வீடு வந்து சேர்ந்தேன்.

என் மனைவி காள் கொண்டு வந்த பையை ஆராய்ந்து விட்டுச் சாதம் பரிமாறவதற்காக என் பின்னால் வந்தான். அவளிடம், “இன்று காப்பிப் பொடி ஸ்டாக் தீர்ந்த விட்டதாம், காளைக்குக் கிடைக்கும், உமையம் வாங்கிவருகிறேன். போகலாப் பத்தனா செலவழித்ததான் மிச்சம்!” என்றேன்.

காள் எதிர்பார்த்தபடி அவன் முகத்தில் கடுகடுப்புக்குப் பதிலாகப் புன்னகை மலர்ந்திருந்தது எனக்கு வியப்பு அளித்தது.

“போகட்டும்; எல்ல வேளையாக உங்களுையே நம்பி இருந்த விடாமல் அம்பியையும் அனுப்பினேனே? அப்பாவைக் காட்டிலும் பிள்ளை சமர்த்த!” என்றான்.

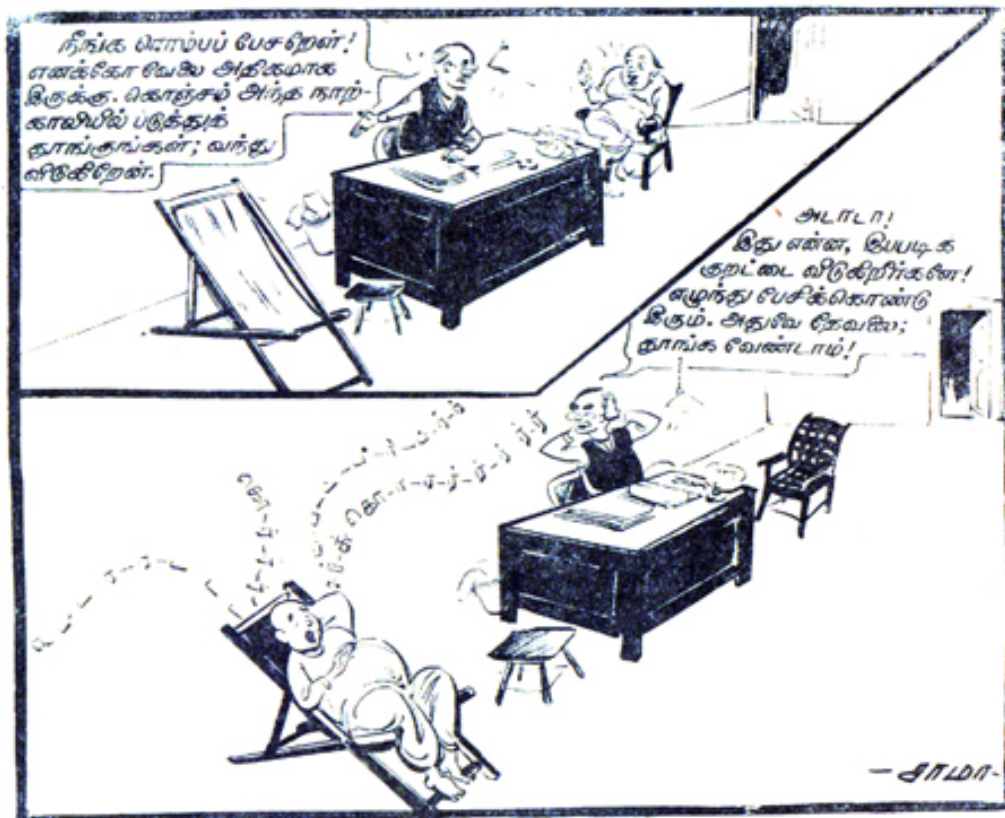
காப்பிப் பொடி விற்கும் இன்னொரு கடைக்கு அம்பியை அனுப்பி விருந்தான் என்றும், அவன் என்னைப் போல் வெறுக்கையாக வராமல் காப்பிப் பொடியுடன் வந்தான் என்றும் தெரிந்த கொண்டேன்.

“நம்ப அப்பிப் பயல் சமர்த்துத்தான்; சர்சேகம் என்ன?” என்று குழந்தையின் முதுகில் தட்டிக் கொடுத்தேன்.

“தம்மீர் தம்மக்கன் அநிவுடைகா மாநீலத்து மலினுயிர்க் கேட்கார் இவ்விது”

என்று வன்னுவர் பெருமான் கூறியது பொய்யாமொழி யல்லவா?

## அது வேதவலை!



- சாமா -

# 'ZEPHIROL'

TRADE MARK

ஜெப்ரால்  
இருமல் ஸீரப்

எம். அண்டு பி.  
கம்பெனியின் தயாரிப்பு.



ஒரத்தாக்குக்கும் பெரியோர்களுக்கும்  
தேவையானது.

மே அண்டு பேக்கர்

MAY & BAKER



மென்னைவெய்யு

ஸாரபொன்

வல்களை ஆற்ற மகவும் கைகண்டது



அனால்  
அதனுடைய  
இதைவிட  
தான்?

நிச்சயமாய்  
விலை  
அதிகம்

ரூ.3½

GOLDEN

**Platignum**

MADE IN ENGLAND.

கோல்டன் பிளாட்டினம்.

இங்கிலாந்தில் செய்யப்பட்டது.

அப்படியில்லை . . . கோல்டன் பிளாட்டினம் பேனா  
மூன்று இருந்த விலையான ரூ. 3-1-0 க்கே கிடைக்கிறது. எங்குக்  
குறைவு ஏற்பட்டிருந்தாலும், விலைவாசிகள் அதிகமாயிருந்தபோதிலும்  
கோல்டன் பிளாட்டினம் பேனாவின் இலகுவான எப்போதும்  
போல உயர்வுள்ளதாகவே இருக்கிறது.

ஒவ்வொரு உண்மையான பிளாட்டினம் பேனா குழுவின்மேலும்  
தப்பின்மேலும் பேனாவின்மேய்செதுக்கப்பட்டிருக்கிறது—“பிளாட்  
டினம்” என்ற பெயர் இருக்கிறதா என்று பாருங்கள். போலிகளை  
வாங்காதீர்கள்

வந்திக விராணைகளுக்கு சராவிலை வியாபார உரிமையாளர்கள்:

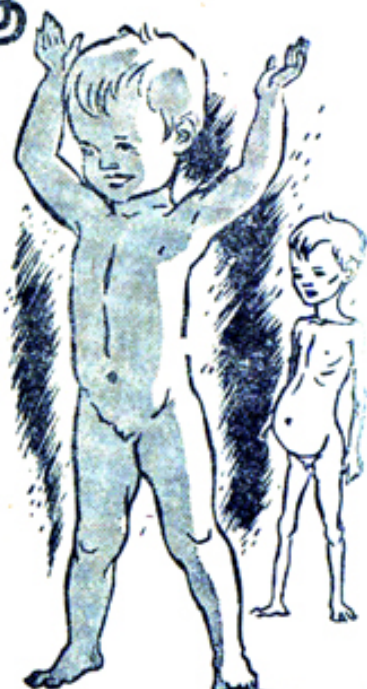
முல்லை அண்டு பிப்ஸ் (இந்தியா) லிமிடெட்.

கிளினஸ் மான்ஷென்ஸ், பாண்டியன் ரோடு, பம்பாய்

# குழந்தைகளின் ஈரல் குலைக்கட்டிகளுக்கு இன்றியமையாத மருந்து!

குழந்தைகளின் ஈரல் குலைக்கட்டிகளை குணப்படுத்தும் ஜம்மியின் லிவர்க்யூர் வைத்திய சாஸ்திரத்திற்கே அவசியமான தும் பெருமை அளிக்கக் கூடியதாகவும் இருக்கிறது.

இந்த அற்புத நிவாரணியால், முற்றிப் போய் கைவிடப்பட்ட ஈரல் குலைக்கட்டி வியாதிகளும் ஆச்சரியகரமான முறையில் குணப்படுத்தப் பட்டிருக்கிறது என்று இந்தியாவில் உள்ள பிரக்யாதி பெற்ற பல டாக்டர்களால் பாராட்டப்பட்டுள்ளது.



## ஜம்மியின் லிவர்க்யூர்

எங்கும் கிடைக்கும்.

ஜம்மி வெங்கடரமணய்யா அன் ஸன்ஸ்  
மெனபூர், மதராஸ் (பொன் ரூ. 8139).

தென்புலம், திருச்சிபுரம். பெரிய தெரு, ரும்பகோணம். பெங்களூர்,  
பம்பாய் 4, (பொன் ரூ. 41593) மற்றும்: கட்டு, கல்கத்தா.



# கல்கி



KALKI நவம்பர் 9, 1947 4 அணு





**இடை இடையில் இயற்கைக்கு உதவுதல் இன்றியமையாதது !**

தேகம் இயற்கையாக எச்சரிக்கும்பேர்து சிரத்தை காட்டுவது அவசியம். தலை கனப்பதும், கண்கள் ஒளி யிழப்பதும், தேகத்தில் சுறுசுறுப்புக் குறைவதும், குடலிலுள்ள அசுத்தங்கள் சரிவர பிர விருத்தியாகாமல் இருப்பதனால் தான். போனோமின்ட் உட்கொள்ள வேண்டிய அவசியத்தை அறிவுறுத்துகிறது. கிரம

மாக குடலை சுத்தி செய்துகொள்வது உங்கள் சுகவாழ்விற்கு இன்றி யமையாதது என்பதை மறவாதீர்கள்.

கத்தமாக மலமினக்கும் உன்னத சூரீ

ரூ. 1-2-0, ரூ. 0-7-0 ஆகிய இரு வகைகளில் எங்கும் கிடைக்கும்

சென்னை மாகாணத்துக்கு விநியோக ஜென்டில்மன் :

ஒரியன்டல் மர்க்கண்டைல் ஏஜன்சி,  
88-A, அரமங்காபுரத் தெரு, சென்னை

**BONOMINT**  
LAXATIVE  
CHEWING GUM

No. 5.

## தி இந்தியன் பாங்க் லிமிடெட்

தலைமை ஆபீஸ் : " இந்தியன் பாங்க் பில்டிங்ஸ் " வடக்குபீச் ரோடு, மதராஸ்  
மேலகல் ஆபீஸ்கள் : எல்பிளானேட், திருவல்லிக்கேணி, மவுண்டு ரோடு  
மயிலாப்பூர், நியாகராயநகர், புரஸவாக்கம், எழும்பூர்

சென்னை மாகாணத்தில் எல்லா முக்கியமான இடங்களிலும் பம்பாயிலும் பிராஞ்சுகளும் சப் ஆபீஸ்களும் உள்ளன.

★

வழங்கி வாக்களிக்கப்பட்ட மூலதனம் ரூ. 72,00,000

செலுத்தப்பட்ட மூலதனம் ரூ. 53,00,000

ரிசர்வ் நிதி ரூ. 60,72,602

★

சகல விதமான பாங்க் அலுவல்களும் நடத்தப்படும். மற்ற விவரங்களுக்குப் பாங்கியின் எந்த ஆபீஸுக்காவது எழுதி தெரிந்து கொள்ளலாம்.

N. கோபால அய்யர், செக்ரடரி



**நீங்கள்  
கவனிக்க வேண்டியது!**



குணம் திறைத்த  
கோகுல் கூத்தல்  
தைலம்

கூத்தலுக்கு சிறந்த மண  
மும் மிதந்த அன்பும்  
திறைத்த அகத்தியும் தரு  
கிறது கோகுலக் கூத்தல்  
மட்டும் அமையே உப  
யோகப்பதன்  
உண்மையும்  
அதுவே



கோகுல் டிரேட் மார்க்  
கவனித்து  
வாங்குங்கள்

**டி.எஸ்.ஆர்.கோ  
தம்பகோணம்**

மதராஸ் ஏஜன்டு :

புஷ்பவனம் ஸ்டோர்ஸ்

பைகிராப்ன் ரோடு,

திருவள்ளிக்கேணி : : மதராஸ்

கோவை, தீவனிகி ஜில்லாக்கள்

& பாலக்காடுக்கு ஏஜன்டு :

**B. பாலபட்டாபி,**

வைசியான் தெரு, கோயமுத்தூர்



குழந்தைகளுக்கு உண்  
டாகும் வரவு வலித்துப்  
பொருமம், வலித் து  
வலி, அஜீரணம், மாத்  
தம், பல் ஓலைக்கும்  
போது ஏற்படும் வலித்  
தும் போக்கு ஓதலிய  
சுகம் விரைதிகளையும்  
பேரக்கி தன்னை ஆரோக்  
கியத்தையும் தரும்  
திறந்த திரவகம்.

குழந்தைக்கு முக்கியமான

**பேரிகரைப்**

குழந்தைக்கு ஆரோக்யமளிப்பது

மிகச் சிறந்த  
சத்த சுத்தி மருந்து

இது திரோகத்தில் உய்யும்  
அதிகரித்து அதனால் ஏற்  
படும் திரோகங்களை குணம்  
படுத்தி, திரோகத்திற்கு  
ஆரோக்யத்தை கொடுக்  
கும், சத்தத்தை சுத்தி  
செய்து சத்த விருத்தியை  
யும் உண்டாக்கும்



**அயோடிசால்**



குடம்பு, செத்துப்  
புண் கிரைவு, வேலை  
கட்டி, தீப்பட்ட புண்,  
கர்ப்பான் முதலியவை  
களுக்குக் கைகண்ட  
— மருத்து —

**சைபால்**

ஏம்மசக் கடைகளிலும் கிடைக்கும்

தயாரிப்பவர்கள்:

**திசேனத் இந்தியன் மானுயாக்சரிங் கம்பனி  
மதுரை**

ஏஜன்டுகள்:—தாஜன் டிராக் ஸ்டோர்ஸ்,  
தைனியப்ப நாயக்கன் தெரு, மதராஸ்-3;  
தோராம ஜெனரல் ஸ்டோர்ஸ், பெஜ  
வாடா, பெர்னாம்பூர் & சிகத்தராயாதி;  
சி ரிஜா மெடிகல் ஸ்டோர்ஸ்,  
பெங்களூர் ஸிடி.

8ஜென் ஏஜன்டுகள்:—M.O.A. கனி & கோ.,  
96, சதாம்ஸ் ரோடு, கோர்ட்டை,  
கோலும்பு





**ராஜா** ஸ்நோ,  
ஹேர் ஆயில், கஸ்தூர்ஸோப்.

**MANVAM & CO., MADRAS, BANGALORE, BOMBAY.**